Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Government of Canada / Gouvernement du Canada

Canadian Heritage / Patrimoine canadien

62B 8120-3-0001 VOL 2 UNC

INTERGOVERNMENTAL COOPERATION - ONTARIO
SCHOOL GOVERNANCE; GENERAL

COOPÉRATION INTERGOUVERNEMENTALE - ONTARIO
GESTION SCOLAIRE; GÉNÉRALITÉS

GESTION SCOLAIRE

GESTION SCOLAIRE

7540-CH-502-0870

| Date | Referred to Remis à | Remarks Remarques | PA Date Date à classer | User's Initials Initiales de l'usager | BF Date Date à rappeler |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

CLOSED - COMPLETE

62B 8120-3-0001
VOL 2

GC 39.1 (91/10) 7540-21-904-5775

62B 8120-3-0001
VOL 2

Document disclosed under the ...
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Government of Canada / Gouvernement du Canada

# CLOSED VOLUME
# VOLUME COMPLET

| DATED FROM / À COMPTER DU | TO / JUSQU'AU |
|---|---|
| 2001-02-21 | 2001-03-23 |

**AFFIX TO TOP OF FILE - À METTRE SUR LE DOSSIER**

**DO NOT ADD ANY MORE PAPERS - NE PAS AJOUTER DE DOCUMENTS**

| FOR SUBSEQUENT CORRESPONDENCE SEE - POUR CORRESPONDANCE ULTÉRIEURE VOIR | |
|---|---|
| FILE NO. - DOSSIER N° | VOLUME |

Document disclosed under the *Access to Informa*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l*

# NOTE DE SERVICE

**À :** Louise Gleason
Gestionnaire, Subventions et Contributions, Finances et administration

**De :** Nicole Frenette
Agente principale de programmes, Programmes d'appui aux langues officielles

**Sujet :** Dixième, onzième et douzième paiements dans le cadre de l'Entente-spéciale Canada-Ontario relative à la mise en oeuvre de la gestion scolaire francophone

**Date:** le 23 mars 2001

Veuillez trouver ci-joints l'analyse de l'analyste financier ainsi qu'une copie du rapport d'activités pour déclencher les dixième, onzième et douzième paiements dans le cadre de l'Entente spéciale Canada-Ontario relative à la mise en oeuvre de la gestion scolaire. La description des activités et des résultats du rapport d'activités sont satisfaisants.

Prière de faire le nécessaire pour relâcher le paiement le plus rapidement possible. La province doit recevoir les financement d'ici la fin du mois du mars pour pouvoir payer les factures encourues par les conseils scolaires.

Un gros merci!

Nicole

I:\CENTRE\ONTARIO\GESTION\2000-2001\Noteservadm_23mars01.WPD

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

**Ministry of Education**
French-Language Education
Policy and Programs Branch
Mowat Block, 8th Floor
900 Bay Street
Toronto ON M7A 1L2

**Ministère de l'Éducation**
Direction des politiques et programmes
d'éducation en langue française
Édifice Mowat, 8e étage
900 rue Bay
Toronto ON M7A 1L2
tél : (416) 325-2127
téléc. : (416) 325-2156

Ontario

Le 14 mars 2001

Monsieur Hilaire Lemoine
Directeur général,
Direction des programmes d'appui aux langues officielles
Ministère du Patrimoine Canadien
7e étage, Édifice Jules Léger
15, rue Eddy
Hull QC K1A 0M5

Monsieur,

Suite à des discussions avec votre personnel concernant le Rapport annuel 2000-2001 du Ministère de l'éducation de l'Ontario, nous avons apporté des changements à la version initiale du 15 janvier 2001. Vous trouverez en annexe de cette lettre les documents suivants:

a) le rapport financier de la Province de l'Ontario, annexe 5.3, dûment signé par Monsieur Drew Nameth, Directeur, "Business Services Branch";

b) la section 2 et la section 3 du rapport annuel en date du 15 janvier dernier ont été révisés pour indiquer les dépenses imputées aux fonds du fédéral, pour l'année 2000-2001;

c) un tableau démontrant la répartition annuelle proposée des allocations de fonds, telle que contenue dans le plan d'affaires de l'Entente et la répartition annuelle suggérée par la Province de l'Ontario;

d) un résumé en pourcentage des allocations contenues dans le plan d'affaires et les allocations suggérées par l'Ontario; a) tableau 1, Canada et l'Ontario. b) tableau 2, l'Ontario et c) tableau 3, Canada;

e) l'annexe 1.2 modifiée du rapport annuel 2000-2001, suite aux discussions avec Madame Nicole Frenette.

Le tableau sommaire indique que dans les deux premières années (1998-1999 et 1999-2000), l'Ontario a dépensé 35M$ plutôt que 21M$ des fonds de l'Ontario. Cette dépense représente 39% plutôt que 23 % des fonds totaux (90M$) des allocations prévues pour les projets de **démarrage**. Dans le domaine de **réseaux informatiques**, l'Ontario a dépensé 27M$ plutôt que 23M$ soit, 30 % plutôt que 26 % des fonds totaux. En conséquence, la contribution de l'Ontario, dans les autres catégories a diminué afin de compenser pour les dépenses additionnelles dans ces catégories. Ceci en réponse aux demandes et en consultation avec les 12 conseils scolaires de district de langue française. (Voir tableau 2, annexe 1).

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Si vous avez besoin de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec Monsieur Maurice Boutet, directeur, p.i. de la Direction des politiques et programmes d'éducation en langue française en composant le (416) 327-9072.

En vous remerciant de votre coopération, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

M Boutet

Maurice Boutet
Directeur par intérim,
Direction des politiques et programmes
d'éducation en langue française

p.j.

c.c. : Monsieur Maurice Proulx,
Sous-ministre adjoint
Division de l'éducation en langue française et de l'administration de l'éducation

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Le 21 février 2001

Patrimoine canadien
Opérations et coordination régionales
FEB FEV 21 2001
Canada
Operations and Regional Coordination

Monsieur Hilaire Lemoine
Directeur général
Direction des programmes d'appui aux langues officielles
Ministère du Patrimoine Canadien
7e étage, Édifice Jules Léger
15, rue Eddy
Hull QC K1A 0M5

Monsieur,

Conformément à l'Entente spéciale Canada-Ontario relative à la mise en oeuvre de la gestion scolaire francophone, vous trouverez ci-joint une copie officielle revisée du Rapport annuel 2000-2001 du Ministère de l'éducation de l'Ontario.

Si vous avez besoin de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec la Direction des politiques et programmes d'éducation en langue française en composant le (416) 327-9072.

En vous remerciant de votre coopération, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Maurice Boutet
Directeur par intérim,
Direction des politiques et programmes d'éducation en langue française

p.j. Rapport annuel 2000-2001

activity report / rapport d'activités

| I certify that the project meets: | Je certifie que le projet satisfait |
|---|---|
| All applicable program terms and conditions. | Toutes les modalités du programme. |
| M Frenette<br>Signature | le 23 mars 2001<br>N. Frenette<br>Date |
| All funding criteria. | Tous les critères de financement. |
| M Frenette<br>Signature | le 23 mars 2001<br>Date |

voir l'analyse financière

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

BEST AVAILABLE COPY

TX RESULT REPORT

NAME:
TEL :
DATE:MAR.16'2001 15:48

| SESSION | FUNCTION | NO. | DESTINATION STATION | DATE | TIME | PAGE | DURATION | MODE | RESULT |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4550 | TX | 01 | 14163252156 | MAR.16 | 15:47 | 003 | 00H00'54" | ECM | OK |

Patrimoine canadien Canadian Heritage

**Nicole Frenette**
Agente principale de programmes/Senior Program Officer
Programmes d'appui aux langues officielles, Patrimoine canadien
Official Languages Support Programs Branch, Canadian Heritage
15, rue Eddy Street, Hull (Québec) K1A 0M5
tél. : (819) 994-5859 téléc./fax : (819) 953-9353
courriel/e-mail: nicole_frenette@pch.gc.ca

# Télécopie

# Facsimile

**À/To :** **Lise Alain**

**Téléc./Fax :** **(416) 325-2156**

**Téléphone/ Telephone:** **(416) 325-1110**

**Pages:** 3

**Date:** Vendredi le 16 mars 2001

Tel que discuté hier, tu trouveras ci-jointes les lettres qui ont été envoyées expliquant les paiements ayant été versés! J'ai également envoyé l'information à Réjeanne Guay. N'hésite pas à communiquer avec moi si jamais tu as besoin tout renseignement additionnel.

Salut!

Nicole

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

# CANADA-ONTARIO SPECIAL AGREEMENT FOR THE IMPLEMENTATION OF FRENCH-LANGUAGE SCHOOL GOVERNANCE

## 2000-2001 REPORT

**December 31, 2000 Report submitted to the Department of Canadian Heritage By the Ministry of Education of Ontario**

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## Table of Contents

| | |
|---|---|
| **Section 1** | **Results achieved during 1999-2000** |
| **Section 2** | **Activity report - April 1st, 2000 - October 31st, 2000** |
| **Section 3** | **Activity report - November 1st, 2000 - March 31st, 2001** |
| **Section 4** | **Anticipated activities - 2001-2002** |
| **Section 5** | **Financial statements** |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| OPERATIONALIZE THE [illegible] SYSTEM (continued) | [illegible] | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| • **Administrative Networks** | Purchase of provincial licence to implement a computerized financial reporting system (S.A.P.) and the sharing of a database on a provincial central server. | Ontario - 8,800,000 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Electronic integration of the main administrative functions of the boards was established through a consortium. Accounting and purchasing functions assumed by the (12) French-language District School Boards. |
| | Set-up and transfer financial information into the S.A.P. database and other administrative tasks. | Canada - 2,600,000 $ | | |
| | Upgrade of existing LAN's (Local Area Networks) | Canada - 390,000 $ | Creation of purchasing consortium | Local Area Networks (LAN) in place within the (12) French-language District School Boards offices. Wide Area Networks (WAN) in place and funtional in the (12) French-language District School Boards. These electronic networks are functional, therefore allowing electronic communications and transfer of data among schools and boards' central office. |
| | Installation of Local Area Networks ( LAN's ) within Boards' administrative offices and Wide Area Networks (WAN's) to link all their schools to boards' central offices. | Ontario - 15,093,440 $ | | |
| | Set-up of a common database, Trillium, to allow all twelve (12) French-language District School Boards to exchange information and do research using a common source of student's data. | Ontario - 2,343,867 $ | Electronic communication and transfer of data between schools and boards, customized manipulation of data. | Trillium database in place in 32 % of elementary and secondary schools. An additional 41 % of elementary and secondary schools will use Trillium by the end of the school year 2000-2001.<br><br>The required number of central administrative and schools' staff have been trained on the use of Trillium. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| PROMOTING ACCESS | | | | |
| • **Electronic Communication Systems** | Video conferencing network to link all secondary schools and administrative offices of the twelve (12) French-language District School Boards using the WAN put in place in the individual boards. | Ontario - 10,443,045 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work. | Lan and Wan systems set up in Boards' central office and in all French-Language elementary and secondary schools. Through a dedicated French-language high speed network, board meetings are now accessible electronically through all French-language secondary schools for interested parents and the public. |
| | Set-up link among newly established schools to their WAN's (Wide Area Networks), thus enhancing the accessibility of all schools. | Canada - 783,000 $ | Schools linkages, communication among schools boards and school councils. Access to relevant educational information and technology given to community. | Speed of Internet access increased for students, parents and staff. Through a dedicated French-language provincial network, the 12 French-language District School Boards have access to T1 and in some areas, T10 telephone lines (from 56,000 kbps to 1,000,000 kbps and 10,000,000 kbps telephone lines) |
| • **Capital Projects** | Funding provided to build a school in Barrie, Ontario | Ontario - 10,000,000 $ | French Language elementary and secondary schools in Ontario will be able to deliver programming effectively. | School in Barrie completed |
| | | | More French-language parents will enroll their children in French-language school. | Support of students' enrolment in a French-language school. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Development of tools such as the school profile and diagnostic "kits" for the admission committees and school committees to identify language learning needs and subsequent programs and services. | Canada - 400,000 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Increased satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.(see note 3, beginning of this section). |
| | Strategic plans help boards develop a vision and a mission that respond to the new governance structure and the 8 elements which are contained in the "Aménagement linguistique" framework. | Canada - 2 ,866,574 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students. | Some resource and cost-sharing arrangements in place for the delivery of educational services. (see note 3, beginning of this section). |
| | Development of basic school programs as well as "animation culturelle" programs to respond to the varied socio-linguistic environments of FLBoards. | Canada - 11,466,295 $ | Increased and diversified school-community education programs at the elementary and secondary panels. | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs.<br>(see note 3, beginning of this section). |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | |
| • **Student Services** | Development of computer softwares for the Individual Education Plan (I.E.P.) to ensure compatibility with report card and building of an adaptability component in the software to allow for changes in the students' I.E.P. | Canada - 659,393 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Development of educational resources and training of staff for special education services :<br>• In service on diagnostic assessment for special education resource staff of the "Conseil scolaire de district catholique du Nouvel Ontario".<br>• Video prepared by the "Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien", for students with learning disabilities.<br>• "Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières", prepared four (4) documents for teachers:1) Special education and the secondary school reform. 2) Students with behaviour problems. 3) Special education students and community services. 4) Goals needs and the IEP. |
| | Development of educational resources and training of staff for special education services. | Canada - 1 ,757,675 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students. | Local and regional services cooperative among boards to better serve the needs of special education students:<br>• Program developed for students with developmental handicap age 4 to 21. In service for teachers of the 3 French-language District School Boards of Eastern Ontario. |
| | Local and regional services cooperative among boards to better serve the needs of special education students. | Canada - 1,610,290 $ | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | • "La coopérative des services pour les élèves en adaptation scolaire" is a regrouping of services for special education students within a partnership of the 5 French-language District School Boards of Northern Ontario.<br>• A document on the sharing of services for students with special needs was prepared by the 3 French-language District School Boards of Southern Ontario. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | |
| • **Integration of Technology in the classroom** | Cabling of classrooms for LAN purposes and purchase of computers (ratio 7:1), CD-Rom and school servers.<br><br>Purchase of pedagogical softwares to support classroom activities and Internet access.<br><br>Skills' training of teachers and school staff to enhance computer literacy and use of Internet for classroom activities.<br><br>Electronical communications | Canada - 9,007,810 $<br><br>Canada - 2,120,140 $<br><br>Canada - 3,433,245 $<br><br>Ontario - 59,650 $ | Enhanced computer literacy for French-language students, maximum access to information, processing and communications technology to support teaching and learning in all areas of the curriculum, global research made available in the classroom.<br><br>Enhanced computer literacy for French-language teachers and staff. | Greater access to technological equipment in French-language schools through an improved computer/student ratio. Approximately 4,000 computers were added to French language elementary and secondary schools to reach a ratio of 7:1, students/computers.<br><br>Enhanced computer literacy for French-language students, maximum access to information, processing and communications technology to support teaching and learning in all areas of the curriculum, global research made available in the classroom through Internet connections.<br><br>Technology-cabled learning, professionnal development for educators, curriculum development, multi-media content. All 12 French-language District School Boards were allocated 2 days per teachers of training on the integration of technology. |
| **Total allocated funds Phase 1 1998-1999/1999-2000** | | **Ontario - 81,681,808 $**<br><br>**Canada - 38,602,355 $** | ***Disbursements - see appendix 1.2** | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## CONSEILS SCOLAIRES DE DISTRICT DE LANGUE FRANÇAISE

**Conseil scolaire de district 56**
***Nom:*** Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario
310, avenue Algonquin, C.P. 3600
North Bay ON P1B 9T5
***Tél :*** 705-472-3443 p. 223
1-888-591-5656 ***Télécopieur :*** 705-472-5757
***Président(e) :*** Denis Labelle
***Directrice/Directeur :*** Dennis Yapps yappsd@csdne.edu.on.ca
***Site du web :*** www.csdne.edu.on.ca

**Conseil scolaire de district 57**
***Nom:*** Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario
296, rue Van Horne
Sudbury ON P3B 1H9
***Tél :*** 705-671-1533 p. 238 ***Télécopieur :*** 705-671-1720
***Président(e) :*** Normand Gagné
***Directrice/Directeur :*** Marc Dionne dionnem@gno.edu.on.ca
***Site du web :*** www.gno.edu.on.ca

**Conseil scolaire de district 58**
***Nom:*** Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest
116 Cornelius Parkway
North York ON M6L 2K5
***Tél :*** 416-614-5891 416-614-5893 1-888-538-1702
***Télécopieur :*** 416-397-2047
***Président(e) :*** Ronald Marion
***Directrice/Directeur :*** Alice Ducharme ducharmea@csdcso.on.ca
***Site du web :*** www.csdcso.on..ca

**Conseil scolaire de district 59**
***Nom:*** Conseil scolaire de district des écoles publiques de l'est de l'Ontario
140, rue Genest
Vanier ON K1L 7Y9
***Tél :*** 613-747-3802 p. 1 ***Télécopieur :*** 613-747-3810
***Président(e) :*** Denis M. Chartrand
***Directrice/Directeur :*** Denis S. Chartrand chartd@cepeo.on.ca
***Site du web :*** www.cepeo.on.ca

## CONSEILS SCOLAIRES CATHOLIQUES DE DISTRICT DE LANGUE FRANÇAISE

**Conseil scolaire de district 60 - A**
***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières
896, prom Riverside
Timmins ON P4N 3W2
***Tél :*** 705-267-1421 p. 218 ***Télécopieur :*** 705-267-7247
***Président(e) :*** Marcel Joliat
***Directrice/Directeur :*** Jean Grisé grisej@cscdgr.on.ca
***Site du web :*** www.cscdgr.on..ca

**Conseil scolaire de district 60 - B**
***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord
681, rue Chippewa Ouest, Bloc C
North Bay ON P1B 6G8
***Tél :*** 705-472-1702 p. 236 ***Télécopieur :*** 705-472-9398
***Président(e) :*** Rhéal Perron
***Directrice/Directeur :*** Lise Gadoury gadouryl@franco-nord.edu.on.ca
***Site du web :*** www.franco-nord.edu.on..ca

**Conseil scolaire de district 61**
***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario
201, rue Jogues
Sudbury ON P3C 5L7
***Tél :*** 705-673-5626 p. 318 ***Télécopieur :*** 705-669-1270
***Président(e) :*** André Berthelot
***Directrice/Directeur :*** Hélène Chayer chayerh@nouvelon.edu.on.ca
***Site du web :*** www.nouvelon.edu.on.ca

**Conseil scolaire de district 62**
***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales
225, rue River
Thunder Bay ON P7A 3R1
***Tél :*** 807-344-2266 p. *810 ***Télécopieur :*** 807-344-3734
***Président(e) :*** Angèle Brunelle
***Directrice/Directeur :*** Joanne Thiboutot-Debnam
jthiboutot@aurores-boreales.on.ca
***Site du web :***

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



**Conseil scolaire de district 63**

***Nom:*** Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest
7515, promenade Forest Glade, RR #2
Windsor ON N8N 2M1
***Tél :*** 519-948-9227 p. 1
1-888-768-2219 ***Télécopieur :*** 519-948-1091
***Président(e) :*** Père Robert Couture
***Directrice/Directeur :*** Michel Serré mserre@mnsi.net
***Site du web :*** www.csdecso.on.ca

**Conseil scolaire de district 64**

***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud
110, avenue Drewry
Toronto ON M2M 1C8
***Tél :*** 416-397-6564 p. 3100
1-800-274-3764 ***Télécopieur :*** 416-397-6576
***Président(e) :*** Marcel Levesque
***Directrice/Directeur :*** Marcel Bard
mbard@csdccs.edu.on.ca
***Site du web :*** www.csdccs.edu.on.ca

**Conseil scolaire de district 65**

***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien
875, Route 17, C.P. 570
L'Orignal ON K0B 1K0
***Tél :*** 613-675-4691 p. 8888
1-800-204-4098 ***Télécopieur :*** 613-675-2921
***Président(e) :*** Jean Lemay
***Directrice/Directeur :*** Jean-Jacques Legault legaje@csdceo.on.ca
***Site du web :*** www.csdceo.on.ca

**Conseil scolaire de district 66**

***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario
4000, rue Labelle
Gloucester ON K1J 1A1
***Tél :*** 613-746-3025
1-800-230-5131 ***Télécopieur :*** 613-746-3081
***Président(e) :*** Marie Biron bironm@ceclf.edu.on.ca
***Directrice/Directeur :*** Marc Godbout godbom@ceclf.edu.on.ca
***Site du web :*** www.csd66.edu.on.ca

O:\Flebshar\Listes\Conseils Scolaires\Conseils Scolaires Francophones.wpd

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Appendix 1.2

**CANADA-ONTARIO SPECIAL AGREEMENT FOR THE IMPLEMENTATION OF FRENCH-LANGUAGE SCHOOL GOVERNANCE**

**PHASE 1 - 1998-199/1999-2000**

| CATEGORIES OF PROJECTS | | PHASE 1 ALLOCATED FUNDS 1999-2000 *as per section 1 2000-2001 report | DISBURSEMENTS 1998-1999 | DISBURSEMENTS 1999-2000 | DISBURSEMENTS 2000-2001 *SEE NOTE |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| START-UP | Ontario | $33,691,806 | | | |
| | | $1,250,000 | | | |
| | Total | $34,941,806 | $24,577,833 | $5,728,575 | $906,000 |
| | Canada | $1,507,933 | $873,967 | $498,280 | $255,686 |
| ADMINISTRATIVE NETWORKS | Ontario | $8,800,000 | | | |
| | | $15,093,440 | | | |
| | | $2,343,867 | | | |
| | Total | $26,237,307 | $10,900,502 | $14,418,465 | $251,440 |
| | Canada | $390,000 | | | |
| | | $2,600,000 | | | |
| | Total | $2,990,000 | $1,495,000 | $128,871 | $1,366,129 |
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| ELECTRONIC COMMUNICATION SYSTEMS | Ontario | $10,443,045 | $304,400 | $ 9,165,335.00 | 33,675 $ |
| | Canada | $783,000 | $391,500 | $258,734 | $132,766 |
| CAPITAL PROJECTS | Ontario | $10,000,000 | $10,000,000 | | |
| **IMPROVE ACHIEVEMENT OF FR - LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| AMÉNAGEMENT LINGUISTIQUE | Canada | $400,000 | | | |
| | | $2,866,574 | | | |
| | | $11,466,295 | | | |
| | Total | $14,732,869 | $7,237,882 | $5,008,845 | $2,486,142 |
| STUDENT SERVICES | Canada | $659,393 | | | |
| | | $1,757,675 | | | |
| | | $1,610,290 | | | |
| | Total | $4,027,358 | $2,013,679 | $1,330,798 | $682,881 |
| INTEGRATION OF TECHNOLOGY IN THE CLASSROOM | Ontario | $59,650 | $59,650 | | |
| | Canada | $9,007,810 | | | |
| | | $2,120,140 | | | |
| | | $3,433,245 | | | |
| | Total | $14,561,195 | $7,247,115 | $4,845,075 | $2,469,005 |
| Total allocated funds 1998-1999/ 1999-2000 | Ontario | $81,681,808 | | | |
| | Canada | $38,602,355 | | | |
| Total disbursed funds | Ontario | | $45,842,385 | $29,312,375 | $1,191,115 |
| | Canada | | $19,259,143 | $12,070,603 | $7,392,609 |
| | | | *see Appendix 5 of 1999 - 2000 report) | (see appendix 5.3 and 5.4 of 2000-2001 report) | |

**Note :**
**Since the last three (3) months of Canada's share of the 1999-2000 agreement were received in August 2000, the final disbursements of Phase 1 were made in September 2000 only.**

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

1. A three-year allocation process for 2000-2001/ 2001-2002/ 2002-2003 was put in place by the French Language Education Policy and Programs Branch of the Ontario Ministry of Education. In consultation with the C.O.D.E.L.F. (Conseil ontarien des directeurs et directrices de l'éducation en langue française), the three year allocation process was divided into two distinct phases: a) provincial projects to be submitted by September 2000 and b) regional and local projects to be submitted by October 2000. The submission process for provincial projects was initiated in Spring 2000 and completed in Fall 2000 with an allocation of 60 % of funds. In accordance with the Business Plan of the Canada-Ontario Special Agreement for the Implementation of French-language School Governance, funds were allocated under three categories - Operationalize the system and Promoting access , Improve the achievement of French-Language students.

2. Ministry personnel designed a computerized, interactive and personalized template for the submission of the provincial projects, as well as related progress reports which will have to include all necessary financial information for the next three years. The template was designed to be user friendly and to provide the necessary information on the planning or the rationale of the projects; it also includes all necessary financial information (Appendix 2.1). In keeping with the principles of partnership, efficiency and accountability, the form also clearly identifies evaluation criterions, expectations and performance indicators for each project submitted.

3. A joint evaluation framework plan and specific tools, such as surveys and databases, will be developed in cooperation with all partners, federal and provincial, as well as with the twelve French-language District School Boards. Once approved by all parties, the evaluation framework plan will guide the formative evaluation process required to report on progress.

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| • **Administrative Networks** | The database Trillium will allow the twelve (12) French-language District School Boards to exchange information and do research using a common source information for all French-language students. This is the continuation of a project which started under Phase I of the Agreement. | Canada - 605,000 $ | Canada - 218,200 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Establishment of the Trillium database in all elementary and secondary schools.<br><br>Central administrative and schools staff trained on the use of Trillium. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| PROMOTING ACCESS | | | | | |
| • **Electronic Communication Systems** | Video Conferencing links all secondary schools and the administrative offices of the twelve (12) French-language District School Boards using the WAN put in place in the individual boards. Additional funds were allocated to increase the speed of communication by increasing the bandwith and to equip newly created schools with Video Conferencing capability. | Canada - 1,300,000 $ | Canada - 396,000 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work. Schools linkages, communication among schools boards and school councils. | Participation at board meeting by the public and parents electronically through the schools.<br><br>Administrative use of Video Conferencing equipment allowing boards staff meetings and the training of teachers and other staff. Increase speed for access to Internet. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories Of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Development of tools for the management of provincial curriculum that responds to the particular needs of minority language schools. | Canada - 3,900,000 $ | Canada - 1,149,960 $ | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Quality of French-language education increased through the provision of curriculum to a small and widely dispersed population which has unique needs, a relatively small population and often lives in cultural isolation. |
| | Leadership training opportunities for students and special articulation between elementary and secondary schools. | Canada - 2,471,910 $ | Canada - 728,871 $ | | Increased opportunities of interaction between parents, children and the school to compensate for the lack of French-language cultural institutions in the broader community. |
| | Variety of course offerings in the Technological and Business subject areas as well as in the senior level courses with an emphasis on modern communications and computer-based teaching for the delivery of programs and services. | Canada - 1,905,000 $ | Canada - 561,711 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Demonstrated increase in courses available through technologically mediated modes of delivery. |
| | Reorganizing les «Centres et Réseaux de formation» to streamline the provision of training/professional development of services for FLDSBs across the province and align it more closely with the French-Language governance structure. | Canada - 2,500,000 $ | Canada - 737,154 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students with a view of enhancing access to relevant programming in small schools. | Increased ability of French-language boards to :<br>1. Reduce duplication in the professional development services offered by various boards;<br>2. Economies of scale;<br>3. Increased number of partnerships among a variety of parties (eg. schools boards, teachers'associations, principals' associations, etc.) |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Student Services** | Development of a resource guide for students with developmental disabilities from age 4 to 21 and provide training across the province for school personnel on the use of this guide. | Canada - 750,000 $ | Canada - 329,500 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students. Training of teachers and staff for better quality services to special education students. |
| | Updating of board-level Individual Educational Plans ( IEP) to bring them in line with provincial quality standards' requirements. | Canada - 250,000 $ | Canada - 174,700 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students. | Increase in and diversification of school-community education programs at the elementary and secondary panels. Training of teachers and staff for better quality services to special education students. |
| | Develop computer software in order to include the Annual education transition plan to the IEP. Board-level and staff training in special education programs and services. | Canada - 250,000 $ | Canada - 250,000 $ | | |
| | Adapt computer software for the school board's special education plan ensuring that students with special needs have access to services in FL whose quality of education is up to provincial standards. | | | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Existence of resource-sharing and cost-sharing arrangements for the delivery of educational services; sharing of expertise and evaluation instruments. |
| | Develop resources for promoting reading success for kindergarten students through phonological awareness activities in the classroom. | Canada - 250,000 $ | Canada - 82,500 $ | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Integration of Technology in the classroom** | Development of 32 distance education courses using the Video Conferencing and Internet capacities of the (12) French-language District School Boards. | Canada - 4,500,000 $ | Canada - 990,300 $ | Technology-cabled learning, professional development for educators, curriculum development, multi-media content. | Access to more secondary school courses for French-language students. Training of teachers for more computer literacy and use of Video Conferencing to teach distance education courses. |
| | Development of 56 secondary school courses for independent study purposes using the provincial WAN of the (12) French-language District School Boards, a central provincial server or Boards servers or schools servers.<br><br>Each of these two projects provides funds to Boards in order to help them train teachers in technologically enabling course delivery. | Canada - 2,700,000 $ | Canada - 923,120 $ | Greater distance education opportunities.<br><br>Technology-cabled learning, professional development for educators, curriculum development, multi-media content. | Increased percentage of distance education courses.<br><br>Enhanced access to secondary school programming for to French-language students in small secondary schools.<br><br>A wider pool of secondary school teachers that can deliver courses through non-traditional modes of delivery such as the Internet and Video-Conferencing. |
| **Total allocated funds for Provincial projects** | | **Canada 21,381,910$** | **Canada 6,542, 016 $** | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



# 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

1. A three-year allocation process, 2000-2003, was also put in place by the French Language Education Policy and Programs Branch of the Ontario Ministry of Education for the submission of local and regional projects. These projects were submitted by October 2000. In accordance with the Business Plan of the Canada-Ontario Special Agreement for the Implementation of French-language School Governance, funds were allocated under three categories: - Operationalize the system,- Promoting access, - Improve the achievement of French-language students.

2. Ministry personnel designed a computerized, interactive and personalized format to submit the local and regional projects, local progress reports for the next three years. The template was designed to be user friendly and to provide the necessary information on the development of the projects; it also includes all necessary financial information. In keeping with the principles of partnership, efficiency and accountability, the form also clearly identifies evaluation criteria, expectations and performance indicators for each project submitted.

3. A plan and specific tools, such as surveys and databases, will be developed in cooperation with all partners, federal and provincial, as well as with the 12 French-language District School Boards, for the implementation of the Evaluation framework's formative and final evaluations.

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| • **Administrative Networks** | Funds allocated to some boards to finalize their work setting up the Intranet server in order to allow communication within their administrative WAN. | 208,500 $ | 66,400 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Full range of governance responsibilities & services assumed by the twelve (12) French-language District School Boards. |
| | Funds allocated to some boards to help them benefit from the Trillium database for student information. | 305,000 $ | 143,000 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Establishment of the Trillium database in all elementary and secondary schools. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| • **Electronic Communication Systems** | Maintenance support for the provincial network of video conferencing of the twelve (12) French-language District School Boards - follow-up project at the local level. | 325,000 $ | 133,000 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work. | Public and parents participation at board meetings through schools' electronic communication systems.<br><br>Staff and teachers trained in using the video conferencing network at the local level. |
| • **Capital Projects** | Renovation funding for French-language schools that operate in the context of linguistically shared facilities. | 1,500,000 $ | 900,288 $ | French-language elementary and secondary schools in Ontario will be able to deliver programming more effectively. | Greater visibility of French-language schools in the community.<br>Educational facilities for French-language students improved. |
| | Funding of special classroom, equipment for schools in shared facilities situations to improve the learning conditions for French-language students. | 1,500,000 $ | 900,289 $ | More French-language parents will enroll their children in French-language school. | Increased retention of French-language students. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Funds allocated on the basis of a funding formula which was devised through consultations between the Ministry and the Boards.<br><br>Details of major projects and their annual funding levels will be part of the 2001-2002 report. | 25,618,449 $ | 10,068,737 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students.<br><br>Appropriate learning services and resources are provided to French-language students.<br><br>High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.<br><br>Better results on student tests: provincial, national, international.<br><br>Resource-sharing and cost-sharing arrangements for the delivery of educational services.<br><br>School-community education programs at the elementary and secondary panels increased and diversified. |
| • **Student Services** | Funds allocated on the basis of a funding formula which was devised through consultations between the Ministry and the Boards.<br><br>Details of major projects and their annual funding levels will be part of the 2001-2002 report. | 4,500,000 $ | 1,502,668 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students.<br><br>Appropriate learning services and resources are provided to French-language students.<br><br>High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.<br><br>School-community education programs at the elementary and secondary panels increased and diversified. Teachers and staff trained for better quality services to special education students.<br><br>Resource-sharing and cost-sharing arrangements established for the delivery of educational services; sharing of expertise and evaluation instruments. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Disbursements 2000-2001 | Desired outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Integration of Technology in the classroom** | Further training of teachers to integrate technology in their teaching activities. | 685,104 $ | 207,109 $ | Technology-cabled learning: professional development for educators, curriculum development, multi-media content. | Enhanced computer literacy for French-language teachers and staff. |
| | Support for provision of additional educational softwares to integrate technology in the classroom. | 445,580 $ | 134,700 $ | Enhanced computer literacy of FL students; maximum access to information, processing and communications technology to support teaching and learning in all areas of the curriculum; global research made available in the classroom. | Up to date softwares put in place in order to support the integration of technology.<br>Use of the electronic provincial report card. |
| | Support the provision of specialized technological equipment; computers, portable computers, CD-ROM towers, projectors and printers. | 1,925,816 $ | 582,179 $ | Classrooms have the wherewithal to support learning through technology enabling tools. | Greater access to technological equipment in French-language schools through improved computer/student ratio. |
| **Total allocated funds for the 3 year period (2000-2003)** | | **37,013,449 $** | **14,638,370 $** | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

1. The three-year allocation process, 2000-2003 is in place. An advance allocation of funds, 60 % of provincial, regional and local approved projects, for year - 2 will be sent to French-language District School Boards in October 2001.

2. Ministry personnel designed a computerized, interactive and personalized format to submit progress reports for all provincial, regional and local projects. The template was designed to be user friendly and to provide the necessary information on the development of the projects; it also includes all necessary financial information. In keeping with the principles of partnership, efficiency and accountability, the form also clearly identifies evaluation criteria, expectations and performance indicators for each project approved.

3. The French Language Policy and Programs Branch of the Ministry of Education will monitor the process. The 12 French-language District School Boards will submit year-2 progress reports, in February 2002 for all provincial, regional and local approved projects. The Boards will receive 40 % of year-2 allocations upon approval of progress reports.

4. Putting in place the process of evaluation using the plan and specific tools, such as surveys and databases, developed in cooperation with all partners, federal and provincial, as well as with the 12 French-language District School Boards for the implementation of the Evaluation framework's formative evaluation .

## PROVINCIAL PROJECTS

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| • **Administrative Networks** | The database Trillium will allow the twelve (12) French-language District School Boards to exchange information and do research using a common source information for all French-language students. This is the continuation of a project which started under Phase I of the Agreement. | Canada - 605,000 $ | Canada - 188,000 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Establishment of the Trillium database in all elementary and secondary schools.<br><br>Central administrative and schools staff trained on the use of Trillium. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| • **Electronic Communication Systems** | Video Conferencing links all secondary schools and the administrative offices of the twelve (12) French-language District School Boards using the WAN put in place in the individual boards. Additional funds were allocated to increase the speed of communication by increasing the bandwith and to equip newly created schools with Video Conferencing capability. | Canada - 1,300,000 $ | Canada - 782,000 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work.<br>Schools linkages, communication among schools boards and school councils. | Participation at board meeting by the public and parents electronically through the schools.<br><br>Administrative use of Video Conferencing equipment allowing boards staff meetings and the training of teachers and other staff. Increase speed for access to Internet. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories Of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Development of tools for the management of provincial curriculum that responds to the particular needs of minority language schools. | Canada - 3,900,000 $ | Canada - 1,545,435 $ | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Quality of French-language education increased through the provision of curriculum to a small and widely dispersed population which has unique needs, a relatively small population and often lives in cultural isolation. |
| | Leadership training opportunities for students and special articulation between elementary and secondary schools. | Canada - 2,471,910 $ | Canada - 979,533 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Increased opportunities of interaction between parents, children and the school to compensate for the lack of French-language cultural institutions in the broader community. |
| | Variety of courses offered in the Technological and Business subject areas as well as in the senior level courses with an emphasis on modern communications and computer-based teaching for the delivery of programs and services. | Canada - 1,905,000 $ | Canada - 754,885 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students with a view of enhancing access to relevant programming in small schools. | Demonstrated increase in courses available through technologically mediated modes of delivery. |
| | Reorganizing les «Centres et Réseaux de formation» to streamline the provision of training/professional development of services for FLDSBs across the province and align it more closely with the French-Language governance structure. | Canada - 2,500,000 $ | Canada - 990,664 $ | | Increased ability of French-language boards to : 1. Reduce duplication in the professional development services offered by various boards;<br>2. Economies of scale;<br>3. Increased number of partnerships among a variety of parties (eg. schools boards, teachers'associations, principals' associations, etc.). |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Student Services** | Development of a resource guide for students with developmental disabilities from age 4 to 21 and provide training across the province for school personnel on the use of this guide. | Canada - 750,000 $ | Canada - 420,500 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students. Training of teachers and staff for better quality services to special education students. |
| | Updating of board-level Individual Educational Plans ( IEP) to bring them in line with provincial quality standards' requirements. | Canada - 250,000 $ | Canada - 47,300 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students. | Increase in and diversification of school-community education programs at the elementary and secondary panels. Training of teachers and staff for better quality services to special education students. |
| | Develop computer software in order to include the Annual education transition plan to the IEP. Board-level and staff training in special education programs and services. | Canada - 250,000 $ | | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | |
| | Adapt computer software for the school board's special education plan ensuring that students with special needs have access to services in FL whose quality of education is up to provincial standards. | | | | |
| | Develop resources for promoting reading success for kindergarten students through phonological awareness activities in the classroom. | Canada - 250,000 $ | Canada - 115,500 $ | | Existence of resource-sharing and cost-sharing arrangements for the delivery of educational services; sharing of expertise and evaluation instruments. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Integration of Technology in the classroom** | Development of 32 distance education courses using the Video Conferencing and Internet capacities of the (12) French-language District School Boards. | Canada - 4,500,000 $ | Canada -1, 692,955 $ | Technology-cabled learning, professionnal development for educators, curriculum development, multi-media content. | Access to more secondary school courses for French-language students. Training of teachers for more computer literacy and use of Video Conferencing to teach distance education courses. |
| | Development of 56 secondary school courses for independent study purposes using the provincial WAN of the (12) French-language District School Boards, a central provincial server or Boards servers or schools servers.<br><br>Each of these two projects provides funds to Boards in order to help them train teachers in technologically enabling course delivery. | Canada - 2,700,000 $ | Canada - 960,075 $ | Greater distance education opportunities.<br><br>Technology-cabled learning, professionnal development for educators, curriculum development, multi-media content. | Increased percentage of distance education courses.<br><br>Enhanced access to secondary school programming for French-language students in small secondary schools.<br><br>A wider pool of secondary school teachers that can deliver courses through non-traditional modes of delivery such as the Internet and Video-Conferencing. |
| **Total allocated funds for provincial projects - Phase 2 2000-2003** | | **Canada - 21, 381 910 $** | **Canada - 8,476,847 $** | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

### REGIONAL AND LOCAL PROJECTS

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| • **Administrative Networks** | Funds allocated to some boards to finalize their work setting up the Intranet server in order to allow communication within their administrative WAN. | 208,500 $ | 117,100 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Full range of governance responsibilities and services assumed by the twelve (12) French-language District School Boards. |
| | Funds allocated to some boards to help them benefit from the Trillium database for student information. | 305,000 $ | 156,000 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Establishment of the Trillium database in all elementary and secondary schools. |
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| • **Electronic Communication systems** | Maintenance support for the provincial network of Video Conferencing of the twelve (12) French-language District School Boards - follow-up project at the local level. | 325, 000 $ | 96,000 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work. | Public and parents participation at board meetings through schools' electronic communication systems.<br><br>Staff and teachers trained in using the Video Conferencing network at the local level. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| • **Capital Projects** | Renovation funding for French-language schools that operate in the context of linguistically shared facilities. | 1,500,000 $ | 599,712 $ | French Language elementary and secondary schools in Ontario will be able to deliver programming effectively. | Greater visibility of French-language schools in the community.<br>Educational facilities for French-language students improved. |
| | Funding of special classroom, equipment and for schools in shared facilities situations to improve the learning conditions for French-language students. | 1,500,000 $ | 599,711 $ | More French-language parents will enroll their children in French-language school. | Increased retention of French-language students. |
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Funds allocated on the basis of a funding formula which was devised through consultations between the Ministry and the Boards.<br><br>Details of major projects and their annual funding levels will be part of the 2001-2002 report. | 25,618,449 $ | 8,304,405 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students.<br><br>Appropriate learning services and resources are provided to French-language students.<br><br>High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.<br><br>Better results on student tests: provincial, national, international.<br><br>Resource-sharing and cost-sharing arrangements for the delivery of educational services.<br><br>School-community education programs at the elementary and secondary panels increased and diversified. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| • **Student Services** | Funds allocated on the basis of a funding formula which was devised through consultations between the Ministry and the Boards.<br><br>Details of major projects and their annual funding levels will be part of the 2001-2002 report. | 4,500,000 $ | 1,741,984 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students.<br><br>Appropriate learning services and resources are provided to French-language students.<br><br>High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.<br><br>School-community education programs at the elementary and secondary panels increased and diversified. Teachers and staff trained for better quality services to special education students<br><br>Resource-sharing and cost-sharing arrangements established for the delivery of educational services; sharing of expertise and evaluation instruments. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Integration of Technology in the classroom** | Further training of teachers to integrate technology in their teaching activities. | 685,104 $ | 288,339 $ | Technology-cabled learning: professionnal development for educators, curriculum development, multi-media content. | Enhanced computer literacy for French-language teachers and staff. |
| | Support for provision of additional educational software to integrate technology in the classroom. | 445,580 $ | 187,530 $ | Enhanced computer literacy of FL students; maximum access to information, processing and communications technology to support teaching and learning in all areas of the curriculum; global research made available in the classroom. | Up to date softwares put in place in order to support the integration of technology.<br>Use of the electronic provincial report card. |
| | Support the provision of specialized technological equipment; computers, portable computers, CD-ROM towers, projectors and printers. | 1,925,816 $ | 810,514 $ | Classrooms have the wherewithal to support learning through technology enabling tools. | Greater access to technological equipment in French-language schools through improved computer/student ratio. |
| **Total allocated funds for the 3 year period (2000-2003) Regional and local projects** | | 37,013,449 $ | 12,901,295 $ | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 5. FINANCIAL STATEMENTS

1. **2000-2001** A certified financial statement for the period ending October 31st, 2000 (Appendix 5.1)

2. **2000-2001** A certified financial stement of anticipated expenditures for the period November 1st, 2000 to March 31st, 2001 (Appendix 5.2)

3. **1998-2000** A certified financial statement re:status of School Board Restructuring Program which was administered by the Ontario Ministry of Education. The outstanding commitment will be disbursed before March 31, 2001. The severance pay allocation portion of the funds was extended by an Ontario Regulation to include the year 2000-2001. (Appendix 5.3).

4. **1999-2000** A certified financial statement for the year 1999-2000. (Appendix 5.4)

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

**Appendix 5.1**

**MINISTRY OF EDUCATION**

Expenditures for the period of April 1st, 2000 to October 31st, 2000

Phase 1 - Disbursements - ..... 6,092,609 $

Certified correct

Maurice Boutet
Director (Acting)
French-language Education
Policy and Programs Branch

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

**Appendix 5.2**

**MINISTRY OF EDUCATION**

Anticipated expenditures for the period of November 1st, 2000 to March 31st, 2001

| | |
|---|---|
| Phase 1 - Final payment - provincial project | 1,300,000 $ |
| Phase 2 - Provincial projects | 6,542,016 $ |
| Phase 2 - Regional and local projects | 14,638,370 $ |
| Total | 22,480,386 $ |

Certified correct

Maurice Boutet
Director (Acting)
French-language Education
Policy and Programs Branch

BEST AVAILABLE COPY

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

School Board Restructuring Fund
Record of Approvals and Payments

# Appendice 5.3

| DSB# | Board | Project Title | Type | Allocation | Requested | Approved | Leftover | Grant paid 2 Date | Grant Outstanding |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 56 | CSD du [redacted]-Est de l'Ontario | Severance | LAC | 71,860 | 54,000 | 54,000 | 17,860 | 54,000 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Severance | LAC | 791,550 | 430,878 | 430,878 | 360,672 | 430,878 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Severance | LAC | 3,476,386 | 3,307,387 | 3,307,387 | 168,999 | 3,307,387 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Severance | LAC | 1,855,500 | 534,282 | 534,282 | 1,321,218 | 534,282 | 0 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | Severance | LAC | 1,037,039 | 998,161 | 998,161 | 38,878 | 998,161 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | Severance | LAC | 90,616 | 90,616 | 90,616 | 0 | 90,616 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Severance | LAC | 898,367 | 870,529 | 870,529 | 27,838 | 870,529 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Severance | LAC | 124,009 | 124,009 | 124,009 | 0 | 124,009 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Severance | LAC | 1,064,220 | 173,925 | 173,925 | 890,295 | 173,925 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Severance | LAC | 565,136 | 194,226 | 194,226 | 370,910 | 194,226 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Severance | LAC | 390,593 | 368,093 | 368,093 | 22,500 | 368,093 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Severance | LAC | 171,804 | 164,066 | 164,066 | 7,738 | 164,066 | 0 |
| | | | | 10,537,080 | 7,310,172 | 7,310,172 | 3,226,908 | 7,310,172 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Avis juridique pour mutation d'employés pour application Loi 135 et 160 | REG | 25,000 | 25,000 | 25,000 | 0 | 25,000 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Coûts de démarrage initiaux du conseil | REG | 929,377 | 943,127 | 929,377 | 0 | 929,377 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Politiques et pratiques en matière de service administratifs | REG | 275,000 | 275,000 | 275,000 | 0 | 275,000 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Transfert d'employer Annexe 1 a employeur Annexe 2 pour fins d'assurance | REG | 160,000 | 160,000 | 160,000 | 0 | 160,000 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Transfert des avantages sociaux des conseils désignes au conseil seconde | REG | 20,000 | 20,000 | 20,000 | 0 | 20,000 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Uniformisation et élaboration des lignes de conduite | REG | 180,000 | 360,000 | 180,000 | 0 | 180,000 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Assets and Liabilities Dispute Resolution (Revised) | REG | 115,515 | 166,327 | 115,515 | 0 | 115,515 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Avis juridique pour mutation d'employés pour application Loi 136 et 160 | REG | 25,000 | 25,000 | 25,000 | 0 | 25,000 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Establish Board Office | REG | 315,250 | 330,707 | 315,250 | 0 | 315,250 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | School Board Administration | REG | 440,000 | 496,016 | 440,000 | 0 | 440,000 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | School Board Governance | REG | 50,200 | 50,200 | 50,200 | 0 | 50,200 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Transfert des avantages sociaux des conseils désignes au conseil seconde | REG | 20,000 | 20,000 | 20,000 | 0 | 20,000 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | WSIB - Schedule 2 | REG | 370,000 | 370,000 | 370,000 | 0 | 370,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts administratifs relies au démarrage de nouvelles écoles publiques | REG | 12,000 | 12,000 | 12,000 | 0 | 12,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts de démarrage des ressources humaines | REG | 35,000 | 35,000 | 35,000 | 0 | 35,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts de démarrage du Service des affaires | REG | 330,000 | 330,000 | 330,000 | 0 | 330,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts de démarrage et de restructuration | REG | 452,000 | 452,000 | 452,000 | 0 | 452,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts de restructuration par rapport a l'année abrégée | REG | 40,000 | 40,000 | 40,000 | 0 | 40,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Déménagement et réamangément du CEEC-RUISSOEC-RUISSO | REG | 25,500 | 25,500 | 25,500 | 0 | 25,500 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Etablissement de l'infrastructure du CSD 58 | REG | 784,412 | 784,412 | 784,412 | 0 | 784,412 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Etude de faisabilité pour mettre sur pied une coopérative de transport | REG | 185,000 | 185,000 | 185,000 | 0 | 185,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Evaluation de l'état physique des propriétés des conseils | REG | 600,000 | 600,000 | 600,000 | 0 | 600,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Participer a une coopérative d'achats | REG | 300,000 | 300,000 | 300,000 | 0 | 300,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Redevances d'aménagement scolaires des conseils scolaires | REG | 150,000 | 150,000 | 150,000 | 0 | 150,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Sous-traitante de l'entretien et de la conciergerie | REG | 35,000 | 35,000 | 35,000 | 0 | 35,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Un décompte des immobilisations des conseils scolaires de langue française | REG | 275,000 | 275,000 | 275,000 | 0 | 275,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Aménagement de la salle du conseil et infrastructure | REG | 171,000 | 171,000 | 171,000 | 0 | 171,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Déménagement de certains membres du personnel | REG | 10,000 | 0 | 0 | 10,000 | 0 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Etude démographique de l'ensemble du territoire | REG | 50,000 | 52,000 | 50,000 | 0 | 50,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Etude sur la privatisation des services d'entretien | REG | 60,000 | 60,000 | 60,000 | 0 | 60,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Gestion des éléments d'actifs et des dossiers | REG | 115,500 | 115,500 | 115,500 | 0 | 115,500 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Harmonisation des principes directeurs | REG | 20,000 | 20,000 | 20,000 | 0 | 20,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Intégration de tous les services de finances | REG | 59,000 | 59,000 | 59,000 | 0 | 59,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Intégration des services de ressources humaines | REG | 180,000 | 180,000 | 180,000 | 0 | 180,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Mise en oeuvre de l'équité salariale | REG | 500,000 | 17,510 | 17,510 | 482,490 | 17,510 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Vérification des états financiers du premier exercé | REG | 25,000 | 25,000 | 25,000 | 0 | 25,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Vérification intégrée du CSD 59 | REG | 100,000 | 100,000 | 100,000 | 0 | 100,000 | 0 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | Etablissement du nouveau bureau administratif | REG | 295,000 | 295,000 | 295,000 | 0 | 295,000 | 0 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | Etude de l'état physique des édifices du conseil | REG | 323,500 | 323,500 | 323,500 | 0 | 323,500 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | Identification, épuration et informatisation des dossiers des éléments | REG | 105,000 | 105,000 | 105,000 | 0 | 105,000 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | L'aménagement des bureaux du conseil et la restructuration | REG | 22,000 | 22,000 | 22,000 | 0 | 22,000 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | L'information des pratiques et procédures en matière de ressources humaines | REG | 107,500 | 107,500 | 107,500 | 0 | 107,500 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | Transfert des titres de propriété | REG | 25,000 | 25,000 | 25,000 | 0 | 25,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Etablissement d'un consortium pour les services | REG | 64,000 | 64,000 | 64,000 | 0 | 64,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Evaluation des services de transport et introductif | REG | 30,000 | 30,000 | 30,000 | 0 | 30,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Restructuration du service de l'entretien | REG | 300,000 | 300,000 | 300,000 | 0 | 300,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Siège social - Reaffectation du personnel administration | REG | 856,260 | 924,483 | 856,260 | 0 | 856,260 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Formation des directions, des conseillers et des conseils d'école | REG | 24,000 | 24,000 | 24,000 | 0 | 24,000 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | La rénovation d'une ancienne école pour servir de siège social | REG | 212,000 | 212,000 | 212,000 | 0 | 212,000 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Les Frais de Consultation, Juridiques, Vérification et autres honoraires | REG | 18,000 | 18,000 | 18,000 | 0 | 18,000 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Les Frais de déplacement des employés des conseils | REG | 110,762 | 110,762 | 110,762 | 0 | 110,762 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | L'établissement du secteur des ressources humaines | REG | 135,100 | 135,100 | 135,100 | 0 | 135,100 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Transport scolaire | REG | 20,000 | 20,000 | 20,000 | 0 | 20,000 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Vérification officielle des comptes pour l'année abrégée | REG | 10,000 | 10,000 | 10,000 | 0 | 10,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Annulation de contrat de location du Centre Pédagogique | REG | 160,000 | 160,000 | 160,000 | 0 | 160,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Avantages sociaux | REG | 15,000 | 15,000 | 15,000 | 0 | 15,000 | 0 |
| 63 | *CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest* | *Détermination d'entreprises responsables pour l'entretien des écoles* | REG | 40,000 | 40,000 | 40,000 | 0 | 40,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Enfance en difficulté | REG | 150,360 | 150,360 | 150,360 | 0 | 150,360 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Etude de faisabilité et évaluation d'un système de courrier | REG | 20,000 | 20,000 | 20,000 | 0 | 20,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Etude du transport des élevés du CSD des écoles catholiques du Sud-Ouest | REG | 87,500 | 87,500 | 87,500 | 0 | 87,500 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Harmonisation, simplification et standardisation des politiques et procédure | REG | 95,000 | 95,000 | 95,000 | 0 | 95,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Installation du réseau administratif et des centres de ressources | REG | 480,100 | 480,100 | 480,100 | 0 | 480,100 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | L'entreprenariat et l'école | REG | 71,000 | 71,000 | 71,000 | 0 | 71,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Logiciels | REG | 53,200 | 53,200 | 53,200 | 0 | 53,200 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Organisation administrative | REG | 1,014,687 | 845,211 | 1,014,687 | 0 | 1,014,687 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Simplification du réseau administratif | REG | 93,090 | 93,090 | 93,090 | 0 | 93,090 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Système informatique a l'intention des élevés | REG | 34,460 | 34,460 | 34,460 | 0 | 34,460 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Système informatique administratif pour comptabilité | REG | 40,000 | 40,000 | 40,000 | 0 | 40,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Traduction et services-conseils | REG | 132,970 | 132,970 | 132,970 | 1 | 132,970 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Transfert de l'actif et des dossiers | REG | 80,000 | 80,000 | 80,000 | 0 | 80,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Administration temporaire des 76 différents régime | REG | 47,000 | 47,000 | 47,000 | 0 | 47,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Communications média-relations publiques | REG | 197,100 | 197,100 | 197,100 | 0 | 197,100 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Elaboration d'un logiciel d'interface | REG | 48,440 | 48,440 | 48,440 | 0 | 48,440 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Établissement de l'infrastructure administrative | REG | 958,348 | 958,348 | 958,348 | 0 | 958,348 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Établissement du siège social permanent | REG | 30,000 | 30,000 | 30,000 | 0 | 30,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Évaluation des éléments de l'actif et du passif | REG | 84,000 | 84,000 | 84,000 | 0 | 84,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Évaluation des propriétés | REG | 40,000 | 40,000 | 40,000 | 0 | 40,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Harmonisation des conventions collectives | REG | 98,782 | 98,782 | 98,782 | 0 | 98,782 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Harmonisation des politiques et des lignes | REG | 30,038 | 30,038 | 30,038 | 0 | 30,038 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Harmonisation et élaboration de politiques | REG | 160,300 | 160,300 | 160,300 | 0 | 160,300 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Informatisation des services administratifs au con | REG | 257,000 | 257,000 | 257,000 | 0 | 257,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Mise sur pied de l'infrastructure du CSDC Centre-S | REG | 343,255 | 343,255 | 343,255 | 0 | 343,255 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Mise sur pied d'un service d'information | REG | 40,000 | 40,000 | 40,000 | 0 | 40,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Recrutement | REG | 122,125 | 122,125 | 122,125 | 0 | 122,125 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Rencontres de planification pour la mise sur pied | REG | 36,190 | 36,190 | 36,190 | 0 | 36,190 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Restructuration et mise sur pied du département | REG | 153,830 | 153,830 | 153,830 | 0 | 153,830 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Services juridiques | REG | 85,000 | 85,000 | 85,000 | 0 | 85,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Transport scolaire | REG | 78,000 | 78,000 | 78,000 | 0 | 78,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Zones de fréquentation scolaire | REG | 30000 | 30,000 | 30,000 | 0 | 30,000 | 0 |
| **65** | **CSD catholique de l'Est ontarien** | Amélioration des systèmes administratifs | REG | 140,000 | 140,000 | 140,000 | 0 | 140,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Bureau conjoint pour service du transport | REG | 80,000 | 80,000 | 80,000 | 0 | 80,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Frais d'aménagement du bureau central | REG | 222,500 | 222,500 | 222,500 | 0 | 222,500 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Frais de rencontres pour établir les partenariats | REG | 30,000 | 30,000 | 30,000 | 0 | 30,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Logiciel de gestion d'élevés | REG | 204,000 | 204,000 | 204,000 | 0 | 204,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Logiciel de gestion et banque de données pour le Service de l'entretien | REG | 208,000 | 208,000 | 208,000 | 0 | 208,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Uniformisation des politiques et procédures | REG | 120,000 | 120,000 | 120,000 | 0 | 120,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Cahier de procédures de gestion de ressources humaines | REG | 40,000 | 40,000 | 40,000 | 0 | 40,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Droits successoraux | REG | 17,000 | 17,000 | 17,000 | 0 | 17,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Etude sur le transport des élevés des secteurs | REG | 22,000 | 22,000 | 22,000 | 0 | 22,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Groupe d'assistance par telephone "Help Desk" | REG | 145,000 | 145,000 | 145,000 | 0 | 145,000 | 0 |
| **66** | **CSDC du Centre-Est de l'Ontario** | **Logiciel de gestion et banque de donnees pour le Servi** | **REG** | **208,000** | 208,000 | 208,000 | 0 | 208,000 | 0 |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

School Board Restructuring Fund
Record of Approvals and Payments

| DSB# | Board | Project Title | Type | Allocation | Requested | Approved | Leftover | Grant paid 2 Date | Grant Outstanding |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Transfert legal des titres des immeubles des conseils | REG | 50,000 | 50,000 | 40,000 | 10,000 | 40,000 | 0 |
| | | | | 16,991,151 | 16,715,443 | 16,488,661 | 502,491 | 16,488,661 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Programme d'aide au personnel - projet de mise en commun | REG - F | 10,700 | 10,700 | 10,700 | 0 | 10,700 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Formation pour les personnes en poste de direction | REG - F | 150,000 | 150,000 | 150,000 | 0 | 150,000 | 0 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | Négociation provinciale | REG - F | 882,000 | 882,000 | 882,000 | 0 | 882,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Gestion du Dossier de la commission sur la sécurité | REG - F | 1,898,000 | 1,940,000 | 1,898,000 | 0 | 1,898,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Gestion du Programme de santé et de sécurité | REG - F | 950,000 | 950,000 | 950,000 | 0 | 950,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Uniformisation de la gestion et de l'administration | REG - F | 224,400 | 224,400 | 224,400 | 0 | 224,400 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Centrale de catalogage de livres de bibliothèque | REG - F | 789,450 | 789,450 | 789,450 | 0 | 789,450 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Elaboration et harmonisation des politiques et des lignes de conduite | REG - F | 1,250,000 | 1,250,000 | 1,250,000 | 0 | 1,250,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Gestion et Administration des activités de restructuration | REG - F | 130,000 | 130,000 | 130,000 | 0 | 130,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Forum de coopération pour la mise en place de l'informatique | REG - F | 116,625 | 116,625 | 116,625 | 0 | 116,625 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Partenariat en gestion des documents et des archives | REG - F | 647,400 | 647,400 | 647,400 | 0 | 647,400 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Systeme uniforme de classification des emplois pour les 12 conseils | REG - F | 365,000 | 365,000 | 365,000 | 0 | 365,000 | 0 |
| | | | | 7,413,575 | 7,455,575 | 7,413,575 | 0 | 7,413,575 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | COURRIER ET BABILLARD ELECTRONIQUES FRANCOPHONES | SC | 210,000 | 210,000 | 210,000 | 0 | 155,222 | 54,778 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | ACCÈS INTERNET | SC | 379,400 | 379,400 | 379,400 | 0 | 379,400 | 0 |
| | | | | 589,400 | 589,400 | 589,400 | 0 | 534,622 | 54,778 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | PROJET DE TECHNOLOGIES DES COMMUNICATIONS | SC - PF | 9,853,645 | 9,853,645 | 9,853,645 | | 8,968,788 | 884,857 |
| | | | | 9,853,645 | 9,853,645 | 9,853,645 | 0 | 8,968,788 | 884,857 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | INFRASTRUCTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES | TECH | 744,255 | 744,255 | 744,255 | 0 | 687,567 | 56,688 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | INFRASTRUCTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES | TECH | 840,200 | 840,200 | 840,200 | 0 | 780,169 | 60,031 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | RÉSEAU DE COMMUNICATION ET D'INFORMATIQUE | TECH | 2,452,765 | 2,452,765 | 2,452,765 | 0 | 2,452,765 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | CONNECTIVITÉ DES ÉCOLES ET HARMONISATION DES SYSTÈMES | TECH | 1,395,900 | 1,395,900 | 1,395,900 | 0 | 1,270,548 | 125,352 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | INFRASTRUCTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES | TECH | 1,484,720 | 1,484,720 | 1,484,720 | 0 | 1,351,392 | 133,328 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | L'INSTALLATION D'UN SYSTÈME ADMINISTRATIF INFORMATISE | TECH | 894,200 | 894,200 | 894,200 | 0 | 813,901 | 80,299 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | SYSTÈMES D'INFORMATION - CENTRAL - ECOLES | TECH | 1,406,775 | 1,406,775 | 1,406,775 | 0 | 1,280,445 | 126,330 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | INFRASTRUCTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES | TECH | 478,000 | 478,000 | 478,000 | 0 | 434,447 | 43,553 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | ETUDE DE CAS EN VUE DE CRÉER UNE COOPÉRATIVES | TECH | 310,000 | 310,000 | 310,000 | 0 | 310,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | RÉSEAU A (WAN) RÉSEAU SANS FILS A GRANDE DISTANCE | TECH | 1,704,000 | 1,704,000 | 1,704,000 | 0 | 1,704,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | RÉSEAU B-L'EQUIPMENT DE TECHNOLOGIE DE COMMUNICATION | TECH | 536,150 | 536,150 | 536,150 | 0 | 536,150 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | SYSTÈME D'EXPLOITATION DE RÉSEAU | TECH | 256,950 | 256,950 | 256,950 | 0 | 256,950 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | INFRASTRUCTURE DES RÉSEAUX DE COMMUNICATION | TECH | 2,042,500 | 2,042,500 | 2,042,500 | 0 | 2,042,500 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | | TECH | 25,000 | 25,000 | 25,000 | 0 | 25,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | AMÉLIORATION DES COMMUNICATIONS ELECTRONIQUES | TECH | 253,000 | 253,000 | 253,000 | 0 | 230,281 | 22,719 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | COMMUNICATION ELECTRONIQUE POUR LES COUNEILLERES | TECH | 59,650 | 59,650 | 59,650 | 0 | 59,650 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | GRAND RÉSEAU WAN ET INTERNET | TECH | 172,025 | 172,025 | 172,025 | 0 | 162,136 | 9,889 |
| | | | | 15,056,090 | 15,056,090 | 15,056,090 | 0 | 14,397,901 | 658,189 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | PROJET PROVINCIAL - GESTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS | TECH - | 8,800,000 | 8,800,000 | 8,800,000 | 0 | 8,800,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | PROJET PROVINCIAL - IMPLANTATION DU SYSTÈME TRILLIUM | TECH - | 2,343,867 | 2,343,867 | 2,343,867 | 0 | 2,343,867 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | ETUDE DE FAISABILITÉ CONNECTIVITÉ SANS FILS | TECH - | 97,000 | 97,000 | 97,000 | 0 | 88,289 | 8,711 |
| | | | | 11,240,867 | 11,240,867 | 11,240,867 | 0 | 11,232,156 | 8,711 |
| | | | | 71,681,808 | 68,221,192 | 67,952,410 | 3,729,398 | 66,345,875 | 1,606,535 |

| | |
|---|---|
| Cash Paid - 1997/98 | 0 |
| Cash Paid - 1998/99 | 35,842,385 |
| Cash Paid - 1999/00 | 29,312,375 |
| Cash Paid - 2000/01 | 1,191,115 |
| TOTAL CASH PAID TO DATE | 66,345,875 |
| Cash Outstanding | 1,606,535 |
| TOTAL APPROVED | 67,952,410 |

BY PROJECT TYPE

| | |
|---|---|
| LAC | |
| Cash Paid - 1998/99 | 6,122,955 |
| Cash Paid - 1999/00 | 1,187,217 |
| Cash Paid - 2000/01 | 0 |
| REG | |
| Cash Paid - 1998/99 | 12,203,303 |
| Cash Paid - 1999/00 | 3,379,358 |
| Cash Paid - 2000/01 | 906,000 |
| REG - PROV | |
| Cash Paid - 1998/99 | 6,251,575 |
| Cash Paid - 1999/00 | 1,162,000 |
| Cash Paid - 2000/01 | 0 |
| SC | |
| Cash Paid - 1998/99 | 304,400 |
| Cash Paid - 1999/00 | 196,547 |
| Cash Paid - 2000/01 | 33,675 |
| SC - PROV | |
| Cash Paid - 1998/99 | 0 |
| Cash Paid - 1999/00 | 8,968,788 |
| Cash Paid - 2000/01 | 0 |
| TECH | |
| Cash Paid - 1998/99 | 6,250,715 |
| Cash Paid - 1999/00 | 7,895,746 |
| Cash Paid - 2000/01 | 251,440 |
| TECH - PROV | |
| Cash Paid - 1998/99 | 4,709,437 |
| Cash Paid - 1999/00 | 6,522,719 |
| Cash Paid - 2000/01 | 0 |

Certified Correct
Drew Nameth, Director
Business Services Branch
Ministry of Education Feburary 20,2001

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

**Appendix 5.4**

**MINISTRY OF EDUCATION**

Expenditures for the period of April 1st, 1999 to March 31st, 2000

Phase 1 - Disbursements - ..... 12,070,603 $

Certified correct

Maurice Boutet
Director (Acting)
French-language Education
Policy and Programs Branch

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Integration of Technology in the classroom** | Development of 32 distance education courses using the Video Conferencing and Internet capacities of the (12) French-language District School Boards. | Canada - 4,500,000 $ | Canada - 990,300 $ | Technology-cabled learning, professional development for educators, curriculum development, multi-media content. | Access to more secondary school courses for French-language students. Training of teachers for more computer literacy and use of Video Conferencing to teach distance education courses. |
| | Development of 56 secondary school courses for independent study purposes using the provincial WAN of the (12) French-language District School Boards, a central provincial server or Boards servers or schools servers. | Canada - 2,700,000 $ | Canada - 923,120 $ | Greater distance education opportunities. | Increased percentage of distance education courses. |
| | Each of these two projects provides funds to Boards in order to help them train teachers in technologically enabling course delivery. | | | Technology-cabled learning, professional development for educators, curriculum development, multi-media content. | Enhanced access to secondary school programming for to French-language students in small secondary schools. A wider pool of secondary school teachers that can deliver courses through non-traditional modes of delivery such as the Internet and Video-Conferencing. |
| **Total allocated funds for Provincial projects** | | **Canada 21,076,910 $ Ontario 305,000 $** | **Canada 6,130,886 $ Ontario 411,330 $** | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

1. A three-year allocation process, 2000-2003, was also put in place by the French Language Education Policy and Programs Branch of the Ontario Ministry of Education for the submission of local and regional projects. These projects were submitted by October 2000. In accordance with the Business Plan of the Canada-Ontario Special Agreement for the Implementation of French-language School Governance, funds were allocated under three categories: - Operationalize the system,- Promoting access, - Improve the achievement of French-language students.

2. Ministry personnel designed a computerized, interactive and personalized format to submit the local and regional projects, local progress reports for the next three years. The template was designed to be user friendly and to provide the necessary information on the development of the projects; it also includes all necessary financial information. In keeping with the principles of partnership, efficiency and accountability, the form also clearly identifies evaluation criteria, expectations and performance indicators for each project submitted.

3. A plan and specific tools, such as surveys and databases, will be developed in cooperation with all partners, federal and provincial, as well as with the 12 French-language District School Boards, for the implementation of the Evaluation framework's formative and final evaluations.

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| • **Administrative Networks** | Funds allocated to some boards to finalize their work setting up the Intranet server in order to allow communication within their administrative WAN. | Ontario - 208,500 $ | Ontario - 66,400 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Full range of governance responsibilities & services assumed by the twelve (12) French-language District School Boards. |
| | Funds allocated to some boards to help them benefit from the Trillium database for student information. | Ontario - 305,000 $ | Ontario - 143,000 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Establishment of the Trillium database in all elementary and secondary schools. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| • **Electronic Communication Systems** | Maintenance support for the provincial network of video conferencing of the twelve (12) French-language District School Boards - follow-up project at the local level. | Ontario - 325,000 $ | Ontario - 133,000 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work. | Public and parents participation at board meetings through schools' electronic communication systems.<br><br>Staff and teachers trained in using the video conferencing network at the local level. |
| • **Capital Projects** | Renovation funding for French-language schools that operate in the context of linguistically shared facilities. | Canada - 1,500,000 $ | Canada - 900,288 $ | French-language elementary and secondary schools in Ontario will be able to deliver programming more effectively. | Greater visibility of French-language schools in the community. Educational facilities for French-language students improved. |
| | Funding of special classroom, equipment for schools in shared facilities situations to improve the learning conditions for French-language students. | Canada - 1,500,000 $ | Canada - 900,289 $ | More French-language parents will enroll their children in French-language school. | Increased retention of French-language students. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Funds allocated on the basis of a funding formula which was devised through consultations between the Ministry and the Boards.<br><br>Details of major projects and their annual funding levels will be part of the 2001-2002 report. | Canada - 25,618,449 $ | Canada - 10,068,737 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students.<br><br>Appropriate learning services and resources are provided to French-language students.<br><br>High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.<br><br>Better results on student tests: provincial, national, international.<br><br>Resource-sharing and cost-sharing arrangements for the delivery of educational services.<br><br>School-community education programs at the elementary and secondary panels increased and diversified. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| • **Student Services** | Funds allocated on the basis of a funding formula which was devised through consultations between the Ministry and the Boards.<br><br>Details of major projects and their annual funding levels will be part of the 2001-2002 report. | Ontario - 4,500,000 $ | Ontario - 1,502,668 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students.<br><br>Appropriate learning services and resources are provided to French-language students.<br><br>High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.<br><br>School-community education programs at the elementary and secondary panels increased and diversified. Teachers and staff trained for better quality services to special education students.<br><br>Resource-sharing and cost-sharing arrangements established for the delivery of educational services; sharing of expertise and evaluation instruments. |
| **Categories of Projects** | **Description of Projects** | **Allocated Funds 2000-2003** | **Disbursements 2000-2001** | **Desired outcomes** | **Anticipated Performance Indicators** |
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| • **Integration of Technology in the classroom** | Further training of teachers to integrate technology in their teaching activities. | Ontario - 685,104 $ | Ontario - 207,109 $ | Technology-cabled learning: professional development for educators, curriculum development, multi-media content. | Enhanced computer literacy for French-language teachers and staff. |
| | Support for provision of additional educational softwares to integrate technology in the classroom. | Ontario - 445,580 $ | Ontario - 134,700 $ | Enhanced computer literacy of FL students; maximum access to information, processing and communications technology to support teaching and learning in all areas of the curriculum; global research made available in the classroom. | Up to date softwares put in place in order to support the integration of technology.<br><br>Use of the electronic provincial report card. |
| | Support the provision of specialized technological equipment; computers, portable computers, CD-ROM towers, projectors and printers. | Ontario - 1,925,816 $ | Ontario - 582,179 $ | Classrooms have the wherewithal to support learning through technology enabling tools. | Greater access to technological equipment in French-language schools through improved computer/student ratio. |
| **Total allocated funds for the 3 year period (2000-2003)** | | **Canada - 28,618,450 $**<br>**Ontario - 8,395,000 $** | **Canada - 11,869,314 $**<br>**Ontario - 2,769,056 $**<br>**Note : Total anticipated disbursements for 2000-2001. Canada**<br>**Section 2 - 6,130,686 $**<br>**Section 3 - 11,869,314 $**<br>**Total 18,000,000 $** | | |
| | | | | | |

Document disclosed under the *Access to Informat*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'ir*

Dossier : Gestion scolaire (Ontario)

# *NOTE AU DOSSIER*

Date : le 21 mars 2001

De : Nicole Frenette Nicole Frenette
Agente principale de programmes

**Objet :** Discussion avec Réjeanne Guay, Analyste politique principal, Unité de soutien en matière de politiques et programmes, Direction des politiques et des programmes relatifs à l'éducation en langue française

Suite à ma rencontre avec l'analyste financier Claude Péladeau, j'ai communiqué avec Réjeanne Guay du ministère de l'Éducation de l'Ontario. Je lui ai souligné que l'analyste avait identifié plusieurs lacunes au niveau de la présentation des dépenses encourues par le ministère.

Nous sommes conscients que le ministère de l'Éducation de l'Ontario a dépensé plus que prévu au cours des premières années de l'année comme le précise le tableau démontrant que l'allocation par catégorie avait changé. Par contre, les états financiers vérifiés et certifiés ne démontrent pas la même chose.

D'une part, l'annexe 5.4 démontre que les «disbursements» s'élèvent à 12 070 603 $ en 1999-2000, qui est loin du 18 M $ versé par le gouvernement du Canada ainsi que du 19,3 $ identifié comme dépenses tel qu'indiqué par le tableau modifié des allocations. De plus, bien que le tableau prévoit des dépenses de 18,2 M $ en 2000-2001. La province doit nous démontrer qu'ils ont encourues les dépenses.

Réjeanne Guay explique que les choses n'ont été payées qu'après avoir reçu l'argent du gouvernement du Canada. L'argent du gouvernement de l'Ontario ne provient pas de l'Unité de soutien en matière de politiques et de programmes, sauf pour la deuxième phase. Mais pour ce qui est du financement du gouvernement fédéral, il ne pouvait être déboursé qu'après que le ministère de l'Éducation l'avait reçu.

J'ai indiqué que nous comprenions cela mais ce que nous demandions de bien démontrer les

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

dépenses encourues au cours des années ainsi que les déboursés. J'ai expliqué l'exemple de la carte VISA - nous ne voulons pas savoir quand ils ont payé la facture mais quand les dépenses ont été encourues.

Je lui ai mentionné que l'analyste financier pouvait accepter une télécopie des dépenses certifiés vérifiés tel que demandé en attendant la version originale, et ce, dans le but de déclencher le paiement le plus rapidement possible.

---

J'ai reçu l'information. Quand j'additionne, je n'arrive toujours pas aux montants identifiés dans le tableau démontrant les changements proposés dans l'allocation des fonds dans l'entente, ni au 18 M $ par année alloué par le fédéral.

Elle me dit qu'elle ne comprend pas la raison pour laquelle je ne comprends pas les chiffres.

Je lui ai dit que je dois voir au moins que les dépenses encourues reflètent au moins le montant versé par le gouvernement fédéral, et on ne voit pas cela dans les chiffres soumis. Elle estime que c'est moi qui ne comprends pas.

J'ai indiqué que j'allais communiquer avec notre analyste financier afin d'avoir ses commentaires. Je communiquerais ensuite avec elle.

Document disclosed under the Access to Information Act
Document divulgué en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

Ministère de l'Éducation

Ontario

# TRANSMISSION DE TÉLÉCOPIE

DESTINATAIRE : Nicole Grenette

NUMÉRO DE TÉLÉCOPIEUR : (819) 953-9353

EXPÉDITRICE/TEUR : Réjeanne Guay
p/ Maurice Boutet

DIRECTION DES POLITIQUES ET
PROGRAMMES D'ÉDUCATION EN LANGUE
FRANÇAISE

8e étage, Édifice Mowat, 900, rue Bay,
Toronto ON M7A 1L2

N° de télécopieur : (416) 325-2156

N° de téléphone : (416)

SUJET : Appendix 5.1 – 5.2 ~ 5.3
Annual Report ~ Amendments

DATE : _____

NOMBRE DE PAGES (COMPTANT CELLE-CI) : 4



MAR 21 '01 14:11 FR FRENCH LANG EDUC 416 325 2156 TO 918199539353 P.01/04

MAR 21 '01 14:11 FR FRENCH LANG EDUC 416 325 2156 TO 918199539353 P.02/04



## FEDERAL EXPENDITURES/COMMITMENTS

**APPENDIX 5.1**

**Expenditures/Commitment for the period of April 1, 2000 to October,2000**

Phase I - Disbursements for 1998-2000 Commitments.....$ 6,092,609

Certified correct

Maurice Boutet
Acting Director
French-language Education
Policy and Programs Branch

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



MAR 21 '01 14:12 FR FRENCH LANG EDUC 416 325 2156 TO 918199539353 P.03/04

## FEDERAL EXPENDITURES/COMMITMENTS

**APPENDIX 5.2**

**Expenditures/Commitment for the period of November 1, 2000 to March 31, 2001**

Phase I - Disbursements for 1998-2000 Commitments.....$ 1,300,000

Phase II - Disbursements for 2000-2001 Commitments.....Provincial Projects.....$ 6,542,016

Phase II - Disbursements for 2000-2001 Commitments.....Local and Regional Project.....$ 14,638,370

Certified correct

Maurice Boutet
Acting Director
French-language Education
Policy and Programs Branch

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



MAR 21 '01 14:12 FR FRENCH LANG EDUC 416 325 2156 TO 918199539353 P.04/04
** TOTAL PAGE.04 **

## FEDERAL EXPENDITURES/COMMITMENTS

**APPENDIX 5.4**

**Expenditures/Commitment for the period of April 1, 1999 to March 31, 2000**

Disbursements 1998-1999 — 1,500,000

Phase I - Disbursements for 1998-2000 Commitments.....$ 12,070,603

Rational on the difference between the amount expended and 18 M$ of Federal funds were the following:

1. An amount of around $1.5 M$ loaned by the Province to meet the 1998-1999 commitment was retained from the Annual Budget allocation

2. The amount of 4.5 M$ of Federal funds was not received in the year 1999-2000 and therefore not allocated for spending

Expenses committed. ? ~~total~~ 19

Total expenses for 1999-2000 19.3 (as per modified action plan).

Certified correct

Maurice Boutet
Acting Director
French-language Education
Policy and Programs Branch

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

**"Robert Laplante" <gestrel@hawk.igs.net> le 03-09-2001 16:13:02**

Pour : Nicole Frenette/HullOttawa/PCH/CA@PCH
cc : "Alain, Lise" <lise.alain@edu.gov.on.ca>, Nicole Frenette/HullOttawa/PCH/CA@PCH
Objet : ECO - tableau financier

---

Bonjour Nicole,

Voici le tableau - appendix 1.2 - version 5 - suite à nos discussions, j'ai montré les déboursés 1998-1999 et les engagements (commitments) pour 1999-2000 pour le Canada à 18,000,000 $ pour chacune des années.

Bon week-end

Robert E. Laplante

- att1.htm
- Annexe 1.2.Rapport 2000-2001.revisée09-03-01.xls

au moins.
50% comptabilité d'exercice.
excédent.

total : prov
Canada.

Yvan
① Approuvé - cette semaine 12,070
② ~~[illegible]~~

Etats financiers intérimaires.

- initie la modification.
- on constate + premiere
- modifier clause paiement.
- fonct

types de rapports financiers
pour 2000-2001, 2001-2002, 2002-2003.
ce qu'on veut à chaque année.

budget réel
budget prévu

on s'attend qu'à l'ave

- ③ Autoriser une 2.8 supplementaire - rembourser tout de suite. // à la limite

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

## CANADA-ONTARIO SPECIAL AGREEMENT FOR THE IMPLEMENTATION OF FRENCH-LANGUAGE SCHOOL GOVERNANCE

### PHASE 1 - 1998-199/1999-2000

| CATEGORIES OF PROJECTS | | PHASE 1 ALLOCATED FUNDS 1999-2000 *as per section 1 2000-2001 report | DISBURSEMENTS 1998-1999 | COMMITMENT 1999-2000 |
|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | |
| START-UP | Ontario | $33 691 806 | | |
| | | $1 250 000 | | |
| | Total | $34 941 806 | $24 577 833 | $6 634 575 |
| | Canada | $1 507 933 | $873 967 | $753 966 |
| ADMINISTRATIVE NETWORKS | Ontario | $8 800 000 | | |
| | | $15 093 440 | | |
| | | $2 343 867 | | |
| | Total | $26 237 307 | $10 900 502 | $14 669 905 |
| | Canada | $390 000 | | |
| | | $2 600 000 | | |
| | Total | $2 990 000 | $1 495 000 | $1 495 000 |
| **PROMOTING ACCESS** | | | | |
| ELECTRONIC COMMUNICATION SYSTEMS | Ontario | $10 443 045 | $304 400 | $ 9 199 010,00 |
| | Canada | $783 000 | $391 500 | $391 500 |
| CAPITAL PROJECTS | Ontario | $10 000 000 | $10 000 000 | |
| **IMPROVE ACHIEVEMENT OF FR - LANGUAGE STUDENTS** | | | | |
| AMÉNAGEMENT LINGUISTIQUE | Canada | $400 000 | | |
| | | $2 866 574 | | |
| | | $11 466 295 | | |
| | Total | $14 732 869 | $7 237 882 | $7 494 987 |
| STUDENT SERVICES | Canada | $659 393 | | |
| | | $1 757 675 | | |
| | | $1 610 290 | | |
| | Total | $4 027 358 | $2 013 679 | $2 013 679 |
| INTEGRATION OF TECHNOLOGY IN THE CLASSROOM | Ontario | $59 650 | $59 650 | |
| | Canada | $9 007 810 | | |
| | | $2 120 140 | | |
| | | $3 433 245 | | |
| | Total | $14 561 195 | $7 247 115 | $7 314 080 |
| Total allocated funds 1998-1999/ 1999-2000 | Ontario | $81 681 808 | | |
| | Canada | $38 602 355 | | |

| | | 1998-1999 | 1999-2000 |
|---|---|---|---|
| Total | Ontario | $45 842 385 | $30 503 490 |
| | | $1 259 143 | $1 343 212 |
| | | $47 101 528 | $31 846 702 |
| Total | Canada | $18 000 000 | $18 000 000 |

Document disclosed under the Acc
Document divulgué en vertu de la Loi s

**"Robert Laplante" <gestrel@hawk.igs.net> le 03-07-2001 15:18:04**

Pour : Nicole Frenette/HullOttawa/PCH/CA@PCH
cc : "Alain, Lise" <lise.alain@edu.gov.on.ca>, Nicole Frenette/HullOttawa/PCH/CA@PCH
Objet : Entente Canada-Ontario

---

Tel que mentionné lors de notre conversation téléphonique, voici 3 tableaux qui pourrait compléter le rapport annuel. Si le tout est satisfaisant, une lettre officielle pourrait accompagner le tout dans quelquexs jours.

a) Annexe 1.2 revisée indiquant les montants payés d'avance et les montants payable,

b) Un tableau indiquant les montant prévus dans le plan d'affaire et les montants proposés par l'Ontario - titre "Business plan/Proposed allocation funds - 1998-2003,

c) Un résumé en pourcentage des montants prévus par le plan d'affaire et des montants suggérés par l'Ontario pour 1998-2003 - 3 tableaux Canada et Ontario, Ontario et finalement le Canada.

Tel que mentionné, Madame Guay vous fais parvenir une copie des contrats utilisés lors de la phase 1 ainsi que les montants payables à chaque conseil pour la phase 1.

Robert E. Laplante

- att1.htm
- Annexe 1.2.Rapport 2000-2001.revisée07-03-01.xls
- Répartition.ECO.5ans.intégré.ENGLISH (1).xls
- Tableau.ECO.distributionsuggérée.PC.xls
- Annexe 1.2.Rapport 2000-2001.revisée07-03-01.xls

Document disclosed under the Acc[redacted]
Document divulgué en vertu de la Loi s[redacted]

Appendix 1.2

# CANADA-ONTARIO SPECIAL AGREEMENT FOR THE IMPLEMENTATION OF FRENCH-LANGUAGE SCHOOL GOVERNANCE

## PHASE 1 - 1998-199/1999-2000

| CATEGORIES OF PROJECTS | | PHASE 1 ALLOCATED FUNDS 1999-2000 *as per section 1 2000-2001 report | DISBURSEMENTS 1998-1999 | DISBURSEMENTS 1999-2000 | DISBURSEMENTS 2000-2001 *SEE NOTE |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| START-UP | Ontario | $33 691 806 | | | |
| | | $1 250 000 | | | |
| | Total | $34 941 806 | $24 577 833 | $5 728 575 | $906 000 |
| | Canada | $1 507 933 | $873 967 | $498 280 | $255 686 |
| ADMINISTRATIVE NETWORKS | Ontario | $8 800 000 | | | |
| | | $15 093 440 | | | |
| | | $2 343 867 | | | |
| | Total | $26 237 307 | $10 900 502 | $14 418 465 | $251 440 |
| | Canada | $390 000 | | | |
| | | $2 600 000 | | | |
| | Total | $2 990 000 | $1 495 000 | $128 871 | $1 366 129 |
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| ELECTRONIC COMMUNICATION SYSTEMS | Ontario | $10 443 045 | $304 400 | $ 9 165 335,00 | 33 675 $ |
| | Canada | $783 000 | $391 500 | $258 734 | $132 766 |
| CAPITAL PROJECTS | Ontario | $10 000 000 | $10 000 000 | | |
| **IMPROVE ACHIEVEMENT OF FR - LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| AMENAGEMENT LINGUISTIQUE | Canada | $400 000 | | | |
| | | $2 866 574 | | | |
| | | $11 466 295 | | | |
| | Total | $14 732 869 | $7 237 882 | $5 008 845 | $2 486 142 |
| STUDENT SERVICES | Canada | $659 393 | | | |
| | | $1 757 675 | | | |
| | | $1 610 290 | | | |
| | Total | $4 027 358 | $2 013 679 | $1 330 798 | $682 881 |
| INTEGRATION OF TECHNOLOGY IN THE CLASSROOM | Ontario | $59 650 | $59 650 | | |
| | Canada | $9 007 810 | | | |
| | | $2 120 140 | | | |
| | | $3 433 245 | | | |
| | Total | $14 561 195 | $7 247 115 | $4 845 075 | $2 469 005 |
| Total allocated funds | Ontario | $81 681 808 | | | |
| 1998-1999/ 1999-2000 | Canada | $38 602 355 | | | |
| Total disbursed funds | Ontario | | $45 842 385 | $29 312 375 | $1 191 115 |
| | Canada | | $19 259 143 | $12 070 603 | $7 392 609 |
| | Paid in advance | | -$1 259 143 | $1 259 143 | |
| | Payable 1999-2000 | | | $4 670 254 | |
| | Annual disbursements Canada | | $18 000 000 | $18 000 000 | |
| | | | *see Appendix 5 of 1999 - 2000 report) | (see appendix 5.3 and 5.4 of 2000-2001 report) | |

**Note :**
**Since the last three (3) months of Canada's share of the 1999-2000 agreement were received in August 2000, the final disbursements of Phase 1 were made in September 2000 only. (Revised March 6, 2001)**

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

# BUSINESS PLAN/PROPOSED ALLOCATION FUNDS $) 1998-2003

| | *Operationalizing the System* | | | | *Promoting Access to French-language education* | | | | *Supporting Student Achievement* | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Start-up | | Ad. Net. | | Cap. Proj. | | IT Com. | | AL | | Stdt Svces | | IT integ. | | TOTAL | PROVINCIAL /FEDERAL FINANCE ALLOCATION PER YEAR |
| | Proposed | Bus. plan | Proposed | Bus. Plan | Proposed | Bus. Plan | Proposed | Bus. Plan | Proposed | Bus. Plan | Proposed | Bus. Plan | Proposed | Bus. Plan | Bus. Plan | |
| **1998-1999** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ontario | 24,6 $ | 13,0 $ | 11,0 $ | 13,0 $ | 10,0 $ | 5,0 $ | 0,3 $ | 9,0 $ | - $ | 4,0 $ | - $ | 1,0 $ | - $ | 3,0 $ | 48,0 $ | 72,73% |
| Canada | 1,0 $ | 2,0 $ | 1,5 $ | 2,0 $ | - $ | | 0,4 $ | 2,0 $ | 7,2 $ | 4,0 $ | 2,0 $ | 1,0 $ | 7,2 $ | 7,0 $ | 18,0 $ (19.3) | 27,27% |
| **Total** | 25,6 $ | **15,0 $** | **12,5 $** | **15,0 $** | **10,0 $** | **5,0 $** | **0,7 $** | **11,0 $** | **7,2 $** | **8,0 $** | **2,0 $** | **2,0 $** | **7,2 $** | **10,0 $** | 66,0 $ | 100,00% |
| **1999-2000** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ontario | 10,5 $ | 8,0 $ | 15,1 $ | 7,0 $ | - $ | 5,0 $ | 10,1 $ | 2,0 $ | - $ | 2,0 $ | - $ | 1,0 $ | - $ | 2,0 $ | 27,0 $ | 60,00% |
| Canada | 0,5 $ | 1,0 $ | 1,5 $ | 2,0 $ | - $ | | 0,3 $ | 3,0 $ | 7,5 $ | 6,0 $ | 2,0 $ | 1,0 $ | 7,5 $ | 5,0 $ | 18,0 $ (19.3) | 40,00% |
| **Total** | 11,0 $ | **9,0 $** | **16,6 $** | **9,0 $** | **- $** | **5,0 $** | **10,4 $** | **5,0 $** | **7,5 $** | **8,0 $** | **2,0 $** | **2,0 $** | **7,5 $** | **7,0 $** | 45,0 $ | 100,00% |
| **2000-2001** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ontario | - $ | | 0,3 $ | 1,0 $ | - $ | | 0,1 $ | 1,0 $ | - $ | 1,0 $ | 1,5 $ | 1,0 $ | 0,9 $ | 1,0 $ | 5,0 $ | 21,74% |
| Canada | - $ | | - $ | 1,0 $ | 1,8 $ | 2,0 $ | 0,4 $ | 1,0 $ | 13,3 $ | 9,0 $ | 0,8 $ | 1,0 $ | 1,9 $ | 4,0 $ | 18,0 $ (18.2) | 78,26% |
| **Total** | - $ | - $ | **0,3 $** | **2,0 $** | **1,8 $** | **2,0 $** | **0,5 $** | **2,0 $** | **13,3 $** | **10,0 $** | **2,3 $** | **2,0 $** | **2,8 $** | **5,0 $** | 23,0 $ | 100,00% |
| **2001-2002** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ontario | - $ | | 0,3 $ | 1,0 $ | - $ | | 0,1 $ | | - $ | 2,0 $ | 1,7 $ | 1,0 $ | 1,2 $ | 1,0 $ | 5,0 $ | 21,74% |
| Canada | - $ | | - $ | 1,0 $ | 1,2 $ | 1,0 $ | 0,8 $ | 1,0 $ | 12,6 $ | 11,0 $ | 0,5 $ | 1,0 $ | 2,7 $ | 3,0 $ | 18,0 $ (17.8) | 78,26% |
| **Total** | - $ | - $ | **0,3 $** | **2,0 $** | **1,2 $** | **1,0 $** | **0,9 $** | **1,0 $** | **12,6 $** | **13,0 $** | **2,2 $** | **2,0 $** | **3,9 $** | **4,0 $** | 23,0 $ | 100,00% |
| **2002-2003** | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ontario | - $ | | 0,2 $ | 1,0 $ | - $ | | 0,1 $ | | - $ | 2,0 $ | 1,2 $ | 1,0 $ | 0,8 $ | 1,0 $ | 5,0 $ | 21,74% |
| Canada | - $ | | - $ | 1,0 $ | - $ | | 2,0 $ | 1,0 $ | 10,6 $ | 12,0 $ | 0,2 $ | 1,0 $ | 2,6 $ | 3,0 $ | 18,0 $ (15.4) | 78,26% |
| **Total** | - $ | - $ | **0,2 $** | **2,0 $** | **- $** | **- $** | **2,1 $** | **1,0 $** | **10,6 $** | **14,0 $** | **1,4 $** | **2,0 $** | **3,4 $** | **4,0 $** | 23,0 $ | 100,00% |
| **Total Ontario** | 35,1 $ | 21,0 $ | 26,9 $ | 23,0 $ | 10,0 $ | 10,0 $ | 10,7 $ | 12,0 $ | - $ | 11,0 $ | 4,4 $ | 5,0 $ | 2,9 $ | 8,0 $ | 90,0 $ | |
| **Total Canada** | 1,5 $ | 3,0 $ | 3,0 $ | 7,0 $ | 3,0 $ | 3,0 $ | 3,9 $ | 8,0 $ | 51,2 $ | 42,0 $ | 5,5 $ | 5,0 $ | 21,9 $ | 22,0 $ | 90,0 $ | |
| **TOTAL** | 36,6 $ | 24,0 $ | 29,9 $ | 30,0 $ | 13,0 $ | 13,0 $ | 14,6 $ | 20,0 $ | 51,2 $ | 53,0 $ | 9,9 $ | 10,0 $ | 24,8 $ | 30,0 $ | 180,0 $ | |

**ALLOCATION PER CATEGORY**

| | *Proposed* | Bus. Plan |
|---|---|---|
| **Ontario** | 93,23% | 81,48% |
| ***Canada*** | 6,77% | 18,52% |

| | *Proposed* | Bus. Plan |
|---|---|---|
| **Ontario** | 75,00% | 66,67% |
| ***Canada*** | 25,00% | 33,33% |

| | *Proposed* | Bus. Plan |
|---|---|---|
| **Ontario** | 8,50% | 25,81% |
| ***Canada*** | 91,50% | 74,19% |

| | |
|---|---|
| **Ontario** | |
| ***Canada*** | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Appendix 1.2

# CANADA-ONTARIO SPECIAL AGREEMENT FOR THE IMPLEMENTATION OF FRENCH-LANGUAGE SCHOOL GOVERNANCE

## PHASE 1 - 1998-199/1999-2000

| CATEGORIES OF PROJECTS | | PHASE 1 ALLOCATED FUNDS 1999-2000 *as per section 1 2000-2001 report | DISBURSEMENTS 1998-1999 | DISBURSEMENTS 1999-2000 | DISBURSEMENTS 2000-2001 *SEE NOTE |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| START-UP | Ontario | $33 691 806 | | | |
| | | $1 250 000 | | | |
| | Total | $34 941 806 | $24 577 833 | $5 728 575 | $906 000 |
| | Canada | $1 507 933 | $873 967 | $498 280 | $255 686 |
| ADMINISTRATIVE NETWORKS | Ontario | $8 800 000 | | | |
| | | $15 093 440 | | | |
| | | $2 343 867 | | | |
| | Total | $26 237 307 | $10 900 502 | $14 418 465 | $251 440 |
| | Canada | $390 000 | | | |
| | | $2 600 000 | | | |
| | Total | $2 990 000 | $1 495 000 | $128 871 | $1 366 129 |
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| ELECTRONIC COMMUNICATION SYSTEMS | Ontario | $10 443 045 | $304 400 | $ 9 165 335,00 | 33 675 $ |
| | Canada | $783 000 | $391 500 | $258 734 | $132 766 |
| CAPITAL PROJECTS | Ontario | $10 000 000 | $10 000 000 | | |
| **IMPROVE ACHIEVEMENT OF FR - LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| AMENAGEMENT LINGUISTIQUE | Canada | $400 000 | | | |
| | | $2 866 574 | | | |
| | | $11 466 295 | | | |
| | Total | $14 732 869 | $7 237 882 | $5 008 845 | $2 486 142 |
| STUDENT SERVICES | Canada | $659 393 | | | |
| | | $1 757 675 | | | |
| | | $1 610 290 | | | |
| | Total | $4 027 358 | $2 013 679 | $1 330 798 | $682 881 |
| INTEGRATION OF TECHNOLOGY IN THE CLASSROOM | Ontario | $59 650 | $59 650 | | |
| | Canada | $9 007 810 | | | |
| | | $2 120 140 | | | |
| | | $3 433 245 | | | |
| | Total | $14 561 195 | $7 247 115 | $4 845 075 | $2 469 005 |
| Total allocated funds 1998-1999/ 1999-2000 | Ontario | $81 681 808 | | | |
| | Canada | $38 602 355 | | | |
| Total disbursed funds | Ontario | | $45 842 385 | $29 312 375 | $1 191 115 |
| | Canada | | $19 259 143 | $12 070 603 | $7 392 609 |
| | Paid in advance | | -$1 259 143 | $1 259 143 | |
| | Payable 1999-2000 | | | $4 670 254 | |
| | Annual disbursements Canada | | $18 000 000 | $18 000 000 | |
| | | | *see Appendix 5 of 1999 - 2000 report) | (see appendix 5.3 and 5.4 of 2000-2001 report) | |

Note :
Since the last three (3) months of Canada's share of the 1999-2000 agreement were received in August 2000, the final disbursements of Phase 1 were made in September 2000 only. (Revised March 6, 2001)

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Ministère de l'Éducation

Ontario

# TRANSMISSION DE TÉLÉCOPIE

DESTINATAIRE : Nicole Grenette

NUMÉRO DE TÉLÉCOPIEUR : (819) 953-9353

EXPÉDITRICE/TEUR : Réjeanne Guay
p/ Maurice Boudet

DIRECTION DES POLITIQUES ET
PROGRAMMES D'ÉDUCATION EN LANGUE
FRANÇAISE

8e étage, Édifice Mowat, 900, rue Bay,
Toronto ON M7A 1L2

N° de télécopieur : (416) 325-2156

N° de téléphone : (416)

SUJET : Appendix 5.1 – 5.2 ~ 5.3
Annual Report ~ Amendments

DATE : _____

NOMBRE DE PAGES (COMPTANT CELLE-CI) : ____

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



**FEDERAL EXPENDITURES/COMMITMENTS**

**APPENDIX 5.1**

**Expenditures/Commitment for the period of April 1, 2000 to October,2000**

Phase I - Disbursements (for 1998-2000 Commitments).....$6,092,609

Certified correct

Maurice Boutet
Acting Director
French-language Education
Policy and Programs Branch

**APPENDIX 5.2**

**Expenditures/Commitment for the period of November 1, 2000 to March 31, 2001**

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

# BUSINESS PLAN/PROPOSED ALLOCATION FUNDS $) 1998-2003

| | | *Operationalizing the System* | | | | *Promoting Access to French-language education* | | | | *Supporting Student Achievement* | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Start-up | | Ad. Net. | | Cap. Proj | | IT Com. | | AL | | Stdt Svces | | IT integ. | | TOTAL | PROVINCIAL /FEDERAL FINANCE ALLOCATION PER YEAR |
| | | Proposed | Bus. plan | Proposed | Bus. Plan | Proposed | Bus. Plan | Proposed | Bus. Plan | Proposed | Bus. Plan | Proposed | Bus. Plan | Proposed | Bus. Plan | Bus. Plan | |
| **1998-1999** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Ontario | 24.6 $ | 13.0 $ | 11.0 $ | 13.0 $ | 10.0 $ | 5.0 $ | 0.3 $ | 9.0 $ | - $ | 4.0 $ | - $ | 1.0 $ | - $ | 3.0 $ | **48.0 $** | 72.73% |
| | Canada | 1.0 $ | 2.0 $ | 1.5 $ | 2.0 $ | - $ | | 0.4 $ | 2.0 $ | 7.2 $ | 4.0 $ | 2.0 $ | 1.0 $ | 7.2 $ | 7.0 $ | **18.0 $** | 27.27% |
| | **Total** | 25.6 $ | **15.0 $** | **12.5 $** | **15.0 $** | **10.0 $** | **5.0 $** | **0.7 $** | **11.0 $** | **7.2 $** | **8.0 $** | **2.0 $** | **2.0 $** | **7.2 $** | **10.0 $** | **66.0 $** | 100.00% |
| **1999-2000** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Ontario | 10.5 $ | 8.0 $ | 15.1 $ | 7.0 $ | - $ | 5.0 $ | 10.1 $ | 2.0 $ | - $ | 2.0 $ | - $ | 1.0 $ | - $ | 2.0 $ | **27.0 $** | 60.00% |
| | Canada | 0.5 $ | 1.0 $ | 1.5 $ | 2.0 $ | - $ | | 0.3 $ | 3.0 $ | 7.5 $ | 6.0 $ | 2.0 $ | 1.0 $ | 7.5 $ | 5.0 $ | **18.0 $** | 40.00% |
| | **Total** | 11.0 $ | **9.0 $** | **16.6 $** | **9.0 $** | **- $** | **5.0 $** | **10.4 $** | **5.0 $** | **7.5 $** | **8.0 $** | **2.0 $** | **2.0 $** | **7.5 $** | **7.0 $** | **45.0 $** | 100.00% |
| **2000-2001** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Ontario | - $ | | 0.3 $ | 1.0 $ | - $ | | 0.1 $ | 1.0 $ | - $ | 1.0 $ | 1.5 $ | 1.0 $ | 0.9 $ | 1.0 $ | **5.0 $** | 21.74% |
| | Canada | - $ | | - $ | 1.0 $ | 1.8 $ | 2.0 $ | 0.4 $ | 1.0 $ | 13.3 $ | 9.0 $ | 0.8 $ | 1.0 $ | 1.9 $ | 4.0 $ | **18.0 $** | 78.26% |
| | **Total** | - $ | - $ | **0.3 $** | **2.0 $** | **1.8 $** | **2.0 $** | **0.5 $** | **2.0 $** | **13.3 $** | **10.0 $** | **2.3 $** | **2.0 $** | **2.8 $** | **5.0 $** | **23.0 $** | 100.00% |
| **2001-2002** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Ontario | - $ | | 0.3 $ | 1.0 $ | - $ | | 0.1 $ | | - $ | 2.0 $ | 1.7 $ | 1.0 $ | 1.2 $ | 1.0 $ | **5.0 $** | 21.74% |
| | Canada | - $ | | - $ | 1.0 $ | 1.2 $ | 1.0 $ | 0.8 $ | 1.0 $ | 12.6 $ | 11.0 $ | 0.5 $ | 1.0 $ | 2.7 $ | 3.0 $ | **18.0 $** | 78.26% |
| | **Total** | - $ | - $ | **0.3 $** | **2.0 $** | **1.2 $** | **1.0 $** | **0.9 $** | **1.0 $** | **12.6 $** | **13.0 $** | **2.2 $** | **2.0 $** | **3.9 $** | **4.0 $** | **23.0 $** | 100.00% |
| **2002-2003** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Ontario | - $ | | 0.2 $ | 1.0 $ | - $ | | 0.1 $ | | - $ | 2.0 $ | 1.2 $ | 1.0 $ | 0.8 $ | 1.0 $ | **5.0 $** | 21.74% |
| | Canada | - $ | | - $ | 1.0 $ | - $ | | 2.0 $ | 1.0 $ | 10.6 $ | 12.0 $ | 0.2 $ | 1.0 $ | 2.6 $ | 3.0 $ | **18.0 $** | 78.26% |
| | **Total** | - $ | - $ | **0.2 $** | **2.0 $** | - $ | - $ | **2.1 $** | **1.0 $** | **10.6 $** | **14.0 $** | **1.4 $** | **2.0 $** | **3.4 $** | **4.0 $** | **23.0 $** | 100.00% |
| **Total Ontario Bus. Plan** | | | 21.0 $ | | 23.0 $ | | 10.0 $ | | 12.0 $ | | 11.0 $ | | 5.0 $ | | 8.0 $ | 90.0 $ | |
| **Total Canada Bus. Plan** | | | 3.0 $ | | 7.0 $ | | 3.0 $ | | 8.0 $ | | 42.0 $ | | 5.0 $ | | 22.0 $ | 90.0 $ | |
| **Total Ontario suggested** | | 35.1 $ | | 26.9 $ | | 10.0 $ | | 10.7 $ | | $ | | 4.4 $ | | 2.9 $ | | 90.0 $ | |
| **Total Canada suggested** | | 1.5 $ | | 3.0 $ | | 3.0 $ | | 3.9 $ | | 51.2 $ | | 5.5 $ | | 21.9 $ | | 90.0 $ | |
| **TOTAL CDA-ONT Bus. Plan** | | | 24.0 $ | | 30.0 $ | | 13.0 $ | | 20.0 $ | | 53.0 $ | | 10.0 $ | | 30.0 $ | 180.0 $ | |
| **Total CDA-ONT Sugges** | | 36.6 $ | | 29.9 $ | | 13.0 $ | | 14.6 $ | | 51.2 $ | | 9.9 $ | | 24.8 $ | | 180.0 $ | |

Total annual
45
19.3
35.7
19.3
2 8
18.2
3 3
17.8
23
15.4
90/90

**ALLOCATION PER CATEGORY**

| | | *Proposed* | Bus. Plan |
|---|---|---|---|
| | Ontario | 93.23% | 81.48% |
| | *Canada* | 6.77% | 18.52% |

| | | *Proposed* | Bus. Plan |
|---|---|---|---|
| | Ontario | 75.00% | 66.67% |
| | *Canada* | 25.00% | 33.33% |

| | | *Proposed* | Bus. Plan |
|---|---|---|---|
| | Ontario | 8.50% | 25.81% |
| | *Canada* | 91.50% | 74.19% |

| | |
|---|---|
| Ontario | |
| *Canada* | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## FEDERAL EXPENDITURES/COMMITMENTS

Phase I - Overspending.....$ 1,259,143

TOTAL.....$19,259,143

Certified correct

Maurice Boutet
Acting Director
French-language Education
Policy and Programs Branch

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



MAR 21 '01 14:12 FR FRENCH LANG EDUC 416 325 2156 TO 918199539353 P.04/04
** TOTAL PAGE.04 **

## FEDERAL EXPENDITURES/COMMITMENTS

**APPENDIX 5.4**

**Expenditures/Commitment for the period of April 1, 1999 to March 31, 2000**

Phase I - Disbursements for 1999-2000 Commitments.....$ 12,070,603

Rational on the difference between the amount expended and 18 M$ of Federal funds were the following:

1. An amount of around $1.5 M$ loaned by the Province to meet the 1998-1999 commitment was retained from the Annual Budget allocation
2. The amount of 4.5 M$ of Federal funds was not received in the year 1999-2000 and therefore not allocated for spending

19

Certified correct

Maurice Boutet
Acting Director
French-language Education
Policy and Programs Branch

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



MAR 21 '01 14:12 FR FRENCH LANG EDUC 416 325 2156 TO 918199539353 P.03/04

## FEDERAL EXPENDITURES/COMMITMENTS

**APPENDIX 5.2**

**Expenditures/Commitment for the period of November 1, 2000 to March 31, 2001**

Phase I - Disbursements for 1998-2000 Commitments.....$ 1,300,000

Phase II - Disbursements for 2000-2001 Commitments.....Provincial Projects.....$ 6,542,016

Phase II - Disbursements for 2000-2001 Commitments.....Local and Regional Project.....$ 14,638,370

Certified correct

Maurice Boutet
Acting Director
French-language Education
Policy and Programs Branch

Document disclosed under the Access to Information Act
Document divulgué en vertu de la Loi sur l'accès à l'information
http://media/010308/f03037a6.htm

**First hit - Premier mot clé**

**PUBLICATION:** Le Droit
**DATE:** 2001.03.08
**SECTION:** La Région
**PAGE:** 14
**BYLINE:** Gaudreault, Patrice

# Le réseau de conférences vidéo est en place dans les écoles

La distance qui sépare les communautés francophones de

l'Ontario a été réduite, hier, grâce aux nouvelles technologies de l'information.

Les 12 conseils scolaires de langue française de l'Ontario ont coupé le ruban rouge de façon simultanée, hier soir, afin de souligner la mise en opération d'un système de conférence vidéo à la fine pointe de la technologie.

"De L'Orignal à Windsor, en passant par Toronto et Thunder Bay, c'est plus de 100 000 jeunes francophones de l'Ontario qui sont maintenant reliés les uns aux autres", a déclaré le sous-ministre adjoint à l'Éducation, Maurice Proulx, en direct de North Bay.

Le projet Technologie des communications, financé à hauteur de 9 millions $ par les gouvernements fédéral et provincial, est désormais opérationnel dans toutes les écoles secondaires de langue française, les 10 conseils scolaires et le Centre ≤*franco*≥-≤*ontarien*≥ de ressources pédagogiques, reliant ainsi plus de 100 institutions de l'Ontario.

"Ça nous rapproche et ça nous rappelle qu'il y a de nombreux avantages à travailler ensemble, a expliqué la direction à l'éducation au Conseil des écoles publiques de l'est de l'Ontario, Denis S. Chartrand. Grâce à ce réseau, un petit groupe d'élèves à Thunder Bay pourra s'unir à un petit groupe d'élèves à Ottawa, afin de suivre un cours avec un spécialiste situé dans une troisième ville.

Le système permettra également de réaliser des activités de formation pour nos enseignants et nos employés de soutien, en plus de nous offrir une alternative très économique pour la tenue de nos réunions."

**First hit - Premier mot clé**

Document disclosed under the Access to Information Act
Document divulgué en vertu de la Loi sur l'accès à l'information



## FEDERAL EXPENDITURES/COMMITMENTS

**APPENDIX 5.1**

**Expenditures/Commitment for the period of April 1, 2000 to October,2000**

Phase I - Disbursements for 1998-2000 Commitments.....$ 6,092,609

Certified correct

Maurice Boutet
Acting Director
French-language Education
Policy and Programs Branch

MAR 21 '01 14:11 FR FRENCH LANG EDUC 416 325 2156 TO 918199539353 P.02/04

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## FEDERAL EXPENDITURES/COMMITMENTS

Phase I - Disbursements for 1999-2000 Commitments.....$ 12,070,603

Rational on the difference between the amount expended and 18 M$ of Federal funds were the following:

1. Amount loaned by the Province to meet the 1998-1999 commitments was retained from the Annual Budget allocation.....$ 1,429,397
2. Amount of Federal funds not received in the year 1999-2000 and therefore not allocated for spending.....$ 4,500,000

TOTAL.....$18,000,000

Certified correct

Maurice Boutet
Acting Director
French-language Education
Policy and Programs Branch

**APPENDIX 5.5**

**Expenditures/Commitment for the period of April 1, 1998 to March 31,1999**

Phase I - Disbursements.....$18,000,000

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## FEDERAL EXPENDITURES/COMMITMENTS

Phase I - Disbursements for 1998-2000 Commitments.....(par catégorie).....$ 1,300,000

Phase II - Disbursements for 2000-2001 Commitments.....Provincial Projects.....(par catégorie).....$ 6,542,016

Phase II - Commitments for 2000-2001.....Local and Regional Project.....(par catégorie).....$ 8,565,375

total expenses for 1999-2000 -

**Expenditures/Commitment for the period of April1, 2000 to March 31, 2001**

Phase I - Disbursements for 1998-2000.....$6,092,609

2000-2001 TOTAL.....$22,500,000

Federal Funds received/to be in 2000-2001: $4.5 M for 1999-2000 and $18 M for 2000-2001.....$22,500,000

Certified correct

Maurice Boutet
Acting Director
French-language Education
Policy and Programs Branch

**APPENDIX 5.4**

**Expenditures/Commitment for the period of April 1, 1999 to March 31, 2000**

Document disclosed under the Access to Information Act
Document divulgué en vertu de la Loi sur l'accès à l'information

# BUSINESS PLAN/PROPOSED ALLOCATION FUNDS $) 1998-2003

| | | *Operationalizing the System* | | | | *Promoting Access to French-language education* | | | | *Supporting Student Achievement* | | | | | | | PROVINCIAL /FEDERAL FINANCE ALLOCATION PER YEAR |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Start-up | | Ad. Net. | | Cap. Proj. | | IT Com. | | AL | | Stdt Svces | | IT integ. | | TOTAL | |
| | | Proposed | Bus. plan | Proposed | Bus. Plan | Proposed | Bus. Plan | Proposed | Bus. Plan | Proposed | Bus. Plan | Proposed | Bus. Plan | Proposed | Bus. Plan | Bus. Plan | |
| **1998-1999** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Ontario | 24.6 $ | 13.0 $ | 11.0 $ | 13.0 $ | 10.0 $ | 5.0 $ | 0.3 $ | 9.0 $ | - $ | 4.0 $ | - $ | 1.0 $ | - $ | 3.0 $ | 48.0 $ | 72.73% |
| | Canada | 1.0 $ | 2.0 $ | 1.5 $ | 2.0 $ | - $ | | 0.4 $ | 2.0 $ | 7.2 $ | 4.0 $ | 2.0 $ | 1.0 $ | 7.2 $ | 7.0 $ | 18.0 $ | 27.27% |
| | **Total** | 25.6 $ | 15.0 $ | 12.5 $ | 15.0 $ | 10.0 $ | 5.0 $ | 0.7 $ | 11.0 $ | 7.2 $ | 8.0 $ | 2.0 $ | 2.0 $ | 7.2 $ | 10.0 $ | 66.0 $ | 100.00% |
| **1999-2000** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Ontario | 10.5 $ | 8.0 $ | 15.1 $ | 7.0 $ | - $ | 5.0 $ | 10.1 $ | 2.0 $ | - $ | 2.0 $ | - $ | 1.0 $ | - $ | 2.0 $ | 27.0 $ | 60.00% |
| | Canada | 0.5 $ | 1.0 $ | 1.5 $ | 2.0 $ | - $ | | 0.3 $ | 3.0 $ | 7.5 $ | 6.0 $ | 2.0 $ | 1.0 $ | 7.5 $ | 5.0 $ | 18.0 $ | 40.00% |
| | **Total** | 11.0 $ | 9.0 $ | 16.6 $ | 9.0 $ | - $ | 5.0 $ | 10.4 $ | 5.0 $ | 7.5 $ | 8.0 $ | 2.0 $ | 2.0 $ | 7.5 $ | 7.0 $ | 45.0 $ | 100.00% |
| **2000-2001** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Ontario | - $ | | 0.3 $ | 1.0 $ | - $ | | 0.1 $ | 1.0 $ | - $ | 1.0 $ | 1.5 $ | 1.0 $ | 0.9 $ | 1.0 $ | 5.0 $ | 21.74% |
| | Canada | - $ | | - $ | 1.0 $ | 1.8 $ | 2.0 $ | 0.4 $ | 1.0 $ | 13.3 $ | 9.0 $ | 0.8 $ | 1.0 $ | 1.9 $ | 4.0 $ | 18.0 $ | 78.26% |
| | **Total** | - $ | - $ | 0.3 $ | 2.0 $ | 1.8 $ | 2.0 $ | 0.5 $ | 2.0 $ | 13.3 $ | 10.0 $ | 2.3 $ | 2.0 $ | 2.8 $ | 5.0 $ | 23.0 $ | 100.00% |
| **2001-2002** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Ontario | - $ | | 0.3 $ | 1.0 $ | - $ | | 0.1 $ | | - $ | 2.0 $ | 1.7 $ | 1.0 $ | 1.2 $ | 1.0 $ | 5.0 $ | 21.74% |
| | Canada | - $ | | - $ | 1.0 $ | 1.2 $ | 1.0 $ | 0.8 $ | 1.0 $ | 12.6 $ | 11.0 $ | 0.5 $ | 1.0 $ | 2.7 $ | 3.0 $ | 18.0 $ | 78.26% |
| | **Total** | - $ | - $ | 0.3 $ | 2.0 $ | 1.2 $ | 1.0 $ | 0.9 $ | 1.0 $ | 12.6 $ | 13.0 $ | 2.2 $ | 2.0 $ | 3.9 $ | 4.0 $ | 23.0 $ | 100.00% |
| **2002-2003** | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| | Ontario | - $ | | 0.2 $ | 1.0 $ | - $ | | 0.1 $ | | - $ | 2.0 $ | 1.2 $ | 1.0 $ | 0.8 $ | 1.0 $ | 5.0 $ | 21.74% |
| | Canada | - $ | | - $ | 1.0 $ | - $ | | 2.0 $ | 1.0 $ | 10.6 $ | 12.0 $ | 0.2 $ | 1.0 $ | 2.6 $ | 3.0 $ | 18.0 $ | 78.26% |
| | **Total** | - $ | - $ | 0.2 $ | 2.0 $ | - $ | - $ | 2.1 $ | 1.0 $ | 10.6 $ | 14.0 $ | 1.4 $ | 2.0 $ | 3.4 $ | 4.0 $ | 23.0 $ | 100.00% |
| Total Ontario Bus. Plan | | | 21.0 $ | | 23.0 $ | | 10.0 $ | | 12.0 $ | | 11.0 $ | | 6.0 $ | | 8.0 $ | 60.0 $ | |
| **Total Canada Bus. Plan** | | | 3.0 $ | | 7.0 $ | | 3.0 $ | | 8.0 $ | | 42.0 $ | | 5.0 $ | | 22.0 $ | 90.0 $ | |
| Total Ontario suggested | | 35.1 $ | | 26.0 $ | | 10.0 $ | | 10.7 $ | | | | | | 29.5 $ | | 90.0 $ | |
| **Total Canada suggested** | | 1.5 $ | | 3.0 $ | | 3.0 $ | | 3.9 $ | | 51.2 $ | | 5.5 $ | | 21.9 $ | | 90.0 $ | |
| TOTAL CDA-ONT Bus. Plan | | | 24.0 $ | | 30.0 $ | | 13.0 $ | | 20.0 $ | | 53.0 $ | | 10.0 $ | | 30.0 $ | 180.0 $ | |
| Total CDA-ONT Sugges | | 36.6 $ | | 29.9 $ | | 13.0 $ | | 14.6 $ | | 51.2 $ | | 9.9 $ | | 24.8 $ | | 180.0 $ | |

**ALLOCATION PER CATEGORY**

| | | *Proposed* | Bus. Plan |
|---|---|---|---|
| | Ontario | 93.23% | 81.48% |
| | *Canada* | 6.77% | 18.52% |

| | *Proposed* | Bus. Plan |
|---|---|---|
| Ontario | 75.00% | 66.67% |
| *Canada* | 25.00% | 33.33% |

| | *Proposed* | Bus. Plan |
|---|---|---|
| Ontario | 8.50% | 25.81% |
| *Canada* | 91.50% | 74.19% |

| | |
|---|---|
| Ontario | |
| *Canada* | |

Total annual 45 19.3
35.7 19.3
29 18.2
31 17.8
23 15.4
40/40

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

PROVINCE OF ONTARIO: School Board Restructuring Program

Record of French Language Board Approvals and Payments
April 1, 1999 to March 31, 2000

| DSB | Board | Project Title | Allocation | Paid to October 31, 2000 | Balance at November 1, 2000 |
|---|---|---|---|---|---|
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Severance | 71,860 | 54,000 | 17,860 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Coûts de démarrage initiaux du conseil | 929,377 | 929,377 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Politiques et pratiques en matière de service administratifs | 275,000 | 275,000 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Transfert des avantages sociaux des conseils désignes au conseil secoı | 20,000 | 20,000 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Uniformisation et élaboration des lignes de conduite | 180,000 | 180,000 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Transfert d'employer Annexe 1 a employeur Annexe 2 pour fins d'assura | 160,000 | 160,000 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Avis juridique pour mutation d'employés pour application Loi 135 et 160 | 25,000 | 25,000 | 0 |
| **56** | **CSD du Nord-Est de l'Ontario** | **INFRASTRUCTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES** | **744,255** | 687,567 | 56,688 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **2,405,492** | **2,330,944** | **74,548** |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Severance | 791,550 | 430,878 | 360,672 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Assets and Liabilities Dispute Resolution (Revised) | 115,515 | 115,515 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Transfert des avantages sociaux des conseils désignes au conseil secoı | 20,000 | 20,000 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Establish Board Office | 315,250 | 315,250 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Avis juridique pour mutation d'employés pour application Loi 136 et 160 | 25,000 | 25,000 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | School Board Governance | 50,200 | 50,200 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | School Board Administration | 440,000 | 150,000 | 290,000 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | WSIB - Schedule 2 | 370,000 | 370,000 | 0 |
| **57** | **CSD du Grand Nord de l'Ontario** | **INFRASTRUCTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES** | **840,200** | 780,169 | 60,031 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **2,967,715** | **2,257,012** | **710,703** |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Severance | 3,476,386 | 3,307,387 | 168,999 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Programme d'aide au personnel - projet de mise en commun | 10,700 | 10,700 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Participer a une coopérative d'achats | 300,000 | 300,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Redevances d'aménagement scolaires des conseils scolaires | 150,000 | 150,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Un décompte des immobilisations des conseils scolaires de langue fran | 275,000 | 275,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Sous-traitante de l'entretien et de la conciergerie | 35,000 | 35,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts de démarrage du Service des affaires | 330,000 | 330,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Déménagement et réamangément du CEEC-RUISSOEC-RUISSO | 25,500 | 25,500 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts de démarrage des ressources humaines | 35,000 | 35,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts de restructuration par rapport a l'année abrégée | 40,000 | 40,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts administratifs relies au démarrage de nouvelles écoles publiques | 12,000 | 12,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts de démarrage et de restructuration | 452,000 | 452,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Etablissement de l'infrastructure du CSD 58 | 784,412 | 784,412 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Evaluation de l'état physique des propriétés des conseils | 600,000 | 600,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Etude de faisabilité pour mettre sur pied une coopérative de transport | 185,000 | 185,000 | 0 |
| **58** | **CSD Centre-Sud-Ouest** | **RÉSEAU DE COMMUNICATION ET D'INFORMATIQUE** | **2,452,765** | 2,452,765 | 0 |
| **58** | **CSD Centre-Sud-Ouest** | **PROJET PROVINCIAL - IMPLANTATION DU SYSTÈME TRILLIUM** | **2,343,867** | 2,343,867 | 0 |
| **58** | **CSD Centre-Sud-Ouest** | **PROJET PROVINCIAL - GESTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS** | **8,800,000** | 8,800,000 | 0 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **20,307,630** | **20,138,631** | **168,999** |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Onta | Severance | 1,855,500 | 534,282 | 1,321,218 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Onta | Etude démographique de l'ensemble du territoire | 50,000 | 50,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Onta | Vérification intégrée du CSD 59 | 100,000 | 100,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Onta | Déménagement de certains membres du personnel | 10,000 | 0 | 10,000 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Onta | Intégration des services de ressources humaines | 180,000 | 180,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Onta | Intégration de tous les services de finances | 59,000 | 59,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Onta | Etude sur la privatisation des services d'entretien | 60,000 | 60,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Onta | Aménagement de la salle du conseil et infrastructure | 171,000 | 171,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Onta | Vérification des états financiers du premier exercé | 25,000 | 25,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Onta | Mise en oeuvre de l'équité salariale | 500,000 | 17,510 | 482,490 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Onta | Harmonisation des principes directeurs | 20,000 | 20,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Onta | Formation pour les personnes en poste de direction | 150,000 | 150,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Onta | Gestion des éléments d'actifs et des dossiers | 115,500 | 115,500 | 0 |
| **59** | **Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'O** | **ETUDE DE FAISABILITÉ CONNECTIVITÉ SANS FILS** | **97,000** | 88,289 | 8,711 |
| **59** | **Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'O** | **CONNECTIVITÉ DES ÉCOLES ET HARMONISATION DES SYSTÈME** | **1,395,900** | 1,270,548 | 125,352 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **4,788,900** | **2,841,129** | **1,947,771** |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | Severance | 1,037,039 | 998,161 | 38,878 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | Etablissement du nouveau bureau administratif | 295,000 | 295,000 | 0 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | Etude de l'état physique des édifices du conseil | 323,500 | 323,500 | 0 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | Négociation provinciale | 882,000 | 882,000 | 0 |
| **60.1** | **CSCD des Grandes Rivieres** | **INFRASTRUCTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES** | **1,484,720** | 1,351,392 | 133,328 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **4,022,259** | **3,850,053** | 172,206 |
| | | | | | 0 |
| | | | | | 0 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | Severance | 90,616 | 90,616 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | Transfert des titres de propriété | 25,000 | 25,000 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | L'aménagement des bureaux du conseil et la restructuration | 22,000 | 22,000 | 0 |
| [illegible] | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | Identification, épuration et informatisation des dossiers des éléments | 105,000 | 105,000 | 0 |
| [illegible] | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | L'information des pratiques et procédures en matière de ressources hum | 107,500 | 107,500 | 0 |
| **60.2** | **Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord** | **L'INSTALLATION D'UN SYSTÈME ADMINISTRATIF INFORMATISE** | **894,200** | 813,901 | 80,299 |
| **60.2** | **Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord** | **PROJET DE TECHNOLOGIES DES COMMUNICATIONS** | **9,853,645** | 8,968,788 | 884,857 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **11,097,961** | **10,132,805** | **965,156** |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Severance | 898,367 | 870,529 | 27,838 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Evaluation des services de transport et introductif | 30,000 | 30,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Gestion du Programme de santé et de sécurité | 950,000 | 950,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Gestion du Dossier de la commission sur la sécurité | 1,898,000 | 1,898,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Uniformisation de la gestion et de l'administration | 224,400 | 224,400 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Siège social - Reaffectation du personnel administration | 856,260 | 856,260 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Restructuration du service de l'entretien | 300,000 | 300,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Etablissement d'un consortium pour les services | 64,000 | 64,000 | 0 |
| **61** | **CSDC du Nouvel-Ontario** | **SYSTÈMES D'INFORMATION - CENTRAL - ECOLES** | **1,406,775** | 1,280,445 | 126,330 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **6,627,802** | **6,473,634** | **154,168** |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Severance | 124,009 | 124,009 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Formation des directions, des conseillers et des conseils d'école | 24,000 | 24,000 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Transport scolaire | 20,000 | 20,000 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Les Frais de déplacement des employés des conseils | 110,762 | 110,762 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | L'établissement du secteur des ressources humaines | 135,100 | 135,100 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Vérification officielle des comptes pour l'année abrégée | 10,000 | 10,000 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Les Frais de Consultation, Juridiques, Vérification et autres honoraires | 18,000 | 18,000 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | La rénovation d'une ancienne école pour servir de siège social | 212,000 | 212,000 | 0 |
| **62** | **CSD catholique des Aurores boreales** | **INFRASTRUCTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES** | **478,000** | 434,447 | 43,553 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **1,131,871** | **1,088,318** | **43,553** |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Severance | 1,064,220 | 173,925 | 890,295 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Enfance en difficulté | 150,360 | 150,360 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Système informatique a l'intention des élevés | 34,460 | 34,460 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Centrale de catalogage de livres de bibliothèque | 789,450 | 789,450 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Simplification du réseau administratif | 93,090 | 93,090 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Traduction et services-conseils | 132,970 | 132,970 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Elaboration et harmonisation des politiques et des lignes de conduite | 1,250,000 | 1,250,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Installation du réseau administratif et des centres de ressources | 480,100 | 480,100 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Etude de faisabilité et évaluation d'un système de courrier | 20,000 | 20,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Etude du transport des élevés du CSD des écoles catholiques du Sud-O | 87,500 | 87,500 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Organisation administrative | 398,687 | 398,687 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | L'entreprenariat et l'école | 71,000 | 71,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Détermination d'entreprises responsables pour l'entretien des écoles | 40,000 | 40,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Transfert de l'actif et des dossiers | 80,000 | 80,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Logiciels | 53,200 | 53,200 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Annulation de contrat de location du Centre Pédagogique | 160,000 | 160,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Avantages sociaux | 15,000 | 15,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Harmonisation, simplification et standardisation des politiques et procéd | 95,000 | 95,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Système informatique administratif pour comptabilité | 40,000 | 40,000 | 0 |
| **63** | **CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest** | **RÉSEAU A (WAN) RÉSEAU SANS FILS A GRANDE DISTANCE** | **1,704,000** | 1,704,000 | 0 |
| **63** | **CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest** | **RÉSEAU B-L'EQUIPMENT DE TECHNOLOGIE DE COMMUNICATION** | **536,150** | 536,150 | 0 |
| **63** | **CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest** | **ACCÈS INTERNET** | **379,400** | 379,400 | 0 |
| **63** | **CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest** | **ETUDE DE CAS EN VUE DE CRÉER UNE COOPÉRATIVES** | **310,000** | 310,000 | 0 |
| **63** | **CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest** | **SYSTÈME D'EXPLOITATION DE RÉSEAU** | **256,950** | 256,950 | 0 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **8,241,537** | **7,351,242** | **890,295** |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Severance | 565,136 | 194,226 | 370,910 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Mise sur pied de l'infrastructure du CSDC Centre-S | 343,255 | 343,255 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Mise sur pied d'un service d'information | 40,000 | 40,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Zones de fréquentation scolaire | 30,000 | 30,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Communications média-relations publiques | 197,100 | 197,100 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Harmonisation des conventions collectives | 98,782 | 98,782 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Administration temporaire des 76 différents régime | 47,000 | 47,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Établissement du siège social permanent | 30,000 | 30,000 | 0 |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Établissement de l'infrastructure administrative | 958,348 | 958,348 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Recrutement | 122,125 | 122,125 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Rencontres de planification pour la mise sur pied | 36,190 | 36,190 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Restructuration et mise sur pied du département | 153,830 | 153,830 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Harmonisation des politiques et des lignes | 30,038 | 30,038 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Services juridiques | 85,000 | 85,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Évaluation des éléments de l'actif et du passif | 84,000 | 84,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Harmonisation et élaboration de politiques | 160,300 | 160,300 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Transport scolaire | 78,000 | 78,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Informatisation des services administratifs au con | 257,000 | 257,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Elaboration d'un logiciel d'interface | 48,440 | 48,440 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Évaluation des propriétés | 40,000 | 40,000 | 0 |
| **64** | **CSD catholique du Centre-Sud** | **INFRASTRUCTURE DES RÉSEAUX DE COMMUNICATION** | **2,042,500** | 2,042,500 | 0 |
| **64** | **CSD catholique du Centre-Sud** | **VÉRIFICATION OFFICIELLE POUR L'ANNÉE ABRÉGÉE** | **25,000** | 25,000 | 0 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **5,472,044** | **5,101,134** | **370,910** |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Severance | 390,593 | 368,093 | 22,500 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Gestion et Administration des activités de restructuration | 130,000 | 130,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Frais de rencontres pour établir les partenariats | 30,000 | 30,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Frais d'aménagement du bureau central | 222,500 | 222,500 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Logiciel de gestion et banque de données pour le Service de l'entretien | 208,000 | 208,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Logiciel de gestion d'élevés | 204,000 | 204,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Bureau conjoint pour service du transport | 80,000 | 80,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Uniformisation des politiques et procédures | 120,000 | 120,000 | 0 |
| **65** | **CSD catholique de l'Est ontarien** | Amélioration des systèmes administratifs | **140,000** | 140,000 | 0 |
| **65** | **CSD catholique de l'Est ontarien** | **AMÉLIORATION DES COMMUNICATIONS ELECTRONIQUES** | **253,000** | 230,281 | 22,719 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **1,778,093** | **1,732,874** | **45,219** |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Severance | 171,804 | 164,066 | 7,738 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Groupe d'assistance par telephone "Help Desk" | 145,000 | 145,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Transfert legal des titres des immeubles des conseils | 50,000 | 40,000 | 10,000 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Etude sur le transport des élevés des secteurs | 22,000 | 22,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Partenariat en gestion des documents et des archives | 647,400 | 647,400 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Systeme uniforme de classification des emplois pour les 12 conseils | 365,000 | 365,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Cahier de procédures de gestion de ressources humaines | 40,000 | 40,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Forum de coopération pour la mise en place de l'informatique | 116,625 | 116,625 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Droits successoraux | 17,000 | 17,000 | 0 |
| **66** | **CSDC du Centre-Est de l'Ontario** | **COMMUNICATION ELECTRONIQUE POUR LES COUNEILLERES** | **59,650** | 59,650 | 0 |
| **66** | **CSDC du Centre-Est de l'Ontario** | **COURRIER ET BABILLARD ELECTRONIQUES FRANCOPHONES** | **210,000** | 155,222 | 54,778 |
| **66** | **CSDC du Centre-Est de l'Ontario** | **Logiciel de gestion et banque de donnees pour le Servi** | **208,000** | 208,000 | 0 |
| **66** | **CSDC du Centre-Est de l'Ontario** | **GRAND RÉSEAU WAN ET INTERNET** | **172,025** | 162,136 | 9,889 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **2,224,504** | **2,142,099** | **82,405** |
| | | **GRAND TOTAL** | **71,065,808** | **65,439,875** | **5,625,933** |

Certified Correct
Drew Nameth, Director
Business Services Branch
Ministry of Education

Document disclosed under the *Access to Informatio*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'inf*

**Rejeanne.Guay@edu.gov.on.ca le 03-08-2001 10:13:47**

Pour : Nicole Frenette/HullOttawa/PCH/CA@PCH
cc : gestrel@hawk.igs.net
Objet : FW: Rapport ECO : Renseignements supplémentaires

---

Bonjour Nicole,

Je te fais parvenir la version finale du contrat signé avec un conseil scolaire de district. Je t'avais envoyé une ancienne version hier, soit la version qui ne comprenait pas un projet de démarrage d'une somme de 10 000$. Je m'en excuse.

Voilà le bon modèle pour ton dossier : <<Modèle de contrat #56.wpd>>

Réjeanne Guay
Direction de l'éducation
en langue française
Ministère de l'éducation
de l'Ontario

Tél. : (416) 325-4806
Téléc. : (416) 325-2156
rejeanne.guay@edu.gov.on.ca

---

> -----Original Message-----
> From: Guay, Rejeanne (EDU)
> Sent: mars 7, 2001 16:41
> To: 'nicole_frenette@pch.gc.ca'
> Cc: 'gestrel@hawk.igs.net'
> Subject: Rapport ECO : Renseignements supplémentaires
> Importance: High
>
> Bonjour Nicole,
>
> Je te fais parvenir sous pli la matrice des montants accordés aux conseils durant la Phase I, ainsi qu'un modèle de contrat signé par chacun des conseils couvrant la Phase I :
> > <<BD- MATRICE- PHASE 1.xls>> > > <<56.wpd>>
>
> Robert aimerait que tu lui téléphones afin de discuter de l'information supplémentaire qu'il t'a envoyée, incluant celle-ci, et du suivi à apporter au dossier. Le numéro de son bureau est toujours le 1-613-675-4938
>
> Bonne fin de journée.
>
> Réjeanne Guay
> Direction de l'éducation
> en langue française
> Ministère de l'éducation
> de l'Ontario
>

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

> Tél. : (416) 325-4806
> Téléc. : (416) 325-2156
> rejeanne.guay@edu.gov.on.ca
>

- Modèle de contrat #56.wpd
- BD- MATRICE- PHASE 1.xls
- 56.wpd

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

LE PRÉSENT CONTRAT a été fait en deux exemplaires le 31 mars 1999.

ENTRE : **Sa Majesté du chef de l'Ontario, représentée par le ministre de l'Éducation et de la Formation.**

le «Ministère»

ET :

**Le Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario**

le «Conseil scolaire»

Le présent contrat définit les conditions d'une contribution financière qu'utilisera le Conseil scolaire pour la période 1998-2000 de *l'Entente spéciale Canada-Ontario pour la mise en oeuvre de la gestion scolaire francophone.* Les annexes ci-jointes décrivent en détail les activités et les coûts proposés pour les projets approuvés.

Le Ministère et le Conseil scolaire reconnaissent que la contribution financière est régie par les conditions ci-après :

1. Le contrat est en vigueur du 1 avril 1999 jusqu'au 31 mars 2000 inclusivement.

2. Le Conseil scolaire accepte de n'utiliser la subvention qu'aux fins des projets décrit dans les annexes 1 & 2.

3. Le Ministère doit fournir une subvention dont le montant ne doit pas excéder 1 452 445 $ aux fins des projets décrits dans les annexes 1 & 2. Les paiements sont conformes aux modalités décrites dans l'Annexe 3.

4. Le Conseil scolaire reconnaît que toute partie non utilisée de la subvention demeure la propriété du Ministère et que, sur demande, il doit rembourser cette somme au Ministère.

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

5. Conformément aux instructions décrites aux annexes 1 & 2, le Conseil scolaire devra remettre deux rapports d'activités - intérimaire et final - à la personne désignée pour représenter le Ministère. Le conseil s'engage également à remettre au Ministère une copie de tout matériel développé à partir des fonds présentement alloués.

6. Les rapports d'activités devant être remis par le Conseil scolaire devront inclure des états financiers détaillés des recettes et des dépenses, signés par le chef des services financiers ou par une autre personne autorisée du Conseil scolaire.

7. Le Conseil scolaire doit conserver les dossiers financiers et les registres appropriés liés aux projets approuvés; sur demande, il doit les mettre à la disposition du Ministère à des fins d'inspection et de vérification et ce, pendant les trois (3) années suivant la fin du présent contrat. Le Conseil scolaire doit transmettre sans délai tout renseignement dont le Ministère peut avoir besoin relativement aux coûts réputés liés aux projets.

8. Si le Conseil scolaire n'exécute pas les projets avec diligence, ou s'il les abandonne en partie ou en totalité, ou s'il ne respecte pas les conditions et obligations du contrat, ou encore s'il est empêché de s'acquitter de ses obligations en raison du manquement d'une tierce partie ou en raison de son insolvabilité, de sa faillite ou de sa liquidation, le Ministère peut, après l'avoir avisé par écrit, recourir à l'une des mesures ci-après :

   a) annuler l'obligation, le cas échéant, de la part du Ministère de payer toute autre somme d'argent, y compris les sommes dues ou exigibles;

   b) exiger que le Conseil scolaire lui rembourse tout montant que le Ministère lui a prêté; ou

   c) en cas d'annulation, et à sa discrétion, verser au Conseil scolaire le montant des coûts réels des projets au moment de l'annulation.

9. Le Ministère se réserve le droit d'annuler le contrat sans raison et ce, avant son échéance, en vertu de conditions qu'il peut déterminer, en avisant par écrit le Conseil scolaire au moins 14 jours à l'avance. Si le Ministère annule le contrat avant son échéance, il n'est responsable que du paiement des dépenses engagées par le Conseil scolaire relativement au contrat et ce, jusqu'à la date de l'annulation inclusivement.

10. En aucun cas le Ministère ne doit être tenu responsable de dommages à la propriété du Conseil scolaire, ni d'une blessure ou du décès des employés du Conseil scolaire ou de ses agents, ni de toute réclamation, demande ou action d'une tierce partie contre le Conseil scolaire, son personnel ou ses agents, découlant d'une manière ou d'une autre du contrat ou des projets, à moins que les dommages, la blessure ou le décès soient causés par la négligence ou un acte volontaire d'un employé ou d'un agent du Ministère dans l'exercice de ses fonctions.

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

11. En aucun cas le Ministère ne doit être tenu responsable des dommages accessoires, indirects ou spéciaux, ni d'une perte d'utilisation, de revenu ou de profit pour le Conseil scolaire, ses employés ou ses agents, découlant d'une manière ou d'une autre du contrat ou des projets.

12. Le Conseil scolaire doit en tout temps indemniser et garantir le Ministère, ses employés ou ses agents, contre tout jugement, poursuite, réclamation, demande et perte (y compris, sans s'y limiter, les dépenses juridiques raisonnables) survenant à la suite d'une réclamation, d'une demande ou d'une action découlant d'une manière ou d'une autre du contrat ou des projets, à moins que le jugement, la poursuite, la réclamation, la demande ou la perte soit causé par la négligence ou un acte volontaire d'un employé ou d'un agent du Ministère dans l'exercice de ses fonctions dans le cadre du contrat. La présente disposition reste valide après l'expiration ou l'annulation hâtive du contrat.

13. Le Conseil scolaire doit conserver une assurance-responsabilité générale exhaustive offrant un dédommagement minimal d'au moins un million de dollars (1 000 000 $) par accident.

14. Le Conseil scolaire reconnaît que le Conseil scolaire, ses partenaires, sa direction, ses cadres, ses employés, ses agents et ses bénévoles ne doivent pas fournir de services au ministre ni à d'autres personnes, groupes ou organismes, subventionnés ou non, en partie ou en totalité, par le ministre, quand la prestation de ces services, en réalité ou en théorie, entraîne un conflit d'intérêt avec la prestation de services conformes au présent contrat et ce, avant que le Conseil scolaire n'avise d'abord le ministre du conflit d'intérêt ou de sa possibilité.

15. Tout rapport, annonce, dépliant, matériel audiovisuel, concept ou autre communication publique ou publication relatif au contrat ou au Projet doit refléter la participation du Ministère de l'Éducation et de la Formation de l'Ontario et du Ministère du Patrimoine canadien aux projets.

16. Le contrat est régi par les lois de la province de l'Ontario et doit être interprété conformément à ces lois.

17. Le Conseil scolaire reconnaît que le Ministère doit respecter la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* et que les renseignements transmis au Ministère peuvent être divulgués.

18. Tout engagement contenu dans le contrat est divisible. Si un engagement du contrat est déclaré invalide ou inexécutable, les autres engagements ne sont pas touchés.

19. L'une ou l'autre des parties peut être dispensée de se conformer à l'une ou l'autre des dispositions du contrat, pourvu que la dispense soit écrite et signée par la partie lésée. La dispense doit viser une inobservation particulière d'une des dispositions du présent contrat et n'autorise pas d'inobservation subséquente.

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

20. Le contrat s'applique au profit des héritiers, successeurs et ayants droit du Ministère et des successeurs et ayants droit de l'agent de prestation qui ont été approuvés par le Ministère, conformément au paragraphe 22.

21. Le contrat ne doit pas être cédé ni modifié, sauf par un document écrit, daté et paraphé au nom du Ministère et du Conseil scolaire.

22. Maurice Poirier, directeur intérimaire de la Direction des politiques et programmes d'éducation en langue française, ou toute autre personne nommée par le Ministère est la personne désignée pour représenter le Ministère relativement au contrat. Monsieur Dennis Yapps au (705) 472-3443 est la personne désignée pour représenter le Conseil scolaire relativement au contrat. Le Ministère et le Conseil scolaire doivent aviser l'un l'autre par écrit de tout changement de la personne désignée.

23. Tout avis donné dans le cadre du contrat doit être livré en personne ou bien envoyé par courrier recommandé affranchi ou par télécopieur aux parties, à leur adresse respective :

<u>Le Ministère</u>

Sylvia Martin-Laforge, chef
Direction des politiques et programmes d'éducation en langue française
Ministère de l'Éducation et de la Formation
8e étage, édifice Mowat
900 rue Bay
Toronto ON M7A 1L2

<u>Le conseil scolaire</u>

Monsieur Dennis Yapps
Directeur de l'éducation
Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario
200, rue McIntyre est, 6e étage
C.P. 3600
North Bay ON P1B 9T5

Chaque partie peut donner une adresse ou un numéro de télécopieur différent à l'autre partie et ce, en tout temps. La communication est réputée reçue le jour de l'envoi par la poste ou par télécopieur de l'avis.

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

24. Le contrat, y compris :

ANNEXE 1 - **Sommaire financier et rapport intérimaire d'activité**

*Note: Le rapport servira également de gabarit aux rapports intérimaire et final devant être remis, sous formats électronique et papier, par le conseil au 30 septembre 1999 et au 28 février 2000.*

ANNEXE 2 - **Aménagement linguistique :**

2.1 - Note d'information sur le projet d'aménagement linguistique
2.2 - Évaluation et prochaines étapes
2.3 - Formulaire de présentation du projet et des rapports intérimaire et final
2.4 - Rapport financier
2.5 - Exemples de projets admissibles

*Note: Le rapport servira également de gabarit aux rapports intérimaire et final devant être remis, sous formats électronique et papier, par le conseil au 30 septembre 1999 et au 28 février 2000.*

ANNEXE 3 - **Modalités de paiement**

ANNEXE 4 - **Propriété intellectuelle et disponibilité du matériel**

constitue la totalité du contrat entre les parties. Il n'existe aucun autre contrat ni représentation préalable ou accessoire.

En foi de quoi, le Conseil scolaire et le Ministère signent le contrat aux dates ci-dessous.

**SA MAJESTÉ DU CHEF DE L'ONTARIO**
**REPRÉSENTÉE PAR LE MINISTRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA FORMATION**

_____ _____
**Maurice Poirier, directeur intérimaire** **Date**
**Direction des politiques et programmes d'éducation en langue française**

**Le Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario**

_____ _____
**Dennis Yapps, directeur de l'éducation** **Date**

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

## ANNEXE 3: Modalité de paiement

Le Ministère verse les paiements suivants au Conseil scolaire et ce, si le Conseil scolaire respecte les conditions énoncées au sein du contrat:

| Événement | Paiements | Date |
|---|---|---|
| Signature du contrat | 50% du montant total alloué | 31 mars 1999 |
| Soumission par le conseil du rapport intérimaire | | 30 septembre 1999 |
| Approbation par le Ministère du rapport intérimaire | 25% du montant total alloué | 31 octobre 1999 |
| Soumission par le conseil du rapport final | | 28 février 2000 |
| Approbation par le Ministère du rapport final | 25% du montant total alloué | 31 mars 2000 |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

## ANNEXE 4: Propriété intellectuelle et disponibilité du matériel

**Si possible, il faut joindre à l'annexe 4 les dispositions relatives aux droits d'auteur dont il est question plus bas.**

Le Conseil scolaire accepte les dispositions ci-après comme conditions pour le financement des projets.

1. Dès que du matériel des projets ou ses composantes peuvent être protégés par le droit d'auteur, le Conseil scolaire doit prendre toutes les mesures nécessaires pour protéger ce matériel conformément aux lois du Canada et à toutes les conventions internationales relatives au droit d'auteur auxquelles le Canada souscrit.

2. À ses frais, le Conseil scolaire doit obtenir les cessions, les renonciations, les droits de représentation, les consentements, les autorisations, les renonciations aux droits moraux et tous les autres droits concernant la propriété intellectuelle qui lui sont nécessaires pour obtenir le droit d'auteur pour le matériel des projets et pour accorder au Ministère les droits décrits aux présentes. Sur demande, le Conseil scolaire doit fournir des copies de ces documents au Ministère.

3. Bien que le Conseil scolaire conserve le droit d'auteur de tout le matériel créé, il accorde au Ministère un permis permanent et irrévocable pour l'utilisation du matériel des projets, sans aucun frais et à toutes fins, sauf à des fins de bénéfice commercial. Sans s'y limiter, le Ministère peut mettre à jour, réviser, copier et distribuer le matériel des projets à tout établissement d'enseignement financé par les fonds publics ou à tout organisme sans but lucratif au Canada; il peut aussi autoriser un agent à en faire autant.

4. Sur demande, le Conseil scolaire doit mettre le matériel des projets à la disposition des conseils scolaires, des chercheurs, des établissements d'enseignement financés par les fonds publics ou des organismes sans but lucratif au Canada, ou des gouvernements provinciaux ou territoriaux au Canada; de plus, il ne peut exiger des frais que pour la reproduction du matériel des projets et non pour le coût de l'élaboration du matériel.

5. Le Conseil scolaire garantit que le matériel des projets, en partie ou en totalité, ne porte pas atteinte ni ne viole, d'une manière ou d'une autre, les marques de commerce, les brevets, les noms commerciaux ou les droits d'auteur d'une tierce partie; le matériel ne doit pas non plus contrevenir aux lois ou aux règlements de tout palier de gouvernement.

6. Les présentes dispositions restent valides après l'annulation ou l'expiration du contrat.

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

# MATRICE DES PROJETS APPROUVÉS POUR LA PHASE II DE L'ENTENTE SPÉCIALE CANADA-ONTARIO

| # Conseil | Pub ou Cath | | 1998-1999 | 1999-2000 | Engagements Phase II | | ALLOCATION |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| # CSD | P/C | | Année 1 | Année 2 | Total proj. alloués | | Allocation |
| 56 | P | | 731 222,50 $ | 476 640,70 $ | 244 581,80 $ | | 1 452 445,00 $ |
| 57 | P | | 775 859,50 $ | 506 140,34 $ | 259 719,16 $ | | 1 541 719,00 $ |
| 58 | P | | 2 299 336,00 $ | 653 831,24 $ | 1 635 504,76 $ | | 4 588 672,00 $ |
| 59 | P | | 1 532 137,00 $ | 1 005 948,14 $ | 516 188,86 $ | | 3 054 274,00 $ |
| 60A | C | | 1 701 636,00 $ | 1 117 966,45 $ | 573 669,55 $ | | 3 393 272,00 $ |
| 60B | C | | 1 638 677,50 $ | 1 131 969,40 $ | 563 673,60 $ | | 3 334 320,50 $ |
| 61 | C | | 1 529 242,00 $ | 1 004 034,91 $ | 515 207,09 $ | | 3 048 484,00 $ |
| 62 | C | | 590 022,50 $ | 383 324,61 $ | 196 697,89 $ | | 1 170 045,00 $ |
| 63 | C | | 1 376 872,00 $ | 903 336,79 $ | 463 535,21 $ | | 2 743 744,00 $ |
| 64 | C | | 1 966 965,50 $ | 1 293 317,12 $ | 663 648,38 $ | | 3 923 931,00 $ |
| 65 | C | | 2 481 335,00 $ | 1 633 253,04 $ | 838 081,96 $ | | 4 952 670,00 $ |
| 66 | C | | 2 635 836,50 $ | 1 960 842,75 $ | 922 099,75 $ | | 5 518 779,00 $ |
| **Total par année** | | | **19 259 142,00 $** | **12 070 605,49 $** | **7 392 608,01 $** | **GRAND TOTAL** | **38 722 355,50 $** |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Sous-total par année | 19 259 142,00 $ | 12 070 605,49 $ | 7 392 608,01 $ |
| Sous-total par composante | 38 722 355,50 $ | | |

- $

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

LE PRÉSENT CONTRAT a été fait en deux exemplaires le 31 mars 1999.

E N T R E : **Sa Majesté du chef de l'Ontario, représentée par le ministre de l'Éducation et de la Formation.**

le «Ministère»

E T :

**Le Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario**

le «Conseil scolaire»

Le présent contrat définit les conditions d'une contribution financière qu'utilisera le Conseil scolaire pour la période 1998-2000 de *l'Entente spéciale Canada-Ontario pour la mise en oeuvre de la gestion scolaire francophone.* Les annexes ci-jointes décrivent en détail les activités et les coûts proposés pour les projets approuvés.

Le Ministère et le Conseil scolaire reconnaissent que la contribution financière est régie par les conditions ci-après :

1. Le contrat est en vigueur du 1 avril 1999 jusqu'au 31 mars 2000 inclusivement.

2. Le Conseil scolaire accepte de n'utiliser la subvention qu'aux fins des projets décrit dans les annexes 1 & 2.

3. Le Ministère doit fournir une subvention dont le montant ne doit pas excéder 1 442 445 $ aux fins des projets décrits dans les annexes 1 & 2. Les paiements sont conformes aux modalités décrites dans l'Annexe 3.

4. Le Conseil scolaire reconnaît que toute partie non utilisée de la subvention demeure la propriété du Ministère et que, sur demande, il doit rembourser cette somme au Ministère.

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

5. Conformément aux instructions décrites aux annexes 1 & 2, le Conseil scolaire devra remettre deux rapports d'activités - intérimaire et final - à la personne désignée pour représenter le Ministère. Le conseil s'engage également à remettre au Ministère une copie de tout matériel développé à partir des fonds présentement alloués.

6. Les rapports d'activités devant être remis par le Conseil scolaire devront inclure des états financiers détaillés des recettes et des dépenses, signés par le chef des services financiers ou par une autre personne autorisée du Conseil scolaire.

7. Le Conseil scolaire doit conserver les dossiers financiers et les registres appropriés liés aux projets approuvés; sur demande, il doit les mettre à la disposition du Ministère à des fins d'inspection et de vérification et ce, pendant les trois (3) années suivant la fin du présent contrat. Le Conseil scolaire doit transmettre sans délai tout renseignement dont le Ministère peut avoir besoin relativement aux coûts réputés liés aux projets.

8. Si le Conseil scolaire n'exécute pas les projets avec diligence, ou s'il les abandonne en partie ou en totalité, ou s'il ne respecte pas les conditions et obligations du contrat, ou encore s'il est empêché de s'acquitter de ses obligations en raison du manquement d'une tierce partie ou en raison de son insolvabilité, de sa faillite ou de sa liquidation, le Ministère peut, après l'avoir avisé par écrit, recourir à l'une des mesures ci-après :

   a) annuler l'obligation, le cas échéant, de la part du Ministère de payer toute autre somme d'argent, y compris les sommes dues ou exigibles;

   b) exiger que le Conseil scolaire lui rembourse tout montant que le Ministère lui a prêté; ou

   c) en cas d'annulation, et à sa discrétion, verser au Conseil scolaire le montant des coûts réels des projets au moment de l'annulation.

9. Le Ministère se réserve le droit d'annuler le contrat sans raison et ce, avant son échéance, en vertu de conditions qu'il peut déterminer, en avisant par écrit le Conseil scolaire au moins 14 jours à l'avance. Si le Ministère annule le contrat avant son échéance, il n'est responsable que du paiement des dépenses engagées par le Conseil scolaire relativement au contrat et ce, jusqu'à la date de l'annulation inclusivement.

10. En aucun cas le Ministère ne doit être tenu responsable de dommages à la propriété du Conseil scolaire, ni d'une blessure ou du décès des employés du Conseil scolaire ou de ses agents, ni de toute réclamation, demande ou action d'une tierce partie contre le Conseil scolaire, son personnel ou ses agents, découlant d'une manière ou d'une autre du contrat ou des projets, à moins que les dommages, la blessure ou le décès soient causés par la négligence ou un acte volontaire d'un employé ou d'un agent du Ministère dans l'exercice de ses fonctions.

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

11. En aucun cas le Ministère ne doit être tenu responsable des dommages accessoires, indirects ou spéciaux, ni d'une perte d'utilisation, de revenu ou de profit pour le Conseil scolaire, ses employés ou ses agents, découlant d'une manière ou d'une autre du contrat ou des projets.

12. Le Conseil scolaire doit en tout temps indemniser et garantir le Ministère, ses employés ou ses agents, contre tout jugement, poursuite, réclamation, demande et perte (y compris, sans s'y limiter, les dépenses juridiques raisonnables) survenant à la suite d'une réclamation, d'une demande ou d'une action découlant d'une manière ou d'une autre du contrat ou des projets, à moins que le jugement, la poursuite, la réclamation, la demande ou la perte soit causé par la négligence ou un acte volontaire d'un employé ou d'un agent du Ministère dans l'exercice de ses fonctions dans le cadre du contrat. La présente disposition reste valide après l'expiration ou l'annulation hâtive du contrat.

13. Le Conseil scolaire doit conserver une assurance-responsabilité générale exhaustive offrant un dédommagement minimal d'au moins un million de dollars (1 000 000 $) par accident.

14. Le Conseil scolaire reconnaît que le Conseil scolaire, ses partenaires, sa direction, ses cadres, ses employés, ses agents et ses bénévoles ne doivent pas fournir de services au ministre ni à d'autres personnes, groupes ou organismes, subventionnés ou non, en partie ou en totalité, par le ministre, quand la prestation de ces services, en réalité ou en théorie, entraîne un conflit d'intérêt avec la prestation de services conformes au présent contrat et ce, avant que le Conseil scolaire n'avise d'abord le ministre du conflit d'intérêt ou de sa possibilité.

15. Tout rapport, annonce, dépliant, matériel audiovisuel, concept ou autre communication publique ou publication relatif au contrat ou au Projet doit refléter la participation du Ministère de l'Éducation et de la Formation de l'Ontario et du Ministère du Patrimoine canadien aux projets.

16. Le contrat est régi par les lois de la province de l'Ontario et doit être interprété conformément à ces lois.

17. Le Conseil scolaire reconnaît que le Ministère doit respecter la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée* et que les renseignements transmis au Ministère peuvent être divulgués.

18. Tout engagement contenu dans le contrat est divisible. Si un engagement du contrat est déclaré invalide ou inexécutable, les autres engagements ne sont pas touchés.

19. L'une ou l'autre des parties peut être dispensée de se conformer à l'une ou l'autre des dispositions du contrat, pourvu que la dispense soit écrite et signée par la partie lésée. La dispense doit viser une inobservation particulière d'une des dispositions du présent contrat et n'autorise pas d'inobservation subséquente.

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

20. Le contrat s'applique au profit des héritiers, successeurs et ayants droit du Ministère et des successeurs et ayants droit de l'agent de prestation qui ont été approuvés par le Ministère, conformément au paragraphe 22.

21. Le contrat ne doit pas être cédé ni modifié, sauf par un document écrit, daté et paraphé au nom du Ministère et du Conseil scolaire.

22. Maurice Poirier, directeur intérimaire de la Direction des politiques et programmes d'éducation en langue française, ou toute autre personne nommée par le Ministère est la personne désignée pour représenter le Ministère relativement au contrat.
Monsieur Dennis Yapps au (705) 472-3443 est la personne désignée pour représenter le Conseil scolaire relativement au contrat. Le Ministère et le Conseil scolaire doivent aviser l'un l'autre par écrit de tout changement de la personne désignée.

23. Tout avis donné dans le cadre du contrat doit être livré en personne ou bien envoyé par courrier recommandé affranchi ou par télécopieur aux parties, à leur adresse respective :

<u>Le Ministère</u>

Sylvia Martin-Laforge, chef
Direction des politiques et programmes d'éducation en langue française
Ministère de l'Éducation et de la Formation
8e étage, édifice Mowat
900 rue Bay
Toronto ON M7A 1L2

<u>Le conseil scolaire</u>

Monsieur Dennis Yapps
Directeur de l'éducation
Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario
200, rue McIntyre est, 6e étage
C.P. 3600
North Bay ON P1B 9T5

Chaque partie peut donner une adresse ou un numéro de télécopieur différent à l'autre partie et ce, en tout temps. La communication est réputée reçue le jour de l'envoi par la poste ou par télécopieur de l'avis.

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

24. Le contrat, y compris :

ANNEXE 1 - **Sommaire financier et rapport intérimaire d'activité**

*Note: Le rapport servira également de gabarit aux rapports intérimaire et final devant être remis, sous formats électronique et papier, par le conseil au 30 septembre 1999 et au 28 février 2000.*

ANNEXE 2 - **Aménagement linguistique :**

2.1 - Note d'information sur le projet d'aménagement linguistique
2.2 - Évaluation et prochaines étapes
2.3 - Formulaire de présentation du projet et des rapports intérimaire et final
2.4 - Rapport financier
2.5 - Exemples de projets admissibles

*Note: Le rapport servira également de gabarit aux rapports intérimaire et final devant être remis, sous formats électronique et papier, par le conseil au 30 septembre 1999 et au 28 février 2000.*

ANNEXE 3 - **Modalités de paiement**

ANNEXE 4 - **Propriété intellectuelle et disponibilité du matériel**

constitue la totalité du contrat entre les parties. Il n'existe aucun autre contrat ni représentation préalable ou accessoire.

En foi de quoi, le Conseil scolaire et le Ministère signent le contrat aux dates ci-dessous.

**SA MAJESTÉ DU CHEF DE L'ONTARIO**
**REPRÉSENTÉE PAR LE MINISTRE DE L'ÉDUCATION ET DE LA FORMATION**

_____ _____
**Maurice Poirier, directeur intérimaire** **Date**
**Direction des politiques et programmes d'éducation en langue française**

**Le Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario**

_____ _____
**Dennis Yapps, directeur de l'éducation** **Date**

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

## ANNEXE 3: Modalité de paiement

Le Ministère verse les paiements suivants au Conseil scolaire et ce, si le Conseil scolaire respecte les conditions énoncées au sein du contrat:

| Événement | Paiements | Date |
|---|---|---|
| Signature du contrat | 50% du montant total alloué | 31 mars 1999 |
| Soumission par le conseil du rapport intérimaire | | 30 septembre 1999 |
| Approbation par le Ministère du rapport intérimaire | 25% du montant total alloué | 31 octobre 1999 |
| Soumission par le conseil du rapport final | | 28 février 2000 |
| Approbation par le Ministère du rapport final | 25% du montant total alloué | 31 mars 2000 |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

## ANNEXE 4: Propriété intellectuelle et disponibilité du matériel

**Si possible, il faut joindre à l'annexe 4 les dispositions relatives aux droits d'auteur dont il est question plus bas.**

Le Conseil scolaire accepte les dispositions ci-après comme conditions pour le financement des projets.

1. Dès que du matériel des projets ou ses composantes peuvent être protégés par le droit d'auteur, le Conseil scolaire doit prendre toutes les mesures nécessaires pour protéger ce matériel conformément aux lois du Canada et à toutes les conventions internationales relatives au droit d'auteur auxquelles le Canada souscrit.

2. À ses frais, le Conseil scolaire doit obtenir les cessions, les renonciations, les droits de représentation, les consentements, les autorisations, les renonciations aux droits moraux et tous les autres droits concernant la propriété intellectuelle qui lui sont nécessaires pour obtenir le droit d'auteur pour le matériel des projets et pour accorder au Ministère les droits décrits aux présentes. Sur demande, le Conseil scolaire doit fournir des copies de ces documents au Ministère.

3. Bien que le Conseil scolaire conserve le droit d'auteur de tout le matériel créé, il accorde au Ministère un permis permanent et irrévocable pour l'utilisation du matériel des projets, sans aucun frais et à toutes fins, sauf à des fins de bénéfice commercial. Sans s'y limiter, le Ministère peut mettre à jour, réviser, copier et distribuer le matériel des projets à tout établissement d'enseignement financé par les fonds publics ou à tout organisme sans but lucratif au Canada; il peut aussi autoriser un agent à en faire autant.

4. Sur demande, le Conseil scolaire doit mettre le matériel des projets à la disposition des conseils scolaires, des chercheurs, des établissements d'enseignement financés par les fonds publics ou des organismes sans but lucratif au Canada, ou des gouvernements provinciaux ou territoriaux au Canada; de plus, il ne peut exiger des frais que pour la reproduction du matériel des projets et non pour le coût de l'élaboration du matériel.

5. Le Conseil scolaire garantit que le matériel des projets, en partie ou en totalité, ne porte pas atteinte ni ne viole, d'une manière ou d'une autre, les marques de commerce, les brevets, les noms commerciaux ou les droits d'auteur d'une tierce partie; le matériel ne doit pas non plus contrevenir aux lois ou aux règlements de tout palier de gouvernement.

6. Les présentes dispositions restent valides après l'annulation ou l'expiration du contrat.

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

BEST AVAILABLE COPY

## CANADA-ONTARIO SPECIAL AGREEMENT FOR THE IMPLEMENTATION OF FRENCH LANGUAGE SCHOOL GOVERNANCE

Summary of Business Plan proposed allocations and suggested allocations for the period 1998-2003

### Canada and Ontario

| | | Bus. Plan % | Bus. Plan M$ | Suggested % | Suggested M$ |
|---|---|---|---|---|---|
| Operationalize the system | Start-up | 13% | 24 $ | 20% | 37 $ |
| | Admin IT Networks | 17% | 30 $ | 17% | 30 $ |
| Promoting access | Capital Projects | 7% | 13 $ | 7% | 13 $ |
| | Electronic Communic. Syst. | 11% | 20 $ | 8% | 15 $ |
| Improve achievement of Fr-language students | Aménagement linguistique | 29% | 53 $ | 28% | 51 $ |
| | Student Services | 6% | 10 $ | 6% | 10 $ |
| | Integration IT classroom | 17% | 30 $ | 14% | 25 $ |
| | | 100% | 180 $ | 100% | 180 $ |

## CANADA-ONTARIO SPECIAL AGREEMENT FOR THE IMPLEMENTATION OF FRENCH LANGUAGE SCHOOL GOVERNANCE

Summary of Business Plan proposed allocations and suggested allocations for the period 1998-2003

### Ontario

| | | Bus. Plan % | Bus. Plan M$ | Suggested % | Suggested M$ |
|---|---|---|---|---|---|
| Operationalize the system | Start-up | 23% | 21 $ | 39% | 35 $ |
| | Admin IT Networks | 26% | 23 $ | 30% | 27 $ |
| Promoting access | Capital Projects | 11% | 10 $ | 11% | 10 $ |
| | Electronic Communic. Syst. | 13% | 12 $ | 12% | 11 $ |
| Improve achievement of Fr-language students | Aménagement linguistique | 12% | 11 $ | 0% | - $ |
| | Student Services | 6% | 5 $ | 4% | 4 $ |
| | Integration IT classroom | 9% | 8 $ | 3% | 3 $ |
| | | 100% | 90 $ | 100% | 90 $ |

## CANADA-ONTARIO SPECIAL AGREEMENT FOR THE IMPLEMENTATION OF FRENCH LANGUAGE SCHOOL GOVERNANCE

Summary of Business Plan proposed allocations and suggested allocations for the period 1998-2003

### Canada

| | | Bus. Plan % | Bus. Plan M$ | Suggested % | Suggested M$ |
|---|---|---|---|---|---|
| Operationalize the system | Start-up | 3% | 3 $ | 2% | 2 $ |
| | Admin IT Networks | 8% | 7 $ | 3% | 3 $ |
| Promoting access | Capital Projects | 3% | 3 $ | 3% | 3 $ |
| | Electronic Communic. Syst. | 9% | 8 $ | 4% | 4 $ |
| Improve achievement of Fr-language students | Aménagement linguistique | 47% | 42 $ | 57% | 51 $ |
| | Student Services | 6% | 5 $ | 6% | 6 $ |
| | Integration IT classroom | 24% | 22 $ | 24% | 22 $ |
| | | 100% | 90 $ | 100% | 90 $ |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Appendix 1.2

**CANADA-ONTARIO SPECIAL AGREEMENT FOR THE IMPLEMENTATION OF FRENCH-LANGUAGE SCHOOL GOVERNANCE**

**PHASE 1 - 1998-199/1999-2000**

| CATEGORIES OF PROJECTS | | PHASE 1 ALLOCATED FUNDS 1999-2000 *as per section 1 2000-2001 report | DISBURSEMENTS 1998-1999 | COMMITMENT 1999-2000 |
|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | |
| START-UP | Ontario | $33,691,806 | | |
| | | $1,250,000 | | |
| | Total | $34,941,806 | $24,577,833 | $6,634,575 |
| | Canada | $1,507,933 | $873,967 | $753,966 |
| ADMINISTRATIVE NETWORKS | Ontario | $8,800,000 | | |
| | | $15,093,440 | | |
| | | $2,343,867 | | |
| | Total | $26,237,307 | $10,900,502 | $14,669,905 |
| | Canada | $390,000 | | |
| | | $2,600,000 | | |
| | Total | $2,990,000 | $1,495,000 | $1,495,000 |
| **PROMOTING ACCESS** | | | | |
| ELECTRONIC COMMUNICATION SYSTEMS | Ontario | $10,443,045 | $304,400 | $ 9,199,010.00 |
| | Canada | $783,000 | $391,500 | $391,500 |
| CAPITAL PROJECTS | Ontario | $10,000,000 | $10,000,000 | |
| **IMPROVE ACHIEVEMENT OF FR - LANGUAGE STUDENTS** | | | | |
| AMÉNAGEMENT LINGUISTIQUE | Canada | $400,000 | | |
| | | $2,866,574 | | |
| | | $11,466,295 | | |
| | Total | $14,732,869 | $7,237,882 | $7,494,987 |
| STUDENT SERVICES | Canada | $659,393 | | |
| | | $1,757,675 | | |
| | | $1,610,290 | | |
| | Total | $4,027,358 | $2,013,679 | $2,013,679 |
| INTEGRATION OF TECHNOLOGY IN THE CLASSROOM | Ontario | $59,650 | $59,650 | |
| | Canada | $9,007,810 | | |
| | | $2,120,140 | | |
| | | $3,433,245 | | |
| | Total | $14,561,195 | $7,247,115 | $7,314,080 |
| Total allocated funds 1998-1999/ 1999-2000 | Ontario | $81,681,808 | | |
| | Canada | $38,602,355 | | |

| | | 1998-1999 | 1999-2000 |
|---|---|---|---|
| Total | Ontario | $45,842,385 | $30,503,490 |
| | | $1,259,143 | $1,343,212 |
| | | $47,101,528 | $31,846,702 |
| Total | Canada | $18,000,000 | $18,000,000 |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

1. A three-year allocation process for 2000-2001/ 2001-2002/ 2002-2003 was put in place by the French Language Education Policy and Programs Branch of the Ontario Ministry of Education. In consultation with the C.O.D.E.L.F. (Conseil ontarien des directeurs et directrices de l'éducation en langue française), the three year allocation process was divided into two distinct phases: a) provincial projects to be submitted by September 2000 and b) regional and local projects to be submitted by October 2000. The submission process for provincial projects was initiated in Spring 2000 and completed in Fall 2000 with an allocation of 60 % of funds. In accordance with the Business Plan of the Canada-Ontario Special Agreement for the Implementation of French-language School Governance, funds were allocated under three categories - Operationalize the system and Promoting access , Improve the achievement of French-Language students.

2. Ministry personnel designed a computerized, interactive and personalized template for the submission of the provincial projects, as well as related progress reports which will have to include all necessary financial information for the next three years. The template was designed to be user friendly and to provide the necessary information on the planning or the rationale of the projects; it also includes all necessary financial information (Appendix 2.1). In keeping with the principles of partnership, efficiency and accountability, the form also clearly identifies evaluation criterions, expectations and performance indicators for each project submitted.

3. A joint evaluation framework plan and specific tools, such as surveys and databases, will be developed in cooperation with all partners, federal and provincial, as well as with the twelve French-language District School Boards. Once approved by all parties, the evaluation framework plan will guide the formative evaluation process required to report on progress.

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| • **Administrative Networks** | The database Trillium will allow the twelve (12) French-language District School Boards to exchange information and do research using a common source information for all French-language students. This is the continuation of a project which started under Phase I of the Agreement. | Canada - 300,000 $<br>Ontario - 305,000 $ | Canada - 106,870 $<br>Ontario - 111,330 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Establishment of the Trillium database in all elementary and secondary schools.<br><br>Central administrative and schools staff trained on the use of Trillium. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| • **Electronic Communication Systems** | Video Conferencing links all secondary schools and the administrative offices of the twelve (12) French-language District School Boards using the WAN put in place in the individual boards. Additional funds were allocated to increase the speed of communication by increasing the bandwith and to equip newly created schools with Video Conferencing capability. | Canada - 1,300,000 $ | Canada - 96,000 $<br>Ontario - 300,000 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work. Schools linkages, communication among schools boards and school councils. | Participation at board meeting by the public and parents electronically through the schools.<br><br>Administrative use of Video Conferencing equipment allowing boards staff meetings and the training of teachers and other staff. Increase speed for access to Internet. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories Of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Development of tools for the management of provincial curriculum that responds to the particular needs of minority language schools. | Canada - 3,900,000 $ | Canada - 1,149,960 $ | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Quality of French-language education increased through the provision of curriculum to a small and widely dispersed population which has unique needs, a relatively small population and often lives in cultural isolation. |
| | Leadership training opportunities for students and special articulation between elementary and secondary schools. | Canada - 2,471,910 $ | Canada - 728,871 $ | | Increased opportunities of interaction between parents, children and the school to compensate for the lack of French-language cultural institutions in the broader community. |
| | Variety of course offerings in the Technological and Business subject areas as well as in the senior level courses with an emphasis on modern communications and computer-based teaching for the delivery of programs and services. | Canada - 1,905,000 $ | Canada - 561,711 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Demonstrated increase in courses available through technologically mediated modes of delivery. |
| | Reorganizing les «Centres et Réseaux de formation» to streamline the provision of training/professional development of services for FLDSBs across the province and align it more closely with the French-Language governance structure. | Canada - 2,500,000 $ | Canada - 737,154 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students with a view of enhancing access to relevant programming in small schools. | Increased ability of French-language boards to :<br>1. Reduce duplication in the professional development services offered by various boards;<br>2. Economies of scale;<br>3. Increased number of partnerships among a variety of parties (eg. schools boards, teachers'associations, principals' associations, etc.) |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Student Services** | Development of a resource guide for students with developmental disabilities from age 4 to 21 and provide training across the province for school personnel on the use of this guide. | Canada - 750,000 $ | Canada - 329,500 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students. Training of teachers and staff for better quality services to special education students. |
| | Updating of board-level Individual Educational Plans ( IEP) to bring them in line with provincial quality standards' requirements. | Canada - 250,000 $ | Canada - 174,700 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students. | Increase in and diversification of school-community education programs at the elementary and secondary panels. Training of teachers and staff for better quality services to special education students. |
| | Develop computer software in order to include the Annual education transition plan to the IEP. Board-level and staff training in special education programs and services. | Canada - 250,000 $ | Canada - 250,000 $ | | |
| | Adapt computer software for the school board's special education plan ensuring that students with special needs have access to services in FL whose quality of education is up to provincial standards. | | | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Existence of resource-sharing and cost-sharing arrangements for the delivery of educational services; sharing of expertise and evaluation instruments. |
| | Develop resources for promoting reading success for kindergarten students through phonological awareness activities in the classroom. | Canada - 250,000 $ | Canada - 82,500 $ | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

**"Robert Laplante" <gestrel@hawk.igs.net> le 03-06-2001 15:55:04**

Pour : Réjeanne Guay <rejeanne.guay@edu.gov.on.ca>, "Alain, Lise" <lise.alain@edu.gov.on.ca>, Nicole Frenette/HullOttawa/PCH/CA@PCH
cc :
Objet : Révision partie 2 et partie 3 du rapport 2000-2001

---

Madame Frenette,

Suite à notre conversation téléphonique, voici la copie électronique revisée de la partie 2 et partie 3 du rapport.

Les corrections sont dans la colonne "Anticipated disbursements 2000-2001" dans les deux parties. A la fin de la partie 3, on indique que 18,000,000 $ sera déboursé par le Canada dans le cadre de la phase 2, année 1.

Si vous avez des questions 613-675-4938

Robert E. Laplante

- att1.htm
- Patrimoine.Canada.rapport.2000.2001.partie 3.revisée.06.03.01wpd.wpd
- Patrimoine.Canada.rapport.2000.2001-partie 2,revisée06-03-01.wpd

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

1. A three-year allocation process, 2000-2003, was also put in place by the French Language Education Policy and Programs Branch of the Ontario Ministry of Education for the submission of local and regional projects. These projects were submitted by October 2000. In accordance with the Business Plan of the Canada-Ontario Special Agreement for the Implementation of French-language School Governance, funds were allocated under three categories: - Operationalize the system,- Promoting access, - Improve the achievement of French-language students.

2. Ministry personnel designed a computerized, interactive and personalized format to submit the local and regional projects, local progress reports for the next three years. The template was designed to be user friendly and to provide the necessary information on the development of the projects; it also includes all necessary financial information. In keeping with the principles of partnership, efficiency and accountability, the form also clearly identifies evaluation criteria, expectations and performance indicators for each project submitted.

3. A plan and specific tools, such as surveys and databases, will be developed in cooperation with all partners, federal and provincial, as well as with the 12 French-language District School Boards, for the implementation of the Evaluation framework's formative and final evaluations.

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| • **Administrative Networks** | Funds allocated to some boards to finalize their work setting up the Intranet server in order to allow communication within their administrative WAN. | Ontario - 208,500 $ | Ontario - 66,400 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Full range of governance responsibilities & services assumed by the twelve (12) French-language District School Boards. |
| | Funds allocated to some boards to help them benefit from the Trillium database for student information. | Ontario - 305,000 $ | Ontario - 143,000 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Establishment of the Trillium database in all elementary and secondary schools. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| PROMOTING ACCESS | | | | | |
| • **Electronic Communication Systems** | Maintenance support for the provincial network of video conferencing of the twelve (12) French-language District School Boards - follow-up project at the local level. | Ontario - 325,000 $ | Ontario - 133,000 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards.<br>Meetings held electronically for collaborative work. | Public and parents participation at board meetings through schools' electronic communication systems.<br><br>Staff and teachers trained in using the video conferencing network at the local level. |
| • **Capital Projects** | Renovation funding for French-language schools that operate in the context of linguistically shared facilities. | Canada - 1,500,000 $ | Canada - 900,288 $ | French-language elementary and secondary schools in Ontario will be able to deliver programming more effectively. | Greater visibility of French-language schools in the community.<br>Educational facilities for French-language students improved. |
| | Funding of special classroom, equipment for schools in shared facilities situations to improve the learning conditions for French-language students. | Canada - 1,500,000 $ | Canada - 900,289 $ | More French-language parents will enroll their children in French-language school. | Increased retention of French-language students. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS | | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Funds allocated on the basis of a funding formula which was devised through consultations between the Ministry and the Boards.<br><br>Details of major projects and their annual funding levels will be part of the 2001-2002 report. | Canada - 25,618,449 $ | Canada - 10,068,737 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students.<br><br>Appropriate learning services and resources are provided to French-language students.<br><br>High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.<br><br>Better results on student tests: provincial, national, international.<br><br>Resource-sharing and cost-sharing arrangements for the delivery of educational services.<br><br>School-community education programs at the elementary and secondary panels increased and diversified. |
| • **Student Services** | Funds allocated on the basis of a funding formula which was devised through consultations between the Ministry and the Boards.<br><br>Details of major projects and their annual funding levels will be part of the 2001-2002 report. | Ontario - 4,500,000 $ | Ontario - 1,502,668 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students.<br><br>Appropriate learning services and resources are provided to French-language students.<br><br>High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.<br><br>School-community education programs at the elementary and secondary panels increased and diversified. Teachers and staff trained for better quality services to special education students.<br><br>Resource-sharing and cost-sharing arrangements established for the delivery of educational services; sharing of expertise and evaluation instruments. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Disbursements 2000-2001 | Desired outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued) | | | | | |
| • **Integration of Technology in the classroom** | Further training of teachers to integrate technology in their teaching activities. | Ontario - 685,104 $ | Ontario - 207,109 $ | Technology-cabled learning: professional development for educators, curriculum development, multi-media content. | Enhanced computer literacy for French-language teachers and staff. |
| | Support for provision of additional educational softwares to integrate technology in the classroom. | Ontario - 445,580 $ | Ontario - 134,700 $ | Enhanced computer literacy of FL students; maximum access to information, processing and communications technology to support teaching and learning in all areas of the curriculum; global research made available in the classroom. | Up to date softwares put in place in order to support the integration of technology.<br>Use of the electronic provincial report card. |
| | Support the provision of specialized technological equipment; computers, portable computers, CD-ROM towers, projectors and printers. | Ontario - 1,925,816 $ | Ontario - 582,179 $ | Classrooms have the wherewithal to support learning through technology enabling tools. | Greater access to technological equipment in French-language schools through improved computer/student ratio. |
| **Total allocated funds for the 3 year period (2000-2003)** | | **Canada - 28,618,450 $**<br>**Ontario - 8,395,000 $** | **Canada - 11,869,314 $**<br>**Ontario - 2,769,056 $**<br>**Note : Total anticipated disbursements for 2000-2001. Canada**<br>**Section 2 - 6,130,686 $**<br>**Section 3 - 11,869,314 $**<br>**Total 18,000,000 $** | | |
| | | | | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



# 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

1. A three-year allocation process for 2000-2001/ 2001-2002/ 2002-2003 was put in place by the French Language Education Policy and Programs Branch of the Ontario Ministry of Education. In consultation with the C.O.D.E.L.F. (Conseil ontarien des directeurs et directrices de l'éducation en langue française), the three year allocation process was divided into two distinct phases: a) provincial projects to be submitted by September 2000 and b) regional and local projects to be submitted by October 2000. The submission process for provincial projects was initiated in Spring 2000 and completed in Fall 2000 with an allocation of 60 % of funds. In accordance with the Business Plan of the Canada-Ontario Special Agreement for the Implementation of French-language School Governance, funds were allocated under three categories - Operationalize the system and Promoting access , Improve the achievement of French-Language students.

2. Ministry personnel designed a computerized, interactive and personalized template for the submission of the provincial projects, as well as related progress reports which will have to include all necessary financial information for the next three years. The template was designed to be user friendly and to provide the necessary information on the planning or the rationale of the projects; it also includes all necessary financial information (Appendix 2.1). In keeping with the principles of partnership, efficiency and accountability, the form also clearly identifies evaluation criterions, expectations and performance indicators for each project submitted.

3. A joint evaluation framework plan and specific tools, such as surveys and databases, will be developed in cooperation with all partners, federal and provincial, as well as with the twelve French-language District School Boards. Once approved by all parties, the evaluation framework plan will guide the formative evaluation process required to report on progress.

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| OPERATIONALIZE THE SYSTEM | | | | | |
| • **Administrative Networks** | The database Trillium will allow the twelve (12) French-language District School Boards to exchange information and do research using a common source information for all French-language students. This is the continuation of a project which started under Phase I of the Agreement. | Canada - 300,000 $<br>Ontario - 305,000 $ | Canada - 106,870 $<br>Ontario - 111,330 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Establishment of the Trillium database in all elementary and secondary schools.<br><br>Central administrative and schools staff trained on the use of Trillium. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| PROMOTING ACCESS | | | | | |
| • **Electronic Communication Systems** | Video Conferencing links all secondary schools and the administrative offices of the twelve (12) French-language District School Boards using the WAN put in place in the individual boards. Additional funds were allocated to increase the speed of communication by increasing the bandwith and to equip newly created schools with Video Conferencing capability. | Canada - 1,300,000 $ | Canada - 96,000 $<br>Ontario - 300,000 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work. Schools linkages, communication among schools boards and school councils. | Participation at board meeting by the public and parents electronically through the schools.<br><br>Administrative use of Video Conferencing equipment allowing boards staff meetings and the training of teachers and other staff. Increase speed for access to Internet. |
| Categories Of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| • **Aménagement linguistique** | Development of tools for the management of provincial curriculum that responds to the particular needs of minority language schools. | Canada - 3,900,000 $ | Canada - 1,149,960 $ | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Quality of French-language education increased through the provision of curriculum to a small and widely dispersed population which has unique needs, a relatively small population and often lives in cultural isolation. |
| | Leadership training opportunities for students and special articulation between elementary and secondary schools. | Canada - 2,471,910 $ | Canada - 728,871 $ | | Increased opportunities of interaction between parents, children and the school to compensate for the lack of French-language cultural institutions in the broader community. |
| | Variety of course offerings in the Technological and Business subject areas as well as in the senior level courses with an emphasis on modern communications and computer-based teaching for the delivery of programs and services. | Canada - 1,905,000 $ | Canada - 561,711 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Demonstrated increase in courses available through technologically mediated modes of delivery. |
| | Reorganizing les «Centres et Réseaux de formation» to streamline the provision of training/professional development of services for FLDSBs across the province and align it more closely with the French-Language governance structure. | Canada - 2,500,000 $ | Canada - 737,154 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students with a view of enhancing access to relevant programming in small schools. | Increased ability of French-language boards to : 1. Reduce duplication in the professional development services offered by various boards; 2. Economies of scale; 3. Increased number of partnerships among a variety of parties (eg. schools boards, teachers'associations, principals' associations, etc.) |
| **Categories of Projects** | **Description of Projects** | **Allocated Funds 2000-2003** | **Anticipated Disbursements 2000-2001** | **Desired Outcomes** | **Anticipated Performance Indicators** |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| • **Student Services** | Development of a resource guide for students with developmental disabilities from age 4 to 21 and provide training across the province for school personnel on the use of this guide. | Canada - 750,000 $ | Canada - 329,500 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students. Training of teachers and staff for better quality services to special education students. |
| | Updating of board-level Individual Educational Plans ( IEP) to bring them in line with provincial quality standards' requirements. | Canada - 250,000 $ | Canada - 174,700 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students. | Increase in and diversification of school-community education programs at the elementary and secondary panels. Training of teachers and staff for better quality services to special education students. |
| | Develop computer software in order to include the Annual education transition plan to the IEP. Board-level and staff training in special education programs and services. | Canada - 250,000 $ | Canada - 250,000 $ | | |
| | Adapt computer software for the school board's special education plan ensuring that students with special needs have access to services in FL whose quality of education is up to provincial standards. | | | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Existence of resource-sharing and cost-sharing arrangements for the delivery of educational services; sharing of expertise and evaluation instruments. |
| | Develop resources for promoting reading success for kindergarten students through phonological awareness activities in the classroom. | Canada - 250,000 $ | Canada - 82,500 $ | | |
| **Categories of Projects** | **Description of Projects** | **Allocated Funds 2000-2003** | **Anticipated Disbursements 2000-2001** | **Desired Outcomes** | **Anticipated Performance Indicators** |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued) | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| • **Integration of Technology in the classroom** | Development of 32 distance education courses using the Video Conferencing and Internet capacities of the (12) French-language District School Boards.<br><br>Development of 56 secondary school courses for independent study purposes using the provincial WAN of the (12) French-language District School Boards, a central provincial server or Boards servers or schools servers.<br><br>Each of these two projects provides funds to Boards in order to help them train teachers in technologically enabling course delivery. | Canada - 4,500,000 $<br><br>Canada - 2,700,000 $ | Canada - 990,300 $<br><br>Canada - 923,120 $ | Technology-cabled learning, professional development for educators, curriculum development, multi-media content.<br><br>Greater distance education opportunities.<br><br>Technology-cabled learning, professional development for educators, curriculum development, multi-media content. | Access to more secondary school courses for French-language students. Training of teachers for more computer literacy and use of Video Conferencing to teach distance education courses.<br><br>Increased percentage of distance education courses.<br><br>Enhanced access to secondary school programming for to French-language students in small secondary schools.<br><br>A wider pool of secondary school teachers that can deliver courses through non-traditional modes of delivery such as the Internet and Video-Conferencing. |
| **Total allocated funds for Provincial projects** | | **Canada 21,076,910 $**<br>**Ontario 305,000 $** | **Canada 6,130,886 $**<br>**Ontario 411,330 $** | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



URGENT

Comité national de développement des ressources humaines de la
**FRANCOPHONIE CANADIENNE**

Conduit

Mises-pudes S.T.P.

***TRANSMISSION PAR TÉLÉCOPIEUR***

**RÉGULIER**

( ) *Envoi de nuit*

***Date :*** 6 mars 01

***Destinataire :*** Hilaire Lamarche

***Numéro de télécopieur :***

***Expéditeur :*** Roger Lavoie

***Document :***

***Sujet :***

***Nombre de page(s) : (avec le formulaire d'envoi)*** 4

( ) *À votre demande*
( ) *S.V.P. Donnez suite*
( ) *Comme il a été entendu*
( ) *À titre de renseignement*
( ) *Vos commentaires S.V.P.*

Nicole
Pour ton info!
Renaud est dans le poulailler!!
Sel

**Secrétariat aux communautés**
**450, rue Rideau, bureau 401, Ottawa (Ontario) K1N 5Z4**
**tél. : (613) 244-7308 télec. : (613) 244-3934**

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*


Le 28 février 2001

M. Raymond Poirier
Président
Comité national de développement des ressources
Humaines de la francophonie canadienne
450, rue Rideau
Ottawa (Ontario) K1N 5Z4

Monsieur,

La présente fait suite à votre lettre reçue le 19 février dernier nous convoquant à une rencontre le 15 mars 2001 à Ottawa avec les représentants de l'Ontario, vous-même et M. A. Bill Ferguson, co-président de la partie fédérale du Comité national de développement des ressources humaines de la francophonie canadienne (CNDRHFC).

Nous désirons tout d'abord vous signaler une erreur technique qui s'est glissée dans votre dernière lettre. En effet, nos directions générales ont participé à une rencontre avec les députés libéraux francophones de l'Ontario à laquelle étaient présents, nous, les quatre présidents ainsi que quelques membres du RDÉE représentant les collèges franco-ontariens.

Nous avions espéré recevoir, en février, une réponse officielle écrite de la part du CNDRHFC à notre lettre du 12 janvier dernier et à notre document de proposition de restructuration du RDÉE de l'Ontario plutôt qu'un rapport verbal de votre part qui peut se prêter à toute sorte d'interprétation.

Nous avons été étonnés de recevoir du CNDRHFC cette dernière convocation considérant que vous aviez été catégorique à notre dernière rencontre lorsque vous avez affirmé et nous vous citons « que de toute façon il n'y a à peu près plus rien à négocier ». Nous en sommes donc venus à la conclusion, après avoir analysé la correspondance échangée et le résultat des rencontres des mois de juin, septembre, novembre, décembre, janvier et février, que vous n'avez pas démontré la volonté de négocier une solution avec nos organismes et les autres membres du RDÉE.

Toutefois, la participation de M. Bill A. Ferguson, à ce point crucial de nos discussions, nous laisse présager et espérer qu'une entente acceptable pour le RDÉE de l'Ontario pourrait être encore possible et ce, malgré, que cette rencontre a été préférée au processus de médiation offert par les députés francophones de l'Ontario. Par ailleurs, nous regrettons cette date tardive qui compromet l'engagement des fonds de l'Ontario pour l'année financière en cours.

Suite à une consultation auprès de nos députés, nous acceptons, dans un dernier effort de rapprochement, de nous rendre à la rencontre selon la date et l'heure fixées. Toutefois, voici les conditions que nous estimons essentielles au succès de cette rencontre :

- Que nous puissions inviter à participer toute personne que nous jugerons indispensable à l'arrivée d'une entente ;

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



- Que nous recevions l'ordre du jour au plus tard le 7 mars 2001 afin que nous puissions y réagir au besoin ;
- Que vous réserviez une salle de rencontre au Château Laurier pour accommoder les députés fédéraux francophones de l'Ontario qui pourraient manifester le désir d'être présents à la rencontre ;
- Que M. Bill Ferguson agisse, seul, à titre de président de la réunion.

De plus, dans le souci d'assurer le succès de cette rencontre, nous vous serions gré de bien vouloir cesser les démarches que vous avez entreprises dans les régions du Sud et du Nord de l'Ontario pour mettre en œuvre votre modèle controversé.

Veuillez croire, Monsieur, que nos intentions ont toujours été de dénouer le plus rapidement possible cette situation coûteuse aux communautés franco-ontariennes qui perdure depuis trop longtemps. Nous avons gaspillé un temps précieux et nous voulons que toute notre énergie soit enfin canalisée vers le développement économique de la communauté francophone de l'Ontario. Les critiques naturelles des francophones hors Québec sont toujours aux aguets et il est important que l'utilisation des fonds publics qui leurs sont destinés se fasse de façon efficace et dans un climat d'harmonie.

Les présidences,

Gaston Patenaude, président
Association française des municipalités de l'Ontario

Neil Levac, président
Chambre économique de l'Ontario

Claude Mayer, président
Conseil de la coopération de l'Ontario

Alain Delorme, président
Union des cultivateurs franco-ontariens

c.c. Bill A. Ferguson, co-président de la partie fédérale du CNDRHFC
Députés fédéraux francophones de l'Ontario

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*





# Sésame, ouvre-toi... sur l'Ontario français

**Le Régional** (...) : L'Ontario français pourrait recevoir jusqu'à 450 000 $ par région (l'Est, le Nord et le Centre-Sud-Ouest) du Fonds d'appui pour le Comité national de développement des ressources humaines de la francophonie canadienne («Comité national»). Ces sommes pourraient être mises à la disposition des communautés pour valoriser la francophonie comme force économique. Mais pour cela, il faut que les francophones d'ici travaillent ensemble pour se donner des structures qui créeront des emplois. Ce nouveau financement se veut complémentaire aux fonds de programmes déjà existants au ministère du Développement des ressources humaines Canada ainsi que dans les autres ministères fédéraux.

Lise Gagné, représentante de la région du Centre-Sud-Ouest au Comité national

Tels sont les faits saillants ressortis de la rencontre spéciale des intervenants communautaires du sud-ouest de l'Ontario et du Comité national. Cette réunion d'information, qui a eu lieu le mardi 13 février à Mississauga, a permis de regrouper entre autres des gens de Penetanguishene, Welland, Hamilton, London et Windsor. Les représentants des divers organismes présents voulaient en apprendre davantage sur cette nouvelle source de financement réservée aux francophones et sur divers projets ayant déjà reçu de l'argent du Fonds d'appui dans d'autres provinces canadiennes.

Rappelons que le Comité national a été mis sur pied en 1996 pour amorcer un rapprochement entre les communautés francophones et acadienne et le gouvernement du Canada et ainsi favoriser le développement et l'épanouissement de la francophonie canadienne.

Le Comité national intervient auprès des décideurs à l'échelle nationale. Les organisations affiliées dans les provinces et les territoires, les regroupements de développement économique et d'employabilité (RDÉE), réunissent les protagonistes communautaires de ces domaines et agissent au sein même des communautés.

Quatre secteurs sont jugés prioritaires : l'économie du savoir, le tourisme, le développement rural et l'intégration de la jeunesse dans le développement économique.

**Problèmes à l'horizon**

En Ontario français, les membres composant le RDÉE ne répondaient pas aux critères du Comité national. Dans la province, il y a quatre organismes francophones qui sont reconnus comme ayant une mission de développement économique : le Conseil de la Coopération de l'Ontario, l'Association francophone des municipalités de l'Ontario, la Chambre économique de l'Ontario et l'Union des cultivateurs. La planification proposée par l'ancien RDÉE ne répondait pas aux critères du Comité national.

Il fallait trouver une nouvelle formule car, contrairement aux autres provinces, l'Ontario français couvre un vaste territoire où les préoccupations économiques des francophones sont très différentes d'une région à l'autre. Le RDÉE provincial ne parvenait pas à représenter toute la francophonie ontarienne.

Le Comité national a alors suggéré de créer des sous-RDÉE pour chacune des régions (le Nord, l'Est et le Centre-Sud-Ouest) et que deux représentants de ces sous-groupes fraient se joindre au RDÉE provincial (plutôt que de n'avoir que des représentants qui proviennent des organismes qui sont situés en majorité dans l'Est). À l'heure actuelle, on n'arrive toujours pas à s'entendre sur une composition du RDÉE qui fasse l'unanimité en Ontario et plusieurs ne veulent pas que tout le contrôle se retrouve entre les mains des quatre organismes provinciaux.

Sr Denyse Beauchemin, présidente de l'ACFO-Hamilton

«Il faut que les régions sachent ce qui se passe, explique Lise Gagné, représentante de la région du Centre-Sud-Ouest au Comité national. Le but de la réunion d'aujourd'hui était d'informer, de s'assurer que tous les intervenants soient au courant. Ce n'est que la semaine dernière que le Comité a appris que les quatre partenaires à mission économique étaient allés rencontrer des députés pour se plaindre en disant que le Comité national leur imposait une nouvelle structure de travail. Je vois les problèmes avec l'Ontario. Cela fait un an et demi que je suis sur le Comité et ça fait au moins un an et demi que ça ne marche pas. Il n'y a pas encore de projet ontarien qui ait été approuvé parce que les projets soumis par l'ancien RDÉE ne rencontrent pas les critères établis par le Comité national.»

Selon Raymond Poirier, coprésident du Comité national, le Comité continuera à essayer de structurer quelque chose en Ontario. «Et si l'Ontario décide de monter des sous-RDÉE en région, il y a au moins une vingtaine de personnes représentant le Centre-Sud-Ouest qui ont été informées du rôle du comité. C'est une très bonne première étape.»

De gauche à droite : Roger Lavoie, Comité national, Pierre Bélanger, représentant du Nord, Raymond Poirier, coprésident du Comité national et Raymond Desrochers de Penetanguishene.

Les intervenants sont d'accord. La réunion a été des plus informatives pour les renseigner. Pour Thérèse Dignard-Scratch, de London, «la réunion a été très importante pour aviser les représentants d'organismes des modalités de ressourcement, de financement et puis surtout de concertation. Ce qui ressort, dit-elle, c'est l'importance de dire ce qu'on a à dire et de trouver le bon porte-parole. Trop souvent, on connaît les agences, les associations mais on n'exprime pas son opinion.»

De son côté, Raymond Desrochers, représentant de CALDECH de Penetanguishene, est très content des renseignements reçus. «L'information a été très bien présentée. Par contre, je me préoccupe beaucoup pour le fait qu'il y a un conflit en Ontario français sur cette question-là et puis la façon qu'on est en train de le résoudre. La façon proposée ici aujourd'hui va créer encore plus de problèmes plutôt que de résoudre notre problème.»

Sr Denyse Beauchemin, présidente de l'ACFO-Hamilton, était venue chercher de l'information sur le RDÉE parce qu'elle en avait entendu parler. «C'était flou et je pars vraiment contente malgré toutes les discussions ou peut-être les malaises parce qu'on entrevoit une solution et des projets intéressants pour les francophones du sud et de tout l'Ontario. C'est ça qui est le plus important pour moi. (...) Je pense qu'il y a une crise de pouvoir, un tiraillement entre les gens qui voudraient mener le groupe. Si ça pouvait tomber, les subventions ou l'argent disponible reviendra à chacun des endroits nécessaires. Le conflit pour moi est au niveau provincial.» Selon Sr Beauchemin, «Les régions ont un mot à dire. L'argent va dans l'Est. C'est une chicane qui se perpétue.»

Chose certaine, les organismes francophones de partout en province devront plus que jamais travailler ensemble s'ils veulent bénéficier du Fonds d'appui destiné à favoriser le développement économique en Ontario français et créer des emplois dans leurs communautés. Plus que jamais, c'est le temps d'agir!

Des représentants de divers organismes de la région du Centre-Sud-Ouest sont venus en apprendre davantage sur la nouvelle source de financement réservée aux francophones.

Raymond Desrochers de Penetanguishene et Thérèse

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

**"Robert Laplante" <gestrel@hawk.igs.net> le 03-08-2001 14:46:26**

Pour : Nicole Frenette/HullOttawa/PCH/CA@PCH
cc :
Objet : ECO

---

Voici une ébauche d'un rapport financier simplifié

Je te téléphone

RELaplante

- att1.htm
- Annexe 1.2.1Rapport 2000-2001.revisée07-03-01.xls

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

**CANADA-ONTARIO SPECIAL AGREEMENT FOR THE IMPLEMENTATION OF FRENCH-LANGUAGE SCHOOL GOVERNANCE**

**PHASE 1 - 1998-199/1999-2000**

| | | PHASE 1<br>ALLOCATED FUNDS<br>1998-1999<br>1999-2000 | COMMITMENT<br>1998-1999 | COMMITMENT<br>1999-2000 |
|---|---|---|---|---|
| ONTARIO | Total allocated funds | $81 681 808 | $45 842 385 | $29 312 375 |
| Canada | Total allocated funds | $38 602 355 | $18 000 000 | $18 000 000 |

* Allocated funds = the total money value of all approved projects for phase 1

Certified correct:

MAURICE BOUTET
DIRECT (ACTING)
FRENCH-LANGUAGE EDUCATION
POLICY AND PROGRAMS BRANCH

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Patrimoine canadien Canadian Heritage

# Télécopie

# Facsimile

**Nicole Frenette**
Agente principale de programmes/Senior Program Officer
Programmes d'appui aux langues officielles, Patrimoine canadien
Official Languages Support Programs Branch, Canadian Heritage
15, rue Eddy Street, Hull (Québec) K1A 0M5
tél. : (819) 994-5859 téléc./fax : (819) 953-9353
courriel/e-mail: nicole_frenette@pch.gc.ca

**À/To :** **Réjeanne Guay**

**Téléc./Fax :** **(416) 325-2156**

**Téléphone/ Telephone:** **(416) 325-4806**

**Pages:** 3

**Date:** Vendredi le 16 mars 2001

Tel que demandé, tu trouveras ci-jointes les lettres qui ont été envoyées expliquant les paiements ayant été effectués! N'hésite pas à communiquer si tu recherches tout renseignement additionnel.

À bientôt!

Nicole

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Patrimoine canadien Canadian Heritage

# Télécopie

# Facsimile

**Nicole Frenette**
Agente principale de programmes/Senior Program Officer
Programmes d'appui aux langues officielles, Patrimoine canadien
Official Languages Support Programs Branch, Canadian Heritage
15, rue Eddy Street, Hull (Québec) K1A 0M5
tél. : (819) 994-5859 téléc./fax : (819) 953-9353
courriel/e-mail: nicole_frenette@pch.gc.ca

**À/To :** **Lise Alain**

**Téléc./Fax :** **(416) 325-2156**

**Téléphone/ Telephone:** **(416) 325-1110**

**Pages:** 3

**Date:** Vendredi le 16 mars 2001

Tel que discuté hier, tu trouveras ci-jointes les lettres qui ont été envoyées expliquant les paiements ayant été versés! J'ai également envoyé l'information à Réjeanne Guay. N'hésite pas à communiquer avec moi si jamais tu as besoin tout renseignement additionnel.

Salut!

Nicole

Nicole

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Patrimoine canadien Canadian Heritage
Direction générale des programmes d'appui aux langues officielles
Ottawa (Ontario) K1A 0M5

Madame Marie-Lison Fougère
Directrice
Direction des politiques et des programmes
relatifs à l'éducation en langue française
Ministère de l'Éducation
Édifice Mowat
900, rue Bay, 8e étage
Toronto (Ontario)
M7A 1L2

NOV 21 2000

Madame,

Dans le cadre des Programmes d'appui aux langues officielles, j'ai le plaisir de vous informer que nous avons pris des dispositions pour qu'un chèque de **4 500 000 $** soit versé au compte de l'Ontario, à la Banque de Montréal, à Ottawa. Ce chèque représente les 7e, 8e et 9e versement de la contribution 2000-2001 du Canada à l'Ontario, dans le cadre de l'*Entente spéciale Canada-Ontario relative à la gestion scolaire francophone*.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec moi, ou avec Mme Nicole Frenette, agente principale de programme, au (819) 994-5859.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le gestionnaire,
Organismes et programmes nationaux,
Opérations et coordination régionale,

André Latreille

Canada

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Patrimoine canadien Canadian Heritage
Direction générale des programmes d'appui aux langues officielles
Ottawa (Ontario) K1A 0M5

AUG AOUT 2 2 2000

Madame Marie-Lison Fougère
Directrice
Direction des politiques et des programmes
relatifs à l'éducation en langue française
Ministère de l'Éducation et de la Formation
Édifice Mowat
900, rue Bay, 17e étage
Toronto (Ontario)
M7A 1L2

Madame,

Dans le cadre des Programmes d'appui aux langues officielles, j'ai le plaisir de vous informer que nous avons pris des dispositions pour qu'un chèque de **13 500 000 $** soit versé au compte de l'Ontario, à la Banque de Montréal, à Ottawa. Ce chèque représente les 10e, 11e et 12e versement de la contribution 1999-2000 et les six premiers versements de la contribution 2000-2001 du Canada à l'Ontario, dans le cadre de l'*Entente spéciale Canada-Ontario relative à la gestion scolaire francophone*.

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à communiquer avec moi, ou avec Mme Nicole Frenette, agente principale de programme, au (819) 994-5859.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le gestionnaire,
Provinces de l'Ontario
et du Québec,
Opérations et coordination régionale,

André Latreille

Canada

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

# CANADA-ONTARIO SPECIAL AGREEMENT FOR THE IMPLEMENTATION OF FRENCH-LANGUAGE SCHOOL GOVERNANCE

## 2000-2001 REPORT

**December 31, 2000 Report submitted to the Department of Canadian Heritage By the Ministry of Education of Ontario**

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

## Table of Contents

| | |
|---|---|
| Section 1 | Results achieved during 1999-2000 |
| Section 2 | Activity report - April 1st, 2000 - October 31st, 2000 |
| Section 3 | Activity report - November 1st, 2000 - March 31st, 2001 |
| Section 4 | Anticipated activities - 2001-2002 |
| Section 5 | Financial statements |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

BEST AVAILABLE COPY



# 1. RESULTS ACHIEVED DURING 1999-2000

1. A two-year allocation process for 1998-1999/1999-2000 was put in place in the Spring of 1998 by the Ministry of Education to support through provincial funds costs related to the start-up/restructuring of the 12 French-language District School Boards. In accordance with the Business Plan of the Canada-Ontario Special Agreement for the Implementation of French-language School Governance, provincial funds were allocated under two categories - Operationalize the system and Promoting access.

2. A two-year allocation process was set up by the Ministry of Education in the Fall of 1998 to enable the 12 FLDSBs to access the federal contribution set out in the Business Plan. Following the approval of submitted projects, the Ministry of Education proceeded with an advance allocation 50 % of federal funds in March 1999. The Interim and Final reports were filed with the Ministry in the fall of 1999 and February of 2000 respectively. Once the Final Reports were approved, the final payments of 50 % were sent to the Boards.

3. As for the outcomes mentioned in this report, the Canada-Ontario Special Agreement's Evaluation Framework which has been jointly developed by staff from the Ministry of Education and Canadian Heritage, in consultation with the 12 FLDSBs, will enable the Ministry to mesure the level of progress made through each of the activity areas. The results will be incorporated into the Ministry's subsequent Annual Report to the Federal Governement.

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | |
| • **Start-up** | Establishment of the twelve (12) French-language District School Boards central offices (e.g., telephone and electronic equipement and office furniture). Temporary assistance was provided to set-up and transfer financial information into the S.A.P. database and other administrative tasks. | Ontario - 33,135,456 $ | Administrative structure of the twelve (12) French-language District School Boards will be fully operational. | A wide range of governance responsibilities & services assumed by the the twelve (12) French-language District School Boards. |
| | A provincial project was funded to establish common policies for the twelve (12) French-language District School Boards in areas such as transportation, purchasing, schools maintenance and personnel. | Ontario - 1,250,000 $ | | The establishment of a distinct central office for the (12) French-language District School Boards. |
| | Additional temporary assistance for some school boards which had underestimated the task of including under a common database, financial information and other administrative data. | Canada - 1,507,933 $ | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM (continued)** | | | | |
| • **Administrative Networks** | Purchase of provincial licence to implement a computerized financial reporting system (S.A.P.) and the sharing of a database on a provincial central server. | Ontario - 8,800,000 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Electronic integration of the main administrative functions of the boards was established through a consortium. Accounting and purchasing functions assumed by the (12) French-language District School Boards. |
| | Set-up and transfer financial information into the S.A.P. database and other administrative tasks. | Canada - 2,600,000 $ | | |
| | Upgrade of existing LAN's (Local Area Networks) | Canada - 390,000 $ | Creation of purchasing consortium | Lan and Wan electronic networks established and functional, allowing electronic communications and transfer of data among schools and boards' central office (Phase I of project). |
| | Installation of Local Area Networks ( LAN's ) within Boards' administrative offices and Wide Area Networks (WAN's) to link all their schools to boards' central offices. | Ontario - 15,093,440 $ | | |
| | Set-up of a common database, Trillium, to allow all twelve (12) French-language District School Boards to exchange information and do research using a common source of student's data. | Ontario - 2,343,867 $ | Electronic communication and transfer of data between schools and boards, customized manipulation of data. | Trillium database in place in some elementary and secondary schools.<br><br>A number of central administrative and schools' staff trained on the use of Trillium. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| **PROMOTING ACCESS** | | | | |
| • **Electronic Communication Systems** | Video conferencing network to link all secondary schools and administrative offices of the twelve (12) French-language District School Boards using the WAN put in place in the individual boards. | Ontario - 10,443,045 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work. | Lan and Wan systems set up in Boards' central office and in some French-Language elementary and secondary schools . Board meetings are now accessible electronically through the schools for interested parents and the public. |
| | Set-up link among newly established schools to their WAN's (Wide Area Networks), thus enhancing the accessibility of all schools. | Canada - 783,000 $ | Schools linkages, communication among schools boards and school councils. Access to relevant educational information and technology given to community. | Speed of Internet access increased for students, parents and staff. |
| • **Capital Projects** | Funding provided to build a school in Barrie Ontario | Ontario - 10,000,000 $ | French Language elementary and secondary schools in Ontario will be able to deliver programming effectively. | School in Barrie completed |
| | | | More French-language parents will enroll their children in French-language school. | Support of students' enrolment in a French-language school. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Development of tools such as the school profile and diagnostic "kits" for the admission committees and school committees to identify language learning needs and subsequent programs and services. | Canada - 400,000 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Increased satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students. |
| | Strategic plans help boards develop a vision and a mission that responds to the new governance structure and the 8 elements which are contained in the "Aménagement linguistique" framework. | Canada - 2 ,866,574 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students. | Some resource and cost-sharing arrangements in place for the delivery of educational services. |
| | Development of basic school programs as well as "animation culturelle" programs to respond to the varied socio-linguistic environments of FLBoards. | Canada - 11,466,295 $ | Increased and diversified school-community education programs at the elementary and secondary panels. | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | |
| • **Student Services** | Development of computer software for the Individual Education Plan (I.E.P.) to ensure compatibility with report card and building of an adaptability component in the software to allow for changes in the students' I.E.P. | Canada - 659,393 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Contribute to the diversification of resources for the benefit of Franco-ontarian special needs students. |
| | Development of educational resources and training of staff for special education services. | Canada - 1 ,757,675 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students. | Teachers and staff trained for better quality services to special education students. |
| | Local and regional services cooperative among boards to better serve the needs of special education students. | Canada - 1,610,290 $ | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Some resource and cost-sharing arrangements in place for the delivery of educational services; sharing of expertise and evaluation instruments. |
| • **Integration of Technology in the classroom** | Cabling of classrooms for LAN purposes and purchase of computers (ratio 7:1), CD-Rom and school servers. | Canada - 9,007,810 $ | Enhanced computer literacy for French-language students, maximum access to information, processing and communications technology to support teaching and learning in all areas of the curriculum, global research made available in the classroom. | Greater access to technological equipment in French-language schools through an improved computer/student ratio. |
| | Purchase of pedagogical software to support classroom activities and Internet access. | Canada - 2,120,140 $ | | Enhanced computer literacy for French-language students, maximum access to information, processing and communications technology to support teaching and learning in all areas of the curriculum, global research made available in the classroom. |
| | Skills' training of teachers and school staff to enhance computer literacy and use of Internet for classroom activities. | Canada - 3,433,245 $ | Enhanced computer literacy for French-language teachers and staff. | Technology-cabled learning, professionnal development for educators, curriculum development, multi-media content. |
| **Total allocated funds** | | **Ontario - 81,065,808 $**<br>**Canada - 38,602,355 $** | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

1. A three-year allocation process for 2000-2001 2001-2002 2002-2003 was put in place by the French Language Education Policy and Programs Branch of the Ontario Ministry of Education. In consultation with the C.O.D.E.L.F. (Conseil ontarien des directeurs et directrices de l'éducation en langue française), the three year allocation process was divided into two distinct phases: a) provincial projects to be submitted by September 2000 and b) regional and local projects to be submitted by October 2000. The submission process for provincial projects was initiated in the Spring 2000 and completed in the Fall 2000 with an allocation of 60 % of funds. In accordance with the Business Plan of the Canada-Ontario Special Agreement for the Implementation of French-language School Governance, funds were allocated under three categories - Operationalize the system and Promoting access and Improve the achievement of French-Language students.

2. Ministry personnel designed a computerized, interactive and personalized template for the submission of the provincial projects, as well as the related progress reports which will have to include all necessary financial information, for the next three years. The template was designed to be user friendly and to provide the necessary information on the planning or the rationale of the projects; it also includes all necessary financial information (Appendix 2.1). In keeping with the principles of partnership, efficiency and accountability, the form also clearly identifies evaluation criterions, expectations and performance indicators for each project submitted.

3. A joint evaluation framework plan and specific tools, such as surveys and databases, will be developed in cooperation with all partners, federal and provincial, as well as with the twelve French-language District School Boards. Once approved by all parties, the evaluation framework plan will guide the formative evaluation process required to report on progress.

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Allocated funds 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| • **Administrative Networks** | The database Trillium will allow the twelve (12) French-language District School Boards to exchange information and do research using a common source information for all French-language students.<br>This is the continuation of a project which started under Phase I of the Agreement. | Canada - 605 000 $ | Canada - 218 200 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Establishement of the Trillium database in all elementary and secondary schools.<br><br>Central administrative and schools staff trained on the use of Trillium. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Allocated funds 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| • **Electronic Communication Systems** | Video conferencing links all secondary schools and the administrative offices of the twelve (12) French-language District School Boards using the WAN put in place in the individual boards. Additional funds were allocated to increase the speed of communication by increasing the bandwith and to equip newly created schools with video conferencing capability. | Canada - 1300 000 $ | Canada - 396 000 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work. Schools linkages, communication among schools boards and school councils. | Participation at board meeting by the public and parents electronically through the schools.<br><br>Administrative use of video conferencing equipment allowing boards staff meetings and the training of teachers and other staff. Increase speed for access to Internet. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories Of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Allocated Funds 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Development of tools for the management of provincial curriculum that responds to the particular needs of minority language schools. | Canada - 3 900 000 $ | Canada - 1 141200 $ | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Quality of French-language education increased through the provision of curriculum to a small and widely dispersed population which has unique needs, a relatively small population and often lives in cultural isolation. |
| | Leadership training opportunities for students and special articulation between elementary and secondary schools. | Canada - 2 471 910 $ | Canada - 1 024 636 | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Increased opportunities of interaction between parents, children and the school to compensate for the lack of French-language cultural institutions in the broader community. |
| | Variety of course offerings in the Technological and Business subject areas as well as in the senior level courses with an emphasis on modern communications and computer-based teaching for the delivery of programs and services. | Canada - 1 905 000 $ | Canada - 515 785 $ | | Demonstrated increase in courses available through technologically mediated modes of delivery. |
| | Reorganizing les «Centres et Réseaux de formation» to streamline the provision of training/professional development of services for FLDSBs across the province and align it more closely with the French-Language governance structure. | Canada - 2 500 000 $ | Canada - 436 075 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students with a view of enhancing access to relevant programming in small schools. | Increased ability of French-language boards to :<br>1. Reduce duplication in the professional development services offred by various boards<br>2. Economies of scale<br>3. Increased number of partnerships among a variety of parties (eg. schools boards, teachers'associations, principals' associations, etc.) |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Allocated funds 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Student Services** | Development of a resource guide for students with developmental disabilities from age 4 to 21 and provide training across the province for school personnel on the use of this guide. | Canada - 750 000 $ | Canada - 329 500 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students. Training of teachers and staff for better quality services to special education students. |
| | Updating of board-level Individual Educational Plans ( IEP) to bring them in line with provincial quality standards' requirements. | Canada - 250 000 $ | Canada - 174 700 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students. | Increase in and diversification of school-community education programs at the elementary and secondary panels. Training of teachers and staff for better quality services to special education students. |
| | Develop computer software in order to include the Annual education transition plan to the IEP. Board-level and staff training in special education programs and services. | Canada - 250 000 $ | Canada - 250 000 $ | | |
| | Adapt computer software for the school board's special education plan ensuring that students with special needs have access to services in FL whose quality of education is up to provincial standards. | | | High-quality educational services are provided in an efficient way to rench-language students in all FLDSBs. | Existence of resource-sharing and cost-sharing arrangements for the delivery of educational services; sharing of expertise and evaluation instruments. |
| | Develop resources for promoting reading success for kindergarten students through phonological awareness activities in the classroom. | Canada - 250 000 $ | Canada - 82 500 $ | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Allocated Funds 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued) | | | | | |
| • **Integration of Technology in the classromm** | Developement of 32 distance education courses using the video conferencing and Internet capacities of the (12) French-language District School Boards. | Canada - 4,500,000 $ | Canada - 990 300 $ | Technology-cabled learning, professionnal development for educators, curriculum development, multi-media content. | Access to more secondary school courses for French-language students. Training of teachers for more computer literacy and use of video conferencing to teach distance education courses. |
| | Developement of 56 secondary school courses for independent study purposes using the provincial WAN of the (12) French-language District School Boards, a central provincial server or Boards servers or schools servers.<br><br>Each of these two projects provides funds to Boards in order to help them train teachers in technologically enabling course delivery. | Canada - 2,700,000 $ | Canada - 923 120 $ | Greater distance education opportunities.<br><br>Technology-cabled learning, professionnal development for educators, curriculum development, multi-media content. | Increased percentage of distance education courses.<br><br>Enhanced access to secondary school programming for to French-language students in small secondary schools.<br><br>A wider pool of secondary school teachers that can deliver courses through non-traditional modes of delivery such as the Internet and Video-Conferencing. |
| **Total allocated funds** | | **Canada 21 381 910$** | **Canada 6 542 016 $** | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



# 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

1. A three-year allocation process, 2000-2003, was also put in place by the French Language Education Policy and Programs Branch of the Ontario Ministry of Education for the submission of local and regional projects. These projects were submitted by October 2000. In accordance with the Business Plan of the Canada-Ontario Special Agreement for the Implementation of French-language School Governance, funds were allocated under three categories - Operationalize the system, Promoting access and Improve the achievement of French-Language students.

2. Ministry personnel designed a computerized, interactive and personalized format to submit the local and regional projects and local interim reports for the next three years. The template was designed to be user friendly and to provide the necessary information on the development of the projects; it also includes all necessary financial information. In keeping with the principles of partnership, efficiency and accountability, the form also clearly identifies evaluation criteria, expectations and performance indicators for each project submitted.

3. A plan and specific tools, such as surveys and databases, will be developed in cooperation with all partners, federal and provincial, as well as with the 12 French-language District School Boards, for the implementation of the Evaluation framework's formative and final evaluations .

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|
| OPERATIONALIZE THE SYSTEM | | | | |
| • **Aministrative Networks** | Funds allocated to some boards to finalize their work setting up the Intranet server in order o allow communication within their administrative WAN. | Canada - 218,500 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Full range of governance responsibilities & services assumed by the twelve (12) French-language District School Boards School Boards. |
| | Funds allocated to some boards to help them benefit from the Trillium database for student information. | Canada - 305,000 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Establishment of the Trillium database in all elementary and secondary schools. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|
| **PROMOTING ACCESS** | | | | |
| • **Electronic Communication systems** | Maintenance support for the provincial network of video conferencing of the twelve (12) French-language District School Boards School Boards - follow-up project at the local level. | Canada - 325, 000 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work. | Participation at board meetings by the public and parents electronically through the schools.<br><br>Staff and teachers trainied in using the video conferencing network at the local level |
| • **Capital Projects** | Renovation funding for French-language schools that operate in the context of linguistically shared facilities.<br><br>Funding of special classroom, equipment and for schools in shared facilities situations to improve the learning conditions for French-language students. | Canada - 1,500,000 $<br><br>Canada - 1,500,000 $ | French Language elementary and secondary schools in Ontario will be able to deliver programming effectively.<br><br>More French-language parents will enroll their children in french-language school. | Greater visibility of French-language schools in the community.<br>Educational facilities for French-language students improved.<br><br>Increased retention of French-language students. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Funds allocated on the basis of a funding formula which was devised through consultations between the Ministry and the Boards.<br><br>Details of major projects and their annual funding levels will be part of the 2001-2002 report. | Canada - 25,618,449 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students.<br><br>Appropriate learning services and resources are provided to French-language students.<br><br>High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.<br><br>Better results on student tests: provincial, national, international.<br><br>Resource-sharing and cost-sharing arrangements for the delivery of educational services.<br><br>School-community education programs at the elementary and secondary panels increased and diversified. |
| • **Student Services** | Funds allocated on the basis of a funding formula which was devised through consultations between the Ministry and the Boards.<br><br>Details of major projects and their annual funding levels will be part of the 2001-2002 report. | Canada - 4,500,000 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students.<br><br>Appropriate learning services and resources are provided to French-language students.<br><br>High-quality educational services are provided in an efficient way to rench-language students in all FLDSBs. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.<br><br>School-community education programs at the elementary and secondary panels increased and diversified. Teachers and staff trained for better quality services to special education students<br><br>Resource-sharing and cost-sharing arrangements established for the delivery of educational services; sharing of expertise and evaluation instruments. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Desired outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | |
| • **Integration of Technology in the classroom** | Further training of teachers to integrate technology in their teaching activities. | 685,104 $ | Technology-cabled learning: professionnal development for educators, curriculum development, multi-media content. | Enhanced computer literacy for French-language teachers and staff. |
| | Support for provision of additional educational software to integrate technology in the classroom. | 445,580 $ | Enhanced computer literacy of FL students; maximum access to information, processing and communications technology to support teaching and learning in all areas of the curriculum; global research made available in the classroom. | Up to date software put in place in order to support the integration of technology.<br><br>Use of the electronic provincial report card. |
| | Support the provision of specialized technological equipment; computers, portable computers, CD-ROM towers, projectors and printers. | 1,915,816 $ | Classrooms have the wherewithal to support learning through technology enabling tools. | Greater access to technological equipment in French-language schools through improved computer/student ratio. |
| **Total allocated funds for the 3 year period (2000-2003)** | | **37,013,449 $** | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001 - 2002

1. For the 2000-2001, an advance allocation of funds, 60% of provincial, regional and local approved projects for 2001-2002, are sent to school boards in the Fall/Winter 2000-2001.

2. The French Language Education Policy and Programs Branch of the Ontario Ministry of Education will monitor the process.The 12 French-Language District school Boards will submit year 2, interim reports, in February 2002, for all provincial, regional and local approved projects. The Boards will receive 40 % of year 2 allocation upon approval of interim reports.

3. In keeping with the principles of partnership, efficiency and accountability, these interim reports clearly identify evaluation criteria, expectations and performance indicators for each project submitted.

4. Finalize the evaluation framework plan and specific tools in cooperation with all partners, federal and provincial, as well as with the 12 French-language District School Boards and prepare the ground for the first formative evaluation of the Agreement.

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 5. FINANCIAL STATEMENTS

1. **2000-2001** A certified financial statement for the period ending October 31st, 2000 (Appendix 5.1)

2. **2000-2001** A certified financial stement of anticipated expenditures for the period November 1st, 2000 to March 31st, 2001 (Appendix 5.2)

3. **1998-2000** A certified financial statement re:status of School Board Restructuring Program which was administered by the Ontario Ministry of Education. The outstanding commitment will be disbursed before March 31, 2001. The severance pay allocation portion of the funds was extended by an Ontario Regulation to include the year 2000-2001. (Appendix 5.3).

4. **1999-2000** A certified financial statement for the year 1999-2000. (Appendix 5.4)

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Vote: 02
Item: 01

**MINISTRY OF EDUCATION**
**Financial Status of Centre by Major Category**
For the period March, 2000 to October, 2000


Date: 12/8/00
Time: 9:03:12

**Ministry Administration Activity**
**Branch: 51 FRENCH LANG. EDUCATION POLICY & PROG.**
**Resp. Unit: 04 POLICY AND PROGRAM SUPPORT**
**Centre: 5104201 CANADA ONTARIO AGREEMENT/ADMIN**

| | | <---------- Current Month ----------> | | | <---------- Year To Date ----------> | | | Percent | <Outstanding> | Balance |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Standard Account | Revised Budget | Budget | Expenditure | Variance | Budget | Expenditure | Variance | Variance | Commit/Encumb | Available |
| Other DOE | | | | | | | | | | |
| Trans & Commun | 68,500 | 37,500 | 673 | 36,827 | 49,500 | 13,615 | 35,885 | 72% | 0 | 54,885 |
| Services | 231,500 | 17,000 | 23,532 | -6,532 | 176,500 | 101,915 | 74,585 | 42% | 20,949 | 108,636 |
| Total | 300,000 | 54,500 | 24,205 | 30,295 | 226,000 | 115,530 | 110,470 | 49% | 20,949 | 163,521 |
| Transfer Payments | | | | | | | | | | |
| | 17,700,000 | 0 | 0 | 0 | 12,000,000 | 6,092,608 | 5,907,392 | 49% | 0 | 11,607,392 |
| Total | 17,700,000 | 0 | 0 | 0 | 12,000,000 | 6,092,608 | 5,907,392 | 49% | 0 | 11,607,392 |
| Centre Total | 18,000,000 | 54,500 | 24,205 | 30,295 | 12,226,000 | 6,208,138 | 6,017,862 | 49% | 20,949 | 11,770,913 |

Certified Correct

Marie-Lison Fougère
Marie-Lison Fougère
Director
French-language Education
Policy and Programs Branch

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

**Appendix 5.2**

**MINISTRY OF EDUCATION**

Anticipated expenditures for the period of November 1st, 2000 to March 31st, 2001

| | |
|---|---|
| Phase 2 - Provincial projects | 6,602,016 $ |
| Phase 2 - Regional and local projects | 13,371,151 $ |
| Total | 19,973,167 $ |

Certified correct

Marie-Lison Fougère
Director
French-language Education
Policy and Programs Branch

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

**PROVINCE OF ONTARIO: School Board Restructuring Program**
**Record of French Language Board Approvals and Payments**
**April 1, 1999 to October 31, 2000**

| DSB# | Board | Project Title | Allocation | Paid to October 31, 2000 | Balance at November 1, 2000 |
|---|---|---|---|---|---|
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Severance | 71,860 | 54,000 | 17,860 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Coûts de démarrage initiaux du conseil | 929,377 | 929,377 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Politiques et pratiques en matière de service administratifs | 275,000 | 275,000 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Transfert des avantages sociaux des conseils désignes au cons | 20,000 | 20,000 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Uniformisation et élaboration des lignes de conduite | 180,000 | 180,000 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Transfert d'employer Annexe 1 a employeur Annexe 2 pour fins | 160,000 | 160,000 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Avis juridique pour mutation d'employés pour application Loi 135 | 25,000 | 25,000 | 0 |
| **56** | **CSD du Nord-Est de l'Ontario** | **INFRASTRUCTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES** | **744,255** | 687,567 | 56,688 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **2,405,492** | **2,330,944** | **74,548** |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Severance | 791,550 | 430,878 | 360,672 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Assets and Liabilities Dispute Resolution (Revised) | 115,515 | 115,515 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Transfert des avantages sociaux des conseils désignes au cons | 20,000 | 20,000 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Establish Board Office | 315,250 | 315,250 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Avis juridique pour mutation d'employés pour application Loi 136 | 25,000 | 25,000 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | School Board Governance | 50,200 | 50,200 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | School Board Administration | 440,000 | 150,000 | 290,000 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | WSIB - Schedule 2 | 370,000 | 370,000 | 0 |
| **57** | **CSD du Grand Nord de l'Ontario** | **INFRASTRUCTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES** | **840,200** | 780,169 | 60,031 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **2,967,715** | **2,257,012** | **710,703** |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Severance | 3,476,386 | 3,307,387 | 168,999 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Programme d'aide au personnel - projet de mise en commun | 10,700 | 10,700 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Participer a une coopérative d'achats | 300,000 | 300,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Redevances d'aménagement scolaires des conseils scolaires | 150,000 | 150,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Un décompte des immobilisations des conseils scolaires de lang | 275,000 | 275,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Sous-traitante de l'entretien et de la conciergerie | 35,000 | 35,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts de démarrage du Service des affaires | 330,000 | 330,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Déménagement et réamangément du CEEC-RUISSOEC-RUISS | 25,500 | 25,500 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts de démarrage des ressources humaines | 35,000 | 35,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts de restructuration par rapport a l'année abrégée | 40,000 | 40,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts administratifs relies au démarrage de nouvelles écoles pu | 12,000 | 12,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts de démarrage et de restructuration | 452,000 | 452,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Etablissement de l'infrastructure du CSD 58 | 784,412 | 784,412 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Evaluation de l'état physique des propriétés des conseils | 600,000 | 600,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Etude de faisabilité pour mettre sur pied une coopérative de tran | 185,000 | 185,000 | 0 |
| **58** | **CSD Centre-Sud-Ouest** | **RÉSEAU DE COMMUNICATION ET D'INFORMATIQUE** | **2,452,765** | 2,452,765 | 0 |
| **58** | **CSD Centre-Sud-Ouest** | **PROJET PROVINCIAL - IMPLANTATION DU SYSTÈME TRILL** | **2,343,867** | 2,343,867 | 0 |
| **58** | **CSD Centre-Sud-Ouest** | **PROJET PROVINCIAL - GESTION DES SERVICES ADMINIST** | **8,800,000** | 8,800,000 | 0 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **20,307,630** | **20,138,631** | **168,999** |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l | Severance | 1,855,500 | 534,282 | 1,321,218 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l | Etude démographique de l'ensemble du territoire | 50,000 | 50,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l | Vérification intégrée du CSD 59 | 100,000 | 100,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l | Déménagement de certains membres du personnel | 10,000 | 0 | 10,000 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l | Intégration des services de ressources humaines | 180,000 | 180,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l | Intégration de tous les services de finances | 59,000 | 59,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l | Etude sur la privatisation des services d'entretien | 60,000 | 60,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l | Aménagement de la salle du conseil et infrastructure | 171,000 | 171,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l | Vérification des états financiers du premier exercé | 25,000 | 25,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l | Mise en oeuvre de l'équité salariale | 500,000 | 17,510 | 482,490 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l | Harmonisation des principes directeurs | 20,000 | 20,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l | Formation pour les personnes en poste de direction | 150,000 | 150,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l | Gestion des éléments d'actifs et des dossiers | 115,500 | 115,500 | 0 |
| **59** | **Conseil des Ecoles Publiques de l'Est d** | **ETUDE DE FAISABILITÉ CONNECTIVITÉ SANS FILS** | **97,000** | 88,289 | 8,711 |
| **59** | **Conseil des Ecoles Publiques de l'Est d** | **CONNECTIVITÉ DES ÉCOLES ET HARMONISATION DES SY** | **1,395,900** | 1,270,548 | 125,352 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **4,788,900** | **2,841,129** | **1,947,771** |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | Severance | 1,037,039 | 998,161 | 38,878 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | Etablissement du nouveau bureau administratif | 295,000 | 295,000 | 0 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | Etude de l'état physique des édifices du conseil | 323,500 | 323,500 | 0 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | Négociation provinciale | 882,000 | 882,000 | 0 |
| **60.1** | **CSCD des Grandes Rivieres** | **INFRASTRUCTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES** | **1,484,720** | 1,351,392 | 133,328 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **4,022,259** | **3,850,053** | [illegible]206 |
| | | | | | 0 |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

**PROVINCE OF ONTARIO: School Board Restructuring Program**
**Record of French Language Board Approvals and Payments**
**April 1, 1999 to October 31, 2000**

| DSB# | Board | Project Title | Allocation | Paid to October 31, 2000 | Balance at November 1, 2000 |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | Severance | 90,616 | 90,616 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | Transfert des titres de propriété | 25,000 | 25,000 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | L'aménagement des bureaux du conseil et la restructuration | 22,000 | 22,000 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | Identification, épuration et informatisation des dossiers des élém | 105,000 | 105,000 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | L'information des pratiques et procédures en matière de ressour | 107,500 | 107,500 | 0 |
| **60.2** | **Conseil Scolaire Catholique Franco-Noı** | **L'INSTALLATION D'UN SYSTÈME ADMINISTRATIF INFORMA** | **894,200** | 813,901 | 80,299 |
| **60.2** | **Conseil Scolaire Catholique Franco-Noı** | **PROJET DE TECHNOLOGIES DES COMMUNICATIONS** | **9,853,645** | 8,968,788 | 884,857 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **11,097,961** | **10,132,805** | **965,156** |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Severance | 898,367 | 870,529 | 27,838 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Evaluation des services de transport et introductif | 30,000 | 30,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Gestion du Programme de santé et de sécurité | 950,000 | 950,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Gestion du Dossier de la commission sur la sécurité | 1,898,000 | 1,898,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Uniformisation de la gestion et de l'administration | 224,400 | 224,400 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Siège social - Reaffectation du personnel administration | 856,260 | 856,260 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Restructuration du service de l'entretien | 300,000 | 300,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Etablissement d'un consortium pour les services | 64,000 | 64,000 | 0 |
| **61** | **CSDC du Nouvel-Ontario** | **SYSTÈMES D'INFORMATION - CENTRAL - ECOLES** | **1,406,775** | 1,280,445 | 126,330 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **6,627,802** | **6,473,634** | **154,168** |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Severance | 124,009 | 124,009 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Formation des directions, des conseillers et des conseils d'école | 24,000 | 24,000 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Transport scolaire | 20,000 | 20,000 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Les Frais de déplacement des employés des conseils | 110,762 | 110,762 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | L'établissement du secteur des ressources humaines | 135,100 | 135,100 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Vérification officielle des comptes pour l'année abrégée | 10,000 | 10,000 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Les Frais de Consultation, Juridiques, Vérification et autres honc | 18,000 | 18,000 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | La rénovation d'une ancienne école pour servir de siège social | 212,000 | 212,000 | 0 |
| **62** | **CSD catholique des Aurores boreales** | **INFRASTRUCTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES** | **478,000** | 434,447 | 43,553 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **1,131,871** | **1,088,318** | **43,553** |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Oues | Severance | 1,064,220 | 173,925 | 890,295 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Oues | Enfance en difficulté | 150,360 | 150,360 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Oues | Système informatique a l'intention des élevés | 34,460 | 34,460 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Oues | Centrale de catalogage de livres de bibliothèque | 789,450 | 789,450 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Oues | Simplification du réseau administratif | 93,090 | 93,090 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Oues | Traduction et services-conseils | 132,970 | 132,970 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Oues | Elaboration et harmonisation des politiques et des lignes de con | 1,250,000 | 1,250,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Oues | Installation du réseau administratif et des centres de ressources | 480,100 | 480,100 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Oues | Etude de faisabilité et évaluation d'un système de courrier | 20,000 | 20,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Oues | Etude du transport des élevés du CSD des écoles catholiques d | 87,500 | 87,500 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Oues | Organisation administrative | 398,687 | 398,687 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Oues | L'entreprenariat et l'école | 71,000 | 71,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Oues | Détermination d'entreprises responsables pour l'entretien des éc | 40,000 | 40,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Oues | Transfert de l'actif et des dossiers | 80,000 | 80,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Oues | Logiciels | 53,200 | 53,200 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Oues | Annulation de contrat de location du Centre Pédagogique | 160,000 | 160,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Oues | Avantages sociaux | 15,000 | 15,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Oues | Harmonisation, simplification et standardisation des politiques et | 95,000 | 95,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Oues | Système informatique administratif pour comptabilité | 40,000 | 40,000 | 0 |
| **63** | **CSD des ecoles catholiques du Sud-Ou** | **RÉSEAU A (WAN) RÉSEAU SANS FILS A GRANDE DISTANC** | **1,704,000** | 1,704,000 | 0 |
| **63** | **CSD des ecoles catholiques du Sud-Ou** | **RÉSEAU B-L'EQUIPMENT DE TECHNOLOGIE DE COMMUNI** | **536,150** | 536,150 | 0 |
| **63** | **CSD des ecoles catholiques du Sud-Ou** | **ACCÈS INTERNET** | **379,400** | 379,400 | 0 |
| **63** | **CSD des ecoles catholiques du Sud-Ou** | **ETUDE DE CAS EN VUE DE CRÉER UNE COOPÉRATIVES** | **310,000** | 310,000 | 0 |
| **63** | **CSD des ecoles catholiques du Sud-Ou** | **SYSTÈME D'EXPLOITATION DE RÉSEAU** | **256,950** | 256,950 | 0 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **8,241,537** | **7,351,242** | **890,295** |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Severance | 565,136 | 194,226 | 370,910 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Mise sur pied de l'infrastructure du CSDC Centre-S | 343,255 | 343,255 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Mise sur pied d'un service d'information | 40,000 | 40,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Zones de fréquentation scolaire | 30,000 | 30,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Communications média-relations publiques | 197,100 | 197,100 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Harmonisation des conventions collectives | 98,782 | 98,782 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Administration temporaire des 76 différents régime | 47,000 | 47,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Établissement du siège social permanent | 30,000 | 30,000 | 0 |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

**PROVINCE OF ONTARIO: School Board Restructuring Program**
**Record of French Language Board Approvals and Payments**
**April 1, 1999 to October 31, 2000**

| DSB# | Board | Project Title | Allocation | Paid to October 31, 2000 | Balance at November 1, 2000 |
|---|---|---|---|---|---|
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Établissement de l'infrastructure administrative | 958,348 | 958,348 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Recrutement | 122,125 | 122,125 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Rencontres de planification pour la mise sur pied | 36,190 | 36,190 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Restructuration et mise sur pied du département | 153,830 | 153,830 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Harmonisation des politiques et des lignes | 30,038 | 30,038 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Services juridiques | 85,000 | 85,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Évaluation des éléments de l'actif et du passif | 84,000 | 84,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Harmonisation et élaboration de politiques | 160,300 | 160,300 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Transport scolaire | 78,000 | 78,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Informatisation des services administratifs au con | 257,000 | 257,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Elaboration d'un logiciel d'interface | 48,440 | 48,440 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Évaluation des propriétés | 40,000 | 40,000 | 0 |
| **64** | **CSD catholique du Centre-Sud** | **INFRASTRUCTURE DES RÉSEAUX DE COMMUNICATION** | **2,042,500** | 2,042,500 | 0 |
| **64** | **CSD catholique du Centre-Sud** | **VÉRIFICATION OFFICIELLE POUR L'ANNÉE ABRÉGÉE** | **25,000** | 25,000 | 0 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **5,472,044** | **5,101,134** | **370,910** |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Severance | 390,593 | 368,093 | 22,500 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Gestion et Administration des activités de restructuration | 130,000 | 130,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | *Frais de rencontres pour établir les partenariats* | 30,000 | 30,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Frais d'aménagement du bureau central | 222,500 | 222,500 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Logiciel de gestion et banque de données pour le Service de l'er | 208,000 | 208,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Logiciel de gestion d'élevés | 204,000 | 204,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Bureau conjoint pour service du transport | 80,000 | 80,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Uniformisation des politiques et procédures | 120,000 | 120,000 | 0 |
| **65** | **CSD catholique de l'Est ontarien** | Amélioration des systèmes administratifs | **140,000** | 140,000 | 0 |
| **65** | **CSD catholique de l'Est ontarien** | **AMÉLIORATION DES COMMUNICATIONS ELECTRONIQUES** | **253,000** | 230,281 | 22,719 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **1,778,093** | **1,732,874** | **45,219** |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Severance | 171,804 | 164,066 | 7,738 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Groupe d'assistance par telephone "Help Desk" | 145,000 | 145,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Transfert legal des titres des immeubles des conseils | 50,000 | 40,000 | 10,000 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Etude sur le transport des élevés des secteurs | 22,000 | 22,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Partenariat en gestion des documents et des archives | 647,400 | 647,400 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Systeme uniforme de classification des emplois pour les 12 con: | 365,000 | 365,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Cahier de procédures de gestion de ressources humaines | 40,000 | 40,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Forum de coopération pour la mise en place de l'informatique | 116,625 | 116,625 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Droits successoraux | 17,000 | 17,000 | 0 |
| **66** | **CSDC du Centre-Est de l'Ontario** | **COMMUNICATION ELECTRONIQUE POUR LES COUNEILLEI** | **59,650** | 59,650 | 0 |
| **66** | **CSDC du Centre-Est de l'Ontario** | **COURRIER ET BABILLARD ELECTRONIQUES FRANCOPHO** | **210,000** | 155,222 | 54,778 |
| **66** | **CSDC du Centre-Est de l'Ontario** | **Logiciel de gestion et banque de donnees pour le Servi** | **208,000** | 208,000 | 0 |
| **66** | **CSDC du Centre-Est de l'Ontario** | **GRAND RÉSEAU WAN ET INTERNET** | **172,025** | 162,136 | 9,889 |
| | | **Advance per Regulation 124/98** | | | |
| | | **SUB-TOTAL** | **2,224,504** | **2,142,099** | **82,405** |
| | | **GRAND TOTAL** | **71,065,808** | **65,439,875** | **5,625,933** |

Certified Correct
Drew Nameth, Director
Business Services Branch
Ministry of Education
November 21, 2000

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Vote: 02
Item: 01

**Ministry of Education and Training**
**Financial Status of Centre by Major Category**
For the period of April 1, 1999 to March 31, 2000


Date: 12/8/00
Time: 9:19:15

**Ministry Administration Activity**
**Branch: 51 FRENCH-LANGUAGE EDUCATION POLICY & PROG.**
**Resp. Unit: 04 POLICY AND PROGRAM SUPPORT**
**Centre: 5104201 CANADA ONTARIO SPECIAL AGREEMENT**

| | | <---------- Current Month ----------> | | | <---------- Year To Date ----------> | | | Percent | <Outstanding> | Balance |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Standard Account | Revised Budget | Budget | Expenditure | Variance | Budget | Expenditure | Variance | Variance | Commit/Encumb | Available |
| Other DOE | | | | | | | | | | |
| Trans & Commun | 62,200 | 6,200 | 10,685 | -4,485 | 62,200 | 38,400 | 23,800 | 38% | 0 | 23,800 |
| Services | 137,800 | 15,900 | 9,929 | 5,971 | 137,800 | 33,206 | 104,594 | 76% | 0 | 104,594 |
| Total | 200,000 | 22,100 | 20,614 | 1,486 | 200,000 | 71,606 | 128,394 | 64% | 0 | 128,394 |
| Transfer Payments | | | | | | | | | | |
| | 16,333,250 | 7,600,000 | 14,170,849 | -6,570,849 | 16,333,250 | 15,700,000 | 633,250 | 4% | 0 | 633,250 |
| Total | 16,333,250 | 7,600,000 | 14,170,849 | -6,570,849 | 16,333,250 | 15,700,000 | 633,250 | 4% | 0 | 633,250 |
| Centre Total | 16,533,250 | 7,622,100 | 14,191,463 | -6,569,363 | 16,533,250 | 15,771,606 | 761,644 | 5% | 0 | 761,644 |

Certified Correct

Marie-Lison Fougère
Marie-Lison Fougère
Director
French-language Education
Policy and Programs Branch

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

# ENTENTE SPÉCIALE CANADA-ONTARIO -- PHASE II : 2000 - 2003

FORMULAIRE DE DEMANDE DU CONSEIL

**Nom et # du conseil**

## PROFIL DU CONSEIL

| | Elémentaire | Secondaire | Total |
|---|---|---|---|
| # d'écoles | | | 0 |
| # d'élèves | | | 0 |
| # d'enseignant(e)s | | | 0 |

**APPROUVÉ PAR :**

Trésorière ou trésorier du Conseil

Directrice ou directeur de l'éducation

Date

## *SECTION RÉSERVÉE À L'USAGE DU MINISTÈRE*

| Catégories de dépenses<br>Provinciaux P Locaux et Régionaux L | | PHASE I<br>Contribution Provinciale | PHASE I<br>Contribution Fédérale | PHASE II<br>2000 - 2001 | PHASE II<br>2001 - 2002 | PHASE II<br>2002 - 2003 | PHASE II<br>Total Phase II |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| **Opérationalisation du système** | | | | | | | |
| Démarrage | P | | | | | | |
| | L | | | | | | |
| Réseaux de technologies informatiques | P | | | | | | |
| | L | | | | | | |
| **Promotion de l'accès** | | | | | | | |
| Immobilisation | P | | | | | | |
| | L | | | | | | |
| Systèmes de communication électroniqu | P | | | | | | |
| | L | | | | | | |
| **Soutien au rendement des élèves** | | | | | | | |
| Aménagement linguistique | P | | | | | | |
| | L | | | | | | |
| Services à l'élève | P | | | | | | |
| | L | | | | | | |
| Intégration des technologies | P | | | | | | |
| | L | | | | | | |
| **TOTAL - Projets locaux et régionaux (L)** | | 0 $ | 0 $ | 0 $ | 0 $ | 0 $ | 0 $ |
| **TOTAL - Tous les projets (P + L)** | | 0 $ | 0 $ | 0 $ | 0 $ | 0 $ | 0 $ |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

RÉSEAUX DE COMMUNICATION ÉLECTRONIQUE - PHASE 2 - 2000 - 2003

**Nom et # du conseil : #**

**Nom du projet :**
**Projet Local ☐ ou Régional ☐**

**Personne contact au conseil**
Nom:
Téléphone:
Courriel:

**Description du projet; objectifs, résultats visés**

**Partenariat**

**Annexes**
**Le conseil fournira :**
**a) une carte de son territoire indiquant la configuration et les sites des réseaux technologiques**
**b) un tableau des activités planifiées et des échéanciers.**

| Catégories de dépenses | 2000-2001 | 2001-2002 | 2002-2003 |
|---|---|---|---|
| **Soutien à la mise en œuvre** | **Coût total** | **Coût total** | **Coût total** |
| Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| **Équipement informatique** | | | |
| Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| **Logiciels** | | | |
| Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| **Formation et soutien technique** | | | $0 |
| Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| **Autres dépenses** | | | |
| Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| **Total** | $0 | $0 | $0 |

**Personne contact au MÉO**
Robert E. Laplante
Téléphone : (416) 325-2981
Fax : (416) 325-2156
Courriel : robert.laplante@edu.gov.on.ca

**Coût total du projet** $0

**Réservé à l'usage du ministère**

| Critères d'évaluation | Commentaires du comité d'évaluation |
|---|---|
| 1. Le projet est-il admissible? | |
| 2. Le projet s'inscrit-il dans la vision stratégique du conseil? | |
| 3. Le projet démontre-t-il la mise en place de partenariats appropriés (économies réalisées)? | |
| 4. Le projet démontre-t-il un plan cohérent d'indépendance financière à moyen terme? | |
| 5. Les coûts indiqués dans la demande sont-ils acceptables? Coûts raisonnables. | |
| 6. Usage communautaire eg. accès Internet? | |
| 7. Perfectionnement professionnel sur l'apprentissage assisté par les technologies? | |
| Coûts non-admissibles: | **Date** |
| Frais de financement<br>Coûts déjà compensés par un autre programme ou subvention du Ministère<br>Embauche de personnel sur une base permanente<br>Coûts d'opération continus | **Recommandation** |
| | **Montant $** |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

IMMOBILISATIONS - PHASE 2 - 2000 - 2003

**Nom et # du conseil : #**

**Nom du projet :**
**Projet Local ☐ ou Régional ☐**

**Personne contact au conseil**
Nom:
Téléphone:
Courriel:

| Description du projet; objectifs, résultats visés | Catégories de dépenses | 2000-2001 | 2001-2002 | 2002-2003 |
|---|---|---|---|---|
| | **Rénovations - bureau administratif - école(s)** | **Coût total** | **Coût total** | **Coût total** |
| | Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| | **Rénovations - salles de classes spécialisées** | | | |
| | Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| | **Rénovations - salles de classes** | | | |
| | Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| | **Équipement** | | | |
| | | | | $0 |
| | Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| | **Autres dépenses** | | | |
| **Partenariat** | | | | |
| | Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| | **Total** | $0 | $0 | $0 |
| | | **Coût total du projet** | | $0 |

**Annexes**
Le conseil fournira :
a) la liste de ses écoles, indiquant l'EQM au 30 s[illegible]mbre 1999
b) [illegible]tableau des activités planifiées et des échéanciers.

**Personne contact au MÉO**
Robert E. Laplante
Téléphone : (416) 325-2981
Fax : (416) 325-2156
Courriel : robert.laplante@edu.gov.on.ca

## Réservé à l'usage du ministère

| Critères d'évaluation | Commentaires du comité d'évaluation |
|---|---|
| Le projet est-il admissible? Écoles existantes. | |
| Le projet s'inscrit-il dans la vision stratégique du conseil? | |
| Le projet vise-t-il une meilleure accessibilité des parents au bureau administratif d'une école existante? | |
| Le projet vise-t-il l'amélioration de locaux spécialisés dans une école existante? | |
| Les coûts indiqués dans la demande sont-ils acceptables? Coûts raisonnables. | |
| Usage communautaire eg. accès à l'école | |
| Le projet vise-t-il l'amélioration de la prestation des services pédagogiques? | |

Coûts non-admissibles:

Frais de financement
Coûts déjà compensés par un autre programme ou subvention du Ministère
Embauche de personnel sur une base permanente
Coûts d'opération continus

**Date**

**Recommandation**

**Montant $**

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

SYSTÈMES DE COMMUNICATION ÉLECTRONIQUE - PHASE 2 - 2000 - 2003

**Nom et # du conseil : #**

**Nom du projet :**
**Projet Local ☐ ou Régional ☐**

**Personne contact au conseil**
Nom:
Téléphone:
Courriel:

**Description du projet; objectifs, résultats visés**

**Partenariat**

**Annexes**
**Le conseil fournira :**
**a) une carte de son territoire indiquant la configuration et les sites des réseaux technologiques**
**b) un tableau des activités planifiées et des échéanciers.**

| Catégories de dépenses | 2000-2001 | 2001-2002 | 2002-2003 |
|---|---|---|---|
| **Soutien à la mise en œuvre** | Coût total | Coût total | Coût total |
| Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| **Équipement informatique** | | | |
| Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| **Logiciels** | | | |
| Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| **Formation et soutien technique** | | | |
| | | | $0 |
| Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| **Autres dépenses** | | | |
| Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| **Total** | $0 | $0 | $0 |
| **Coût total du projet** | | | $0 |

**Personne contact au MÉO**
Robert E. Laplante
Téléphone : (416) 325-2981
Fax : (416) 325-2156
Courriel : robert.laplante@edu.gov.on.ca

## Réservé à l'usage du ministère

| Critères d'évaluation | Commentaires du comité d'évaluation |
|---|---|
| 1. Le projet est-il admissible? | |
| 2. Le projet s'inscrit-il dans la vision stratégique du conseil? | |
| 3. Le projet démontre-t-il la mise en place de partenariats appropriés (économies réalisées)? | |
| 4. Le projet démontre-t-il un plan cohérent d'indépendance financière à moyen terme? | |
| 5. Les coûts indiqués dans la demande sont-ils acceptables? Coûts raisonnables. | |
| 6. Usage communautaire eg. accès Internet? | |
| 7. Perfectionnement professionnel sur l'apprentissage assisté par les technologies? | |

**Date**

**Recommandation**

**Montant $**

Coûts non-admissibles:

Frais de financement
Coûts déjà compensés par un autre programme ou subvention du Ministère
Embauche de personnel sur une base permanente
Coûts d'opération continus

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

# AMÉNAGEMENT LINGUISTIQUE - PHASE 2 - 2000 - 2003

**Nom et # du conseil : #**

**Nom du projet :**
**Projet Local ☐ ou Régional ☐**

**Personne contact au conseil**
Nom:
Téléphone:
Courriel:

**But du projet d'AL**
**Gérer de façon efficace et efficiente l'apprentissage et l'enseignement dans le contexte minoritaire.**

**Description du projet : résultats visés**

1. Améliorer le rendement scolaire et le bien-être des élèves.
2. Réaliser le mandat de l'école de langue française.

**Stratégie**

Planifier et mettre en place les huit mesures d'aménagement linguistique pour modifier l'environnement scolaire et social

| Catégories de dépenses | 2000-2001 | 2001-2002 | 2002-2003 |
|---|---|---|---|
| **Administration (maximum 10 %)** | Coût total | Coût total | Coût total |
| Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| **Communication et publicité** | | | |
| Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| **Recherche et développement de ressources** | | | |
| Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| **Formation** | | | $0 |
| Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| **Autres dépenses** | | | |
| Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| **Total** | $0 | $0 | $0 |
| **Coût total du projet** | | | $0 |

**Annexes**

**Le conseil fournira :**
**a) le plan d'élaboration et de mise en oeuvre de la politique d'aménagement linguistique**
**b) un tableau des activités planifiées et les échéanciers pour la durée du projet.**

**Personne contact au MÉO**
Anne-Marie Caron-Réaume
Téléphone : (416) 325-6349
Fax : (416) 325-2156
Courriel : anne-marie.caron-reaume@edu.gov.on.ca

## Réservé à l'usage du ministère

| Critères d'évaluation | Commentaires du comité d'évaluation |
|---|---|
| 1. Le conseil a-t-il une vision stratégique ? | |
| 2. Les huit mesures d'aménagement linguistique sont-elles intégrées à la vision stratégique ? | |
| 3. Le conseil intègre-t-il les outils développés dans la première phase de l'entente ? | |
| 4. Le projet démontre-t-il la mise en place de partenariats appropriés entre la communauté et l'école ? | |
| 5. Les coûts indiqués dans la demande sont-ils acceptables ? Coûts raisonnables. | |

Coûts non-admissibles:

Frais de financement
Coûts déjà compensés par un autre programme ou subvention du Ministère
Embauche de personnel sur une base permanente
Coûts d'opération continus

**Date**

**Recommandation**

**Montant $**

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

SERVICES À L'ÉLÈVE - PHASE 2 - 2000 - 2003

**Nom et # du conseil : #**

**Nom du projet :**
**Projet Local ☐ ou Régional ☐**

**Personne contact au conseil**
Nom:
Téléphone:
Courriel:

| Description du projet; objectifs, résultats visés | Catégories de dépenses | 2000-2001 | 2001-2002 | 2002-2003 |
|---|---|---|---|---|
| | **Formation** | Coût total | Coût total | Coût total |
| | Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| | **Soutien à la mise en oeuvre** | | | |
| | Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| | **Développement de ressources** | | | |
| | Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| | **R & D** | | | $0 |
| | Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| | **Autres dépenses** | | | |
| | Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| | **Total** | $0 | $0 | $0 |

**Partenariat**

**Annexes**
Le conseil fournira un tableau des activités planifiées et des échéanciers pour la durée du projet.

**Personne contact au MÉO**
Richard Malette
Téléphone : (416) 325-4188
Fax : (416) 325-2156
Courriel : richard.malette@edu.gov.on.ca

**Coût total du projet** $0

## Réservé à l'usage du ministère

| Critères d'évaluation | Commentaires du comité d'évaluation |
|---|---|
| 1. Le projet est-il admissible? | |
| 2. Le projet démontre-t-il la mise en place de partenariats appropriés (économies réalisées)? | |
| 3, Le projet démontre-t-il comment le conseils compte-t-il absorber les coûts opérationnels? | |
| 4. Les coûts indiqués dans la demande sont-ils raisonnables? | |
| 5. Avoir le potentiel de se transposer à d'autres conseils scolaires de langue française. | |
| 6. Viser un effet durable. | |
| 7. Viser la sensibilisation des parents. | |
| 8. Utilisation efficace des ressources existantes. | |
| 9. Implication des partenaires. | |

Coûts non-admissibles:
Création de postes et le versement de salaire
Projet bénéficiant d'une autre subvention du Ministère - AGED et AAS
Projet bénéficiant d'une autre subvention telle que les programmes d'éducation destinés aux élèves placés dans des établissements de soins ou de traitement, selon la Note Politique/Programme 85

**Date**

**Recommandation**

**Montant $**

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

INTÉGRATION DES TECHNOLOGIES - PHASE 2 - 2000 - 2003

**Nom et # du conseil : #**

**Nom du projet :**
**Projet Local ☐ ou Régional ☐**

**Personne contact au conseil**
Nom:
Téléphone:
Courriel:

**Description du projet; objectifs, résultats visés**

**Partenariat**

**Annexes**
**Le conseil fournira :**
**a) un tableau des écoles élémentaires, intermédiaires et secondaires indiquant le rapport élèves/ordinateurs (Pentium)**
**b) un tableau des activités planifiées et des échéanciers.**

| Catégories de dépenses | 2000-2001 | 2001-2002 | 2002-2003 |
|---|---|---|---|
| **Soutien à la mise en œuvre** | **Coût total** | **Coût total** | **Coût total** |
| Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| **Équipement informatique** | | | |
| Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| **Logiciels** | | | |
| Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| **Formation et soutien technique** | | | $0 |
| Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| **Autres dépenses** | | | |
| Sous-total | $0 | $0 | $0 |
| **Total** | $0 | $0 | $0 |
| **Coût total du projet** | | | $0 |

**Personne contact au MÉO**
Robert E. Laplante
Téléphone : (416) 325-2981
Fax : (416) 325-2156
Courriel : robert.laplante@edu.gov.on.ca

## Réservé à l'usage du ministère

| Critères d'évaluation | Commentaires du comité d'évaluation |
|---|---|
| Le projet est-il admissible? | |
| Le projet s'inscrit-il dans la vision stratégique du conseil? | |
| Le projet démontre-t-il la mise en place de partenariats appropriés (économies réalisées)? | |
| Le projet démontre-t-il un plan cohérent d'indépendance financière à moyen terme? | |
| Les coûts indiqués dans la demande sont-ils acceptables? Coûts raisonnables. | |
| Taux ordinateurs/élèves? | |
| Usage communautaire eg. accès Internet? | |
| Intégration de la technologie dans l'enseignement? | |
| Perfectionnement professionnel sur l'apprentissage assisté par les technologies? | |
| Coûts non-admissibles: | |
| Frais de financement<br>Coûts déjà compensés par un autre programme ou subvention du Ministère | |

**Date**

**Recommandation**

**Montant $**

Document disclosed under the *Access to Information*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'infor*

Ministry of Education
Mowat Block
Queen's Park
Toronto ON M7A 1L2

Ministère de l'Éducation
Édifice Mowat
Queen's Park
Toronto ON M7A 1L2

Ontario

BEST AVAILABLE COPY

from Nicole

M. Hilaire Lemoine
Directeur général
Programme d'appui aux langues officielles
Patrimoine canadien
15, rue Eddy, 7e étage
Hull QC K1A 0M5

Monsieur Lemoine,

Veuillez noter la version finale de l'ordre du jour concernant la rencontre du Comité consultatif devant valider le Cadre d'évaluation et déterminer le suivi afin d'assurer la mise en oeuvre de l'évaluation formative de l'Entente spéciale Canada-Ontario relative à la mise en oeuvre de la gestion scolaire francophone en 2001-2002.

Veuillez agréer, Monsieur Lemoine, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Le directeur intérimaire,
Direction des politiques et programmes
de l'éducation en langue française

M Boutet

Maurice Boutet

p.j.

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

# RÉUNION DU COMITÉ CONSULTATIF

# DU CADRE D'ÉVALUATION

## Entente Canada-Ontario sur la gestion scolaire

**Quand** : Le mercredi 21 février 2001

**Heure** : De 10h00 à 14h00

**Où** : 900, rue Bay
Édifice Mowat, salle 341C

**À noter** : **Le lunch sera servi**

---

**Ordre du jour**

10h00 Mot d'ouverture

**Présentation générale de la démarche à partir du Modèle logique**

**Revue du document et validation**

**Évaluation formative de 2001**

12h00 Lunch

13h00 **Suite de la discussion sur l'évaluation formative de 2001**

**Prochaines étapes**

14h00 Clôture

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Le 21 février 2001

Monsieur Hilaire Lemoine
Directeur général
Direction des programmes d'appui aux langues officielles
Ministère du Patrimoine Canadien
7e étage, Édifice Jules Léger
15, rue Eddy
Hull QC K1A 0M5

Monsieur,

Conformément à l'Entente spéciale Canada-Ontario relative à la mise en oeuvre de la gestion scolaire francophone, vous trouverez ci-joint une copie officielle revisée du Rapport annuel 2000-2001 du Ministère de l'éducation de l'Ontario.

Si vous avez besoin de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec la Direction des politiques et programmes d'éducation en langue française en composant le (416) 327-9072.

En vous remerciant de votre coopération, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Maurice Boutet
Directeur par intérim,
Direction des politiques et programmes
d'éducation en langue française

p.j. Rapport annuel 2000-2001

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

# CANADA-ONTARIO SPECIAL AGREEMENT FOR THE IMPLEMENTATION OF FRENCH-LANGUAGE SCHOOL GOVERNANCE

## 2000-2001 REPORT

**December 31, 2000 Report submitted to the Department of Canadian Heritage By the Ministry of Education of Ontario**

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

## Table of Contents

| | |
|---|---|
| Section 1 | Results achieved during 1999-2000 |
| Section 2 | Activity report - April 1st, 2000 - October 31st, 2000 |
| Section 3 | Activity report - November 1st, 2000 - March 31st, 2001 |
| Section 4 | Anticipated activities - 2001-2002 |
| Section 5 | Financial statements |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



# 1. RESULTS ACHIEVED DURING 1999-2000

1. A two-year allocation process for 1998-1999/1999-2000 was put in place in the Spring of 1998 by the Ministry of Education to support through provincial funds costs related to the start-up/restructuring of the 12 French-language District School Boards. In accordance with the Business Plan of the Canada-Ontario Special Agreement for the Implementation of French-language School Governance, provincial funds were allocated under two categories - Operationalize the system and Promoting access.

2. A two-year allocation process was set up by the Ministry of Education in the Fall of 1998 to enable the 12 FLDSBs to access the federal contribution set out in the Business Plan. Following the approval of submitted projects, the Ministry of Education proceeded with an advance allocation 50 % of federal funds in March 1999. The Interim and Final reports were filed with the Ministry in Fall 1999and February 2000 respectively. Once the Final Reports were approved, the final payments of 50 % were sent to the Boards.

3. As for the outcomes mentioned in this report, the Canada-Ontario Special Agreement's Evaluation Framework, which has been jointly developed by staff from the Ministry of Education and Canadian Heritage in consultation with the 12 FLDSBs, will enable the Ministry to mesure the level of progress made through each of the activity areas. The results will be incorporated into the Ministry's subsequent Annual Report to the Federal Governement.

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| OPERATIONALIZE THE SYSTEM | | | | |
| • **Start-up** | Establishment of the twelve (12) French-language District School Boards central offices (e.g., telephone and electronic equipment and office furniture). Temporary assistance was provided to set-up and transfer financial information into the S.A.P. database and other administrative tasks. | Ontario - 33,691,806 $ | Administrative structure of the twelve (12) French-language District School Boards will be fully operational. | A wide range of governance responsibilities and services :<br>• accounting<br>• purchasing<br>• personnel and payroll<br>• school busing<br>• school maintenance<br>assumed by the twelve (12) French-language District School Boards. |
| | A provincial project was funded to establish common policies for the twelve (12) French-language District School Boards in areas such as transportation, purchasing, schools maintenance and personnel. | Ontario - 1,250,000 $ | | |
| | Additional temporary assistance for some school boards which had underestimated the task of including under a common database, financial information and other administrative data. | Canada - 1,507,933 $ | | The establishment of a distinct central office for the (12) French-language District School Boards.<br><br>(See appendix 1.1 - list of French-language District School Boards ). |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM(continued)** | | | | |
| • **Administrative Networks** | Purchase of provincial licence to implement a computerized financial reporting system (S.A.P.) and the sharing of a database on a provincial central server. | Ontario - 8,800,000 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Electronic integration of the main administrative functions of the boards was established through a consortium. Accounting and purchasing functions assumed by the (12) French-language District School Boards. |
| | Set-up and transfer financial information into the S.A.P. database and other administrative tasks. | Canada - 2,600,000 $ | | |
| | Upgrade of existing LAN's (Local Area Networks) | Canada - 390,000 $ | Creation of purchasing consortium | Local Area Networks (LAN) in place within the (12) French-language District School Boards offices. Wide Area Networks (WAN) in place and funtional in the (12) French-language District School Boards. These electronic networks are functional, therefore allowing electronic communications and transfer of data among schools and boards' central office. |
| | Installation of Local Area Networks ( LAN's ) within Boards' administrative offices and Wide Area Networks (WAN's) to link all their schools to boards' central offices. | Ontario - 15,093,440 $ | | |
| | Set-up of a common database, Trillium, to allow all twelve (12) French-language District School Boards to exchange information and do research using a common source of student's data. | Ontario - 2,343,867 $ | Electronic communication and transfer of data between schools and boards, customized manipulation of data. | Trillium database in place in 32 % of elementary and secondary schools. An additional 41 % of elementary and secondary schools will use Trillium by the end of the school year 2000-2001.<br><br>The required number of central administrative and schools' staff have been trained on the use of Trillium. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| **PROMOTING ACCESS** | | | | |
| • **Electronic Communication Systems** | Video conferencing network to link all secondary schools and administrative offices of the twelve (12) French-language District School Boards using the WAN put in place in the individual boards. | Ontario - 10,443,045 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work. | Lan and Wan systems set up in Boards' central office and in all French-Language elementary and secondary schools. Through a dedicated French-language high speed network, board meetings are now accessible electronically through all French-language secondary schools for interested parents and the public. |
| | Set-up link among newly established schools to their WAN's (Wide Area Networks), thus enhancing the accessibility of all schools. | Canada - 783,000 $ | Schools linkages, communication among schools boards and school councils. Access to relevant educational information and technology given to community. | Speed of Internet access increased for students, parents and staff. Through a dedicated French-language provincial network, the 12 French-language District School Boards have access to T1 and in some areas, T10 telephone lines (from 56,000 kbps to 1,000,000 kbps and 10,000,000 kbps telephone lines) |
| • **Capital Projects** | Funding provided to build a school in Barrie, Ontario | Ontario - 10,000,000 $ | French Language elementary and secondary schools in Ontario will be able to deliver programming effectively.<br><br>More French-language parents will enroll their children in French-language school. | School in Barrie completed<br><br>Support of students' enrolment in a French-language school. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Development of tools such as the school profile and diagnostic "kits" for the admission committees and school committees to identify language learning needs and subsequent programs and services. | Canada - 400,000 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Increased satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.(see note 3, beginning of this section). |
| | Strategic plans help boards develop a vision and a mission that respond to the new governance structure and the 8 elements which are contained in the "Aménagement linguistique" framework. | Canada - 2 ,866,574 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students. | Some resource and cost-sharing arrangements in place for the delivery of educational services. (see note 3, beginning of this section). |
| | Development of basic school programs as well as "animation culturelle" programs to respond to the varied socio-linguistic environments of FLBoards. | Canada - 11,466,295 $ | Increased and diversified school-community education programs at the elementary and secondary panels. | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs.<br>(see note 3, beginning of this section). |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | |
| • **Student Services** | Development of computer softwares for the Individual Education Plan (I.E.P.) to ensure compatibility with report card and building of an adaptability component in the software to allow for changes in the students' I.E.P. | Canada - 659,393 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Development of educational resources and training of staff for special education services :<br>• In service on diagnostic assessment for special education resource staff of the "Conseil scolaire de district catholique du Nouvel Ontario".<br>• Video prepared by the "Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien", for students with learning disabilities.<br>• "Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières", prepared four (4) documents for teachers:1) Special education and the secondary school reform. 2) Students with behaviour problems. 3) Special education students and community services. 4) Goals needs and the IEP. |
| | Development of educational resources and training of staff for special education services. | Canada - 1 ,757,675 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students. | Local and regional services cooperative among boards to better serve the needs of special education students:<br>• Program developed for students with developmental handicap age 4 to 21. In service for teachers of the 3 French-language District School Boards of Eastern Ontario. |
| | Local and regional services cooperative among boards to better serve the needs of special education students. | Canada - 1,610,290 $ | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | • "La coopérative des services pour les élèves en adaptation scolaire" is a regrouping of services for special education students within a partnership of the 5 French-language District School Boards of Northern Ontario.<br>• A document on the sharing of services for students with special needs was prepared by the 3 French-language District School Boards of Southern Ontario. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | |
| • **Integration of Technology in the classroom** | Cabling of classrooms for LAN purposes and purchase of computers (ratio 7:1), CD-Rom and school servers. | Canada - 9,007,810 $ | Enhanced computer literacy for French-language students, maximum access to information, processing and communications technology to support teaching and learning in all areas of the curriculum, global research made available in the classroom. | Greater access to technological equipment in French-language schools through an improved computer/student ratio. Approximately 4,000 computers were added to French language elementary and secondary schools to reach a ratio of 7:1, students/computers. |
| | Purchase of pedagogical softwares to support classroom activities and Internet access. | Canada - 2,120,140 $ | | Enhanced computer literacy for French-language students, maximum access to information, processing and communications technology to support teaching and learning in all areas of the curriculum, global research made available in the classroom through Internet connections. |
| | Skills' training of teachers and school staff to enhance computer literacy and use of Internet for classroom activities. | Canada - 3,433,245 $ | Enhanced computer literacy for French-language teachers and staff. | Technology-cabled learning, professionnal development for educators, curriculum development, multi-media content. All 12 French-language District School Boards were allocated 2 days per teachers of training on the integration of technology. |
| | Electronical communications | Ontario - 59,650 $ | | |
| **Total allocated funds Phase 1 1998-1999/1999-2000** | | **Ontario - 81,681,808 $**<br>**Canada - 38,602,355 $** | ***Disbursements - see appendix 1.2** | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## CONSEILS SCOLAIRES DE DISTRICT DE LANGUE FRANÇAISE

**Conseil scolaire de district 56**

***Nom:*** Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario
310, avenue Algonquin, C.P. 3600
North Bay ON P1B 9T5
***Tél :*** 705-472-3443 p. 223
1-888-591-5656 ***Télécopieur :*** 705-472-5757
***Président(e) :*** Denis Labelle
***Directrice/Directeur :*** Dennis Yapps yappsd@csdne.edu.on.ca
***Site du web :*** www.csdne.edu.on.ca

**Conseil scolaire de district 57**

***Nom:*** Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario
296, rue Van Horne
Sudbury ON P3B 1H9
***Tél :*** 705-671-1533 p. 238 ***Télécopieur :*** 705-671-1720
***Président(e) :*** Normand Gagné
***Directrice/Directeur :*** Marc Dionne dionnem@gno.edu.on.ca
***Site du web :*** www.gno.edu.on.ca

**Conseil scolaire de district 58**

***Nom:*** Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest
116 Cornelius Parkway
North York ON M6L 2K5
***Tél :*** 416-614-5891 416-614-5893 1-888-538-1702
***Télécopieur :*** 416-397-2047
***Président(e) :*** Ronald Marion
***Directrice/Directeur :*** Alice Ducharme ducharmea@csdcso.on.ca
***Site du web :*** www.csdcso.on..ca

**Conseil scolaire de district 59**

***Nom:*** Conseil scolaire de district des écoles publiques de l'est de l'Ontario
140, rue Genest
Vanier ON K1L 7Y9
***Tél :*** 613-747-3802 p. 1 ***Télécopieur :*** 613-747-3810
***Président(e) :*** Denis M. Chartrand
***Directrice/Directeur :*** Denis S. Chartrand chartd@cepeo.on.ca
***Site du web :*** www.cepeo.on.ca

## CONSEILS SCOLAIRES CATHOLIQUES DE DISTRICT DE LANGUE FRANÇAISE

**Conseil scolaire de district 60 - A**

***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières
896, prom Riverside
Timmins ON P4N 3W2
***Tél :*** 705-267-1421 p. 218 ***Télécopieur :*** 705-267-7247
***Président(e) :*** Marcel Joliat
***Directrice/Directeur :*** Jean Grisé grisej@cscdgr.on.ca
***Site du web :*** www.cscdgr.on..ca

**Conseil scolaire de district 60 - B**

***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord
681, rue Chippewa Ouest, Bloc C
North Bay ON P1B 6G8
***Tél :*** 705-472-1702 p. 236 ***Télécopieur :*** 705-472-9398
***Président(e) :*** Rhéal Perron
***Directrice/Directeur :*** Lise Gadoury gadouryl@franco-nord.edu.on.ca
***Site du web :*** www.franco-nord.edu.on..ca

**Conseil scolaire de district 61**

***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario
201, rue Jogues
Sudbury ON P3C 5L7
***Tél :*** 705-673-5626 p. 318 ***Télécopieur :*** 705-669-1270
***Président(e) :*** André Berthelot
***Directrice/Directeur :*** Hélène Chayer chayerh@nouvelon.edu.on.ca
***Site du web :*** www.nouvelon.edu.on.ca

**Conseil scolaire de district 62**

***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales
225, rue River
Thunder Bay ON P7A 3R1
***Tél :*** 807-344-2266 p. *810 ***Télécopieur :*** 807-344-3734
***Président(e) :*** Angèle Brunelle
***Directrice/Directeur :*** Joanne Thiboutot-Debnam
jthiboutot@aurores-boreales.on.ca
***Site du web :***

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



**Conseil scolaire de district 63**

***Nom:*** Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest
7515, promenade Forest Glade, RR #2
Windsor ON N8N 2M1
***Tél :*** 519-948-9227 p. 1
1-888-768-2219 ***Télécopieur :*** 519-948-1091
***Président(e) :*** Père Robert Couture
***Directrice/Directeur :*** Michel Serré mserre@mnsi.net
***Site du web :*** www.csdecso.on.ca

**Conseil scolaire de district 64**

***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud
110, avenue Drewry
Toronto ON M2M 1C8
***Tél :*** 416-397-6564 p. 3100
1-800-274-3764 ***Télécopieur :*** 416-397-6576
***Président(e) :*** Marcel Levesque
***Directrice/Directeur :*** Marcel Bard
mbard@csdccs.edu.on.ca
***Site du web :*** www.csdccs.edu.on.ca

**Conseil scolaire de district 65**

***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien
875, Route 17, C.P. 570
L'Orignal ON K0B 1K0
***Tél :*** 613-675-4691 p. 8888
1-800-204-4098 ***Télécopieur :*** 613-675-2921
***Président(e) :*** Jean Lemay
***Directrice/Directeur :*** Jean-Jacques Legault legaje@csdceo.on.ca
***Site du web :*** www.csdceo.on.ca

**Conseil scolaire de district 66**

***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario
4000, rue Labelle
Gloucester ON K1J 1A1
***Tél :*** 613-746-3025
1-800-230-5131 ***Télécopieur :*** 613-746-3081
***Président(e) :*** Marie Biron bironm@ceclf.edu.on.ca
***Directrice/Directeur :*** Marc Godbout godbom@ceclf.edu.on.ca
***Site du web :*** www.csd66.edu.on.ca

O:\Flebshar\Listes\Conseils Scolaires\Conseils Scolaires Francophones.wpd

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Appendix 1.2

**CANADA-ONTARIO SPECIAL AGREEMENT FOR THE IMPLEMENTATION OF FRENCH-LANGUAGE SCHOOL GOVERNANCE**

**PHASE 1 - 1998-199/1999-2000**

| CATEGORIES OF PROJECTS | | PHASE 1 ALLOCATED FUNDS 1999-2000 *as per section 1 2000-2001 report | DISBURSEMENTS 1998-1999 | DISBURSEMENTS 1999-2000 | DISBURSEMENTS 2000-2001 *SEE NOTE |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| START-UP | Ontario | $33,691,806 | | | |
| | | $1,250,000 | | | |
| | Total | $34,941,806 | $24,577,833 | $5,728,575 | $906,000 |
| | Canada | $1,507,933 | $873,967 | $498,280 | $255,686 |
| ADMINISTRATIVE NETWORKS | Ontario | $8,800,000 | | | |
| | | $15,093,440 | | | |
| | | $2,343,867 | | | |
| | Total | $26,237,307 | $10,900,502 | $14,418,465 | $251,440 |
| | Canada | $390,000 | | | |
| | | $2,600,000 | | | |
| | Total | $2,990,000 | $1,495,000 | $128,871 | $1,366,129 |
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| ELECTRONIC COMMUNICATION SYSTEMS | Ontario | $10,443,045 | $304,400 | $ 9,165,335.00 | 33,675 $ |
| | Canada | $783,000 | $391,500 | $258,734 | $132,766 |
| CAPITAL PROJECTS | Ontario | $10,000,000 | $10,000,000 | | |
| **IMPROVE ACHIEVEMENT OF FR - LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| AMENAGEMENT LINGUISTIQUE | Canada | $400,000 | | | |
| | | $2,866,574 | | | |
| | | $11,466,295 | | | |
| | Total | $14,732,869 | $7,237,882 | $5,008,845 | $2,486,142 |
| STUDENT SERVICES | Canada | $659,393 | | | |
| | | $1,757,675 | | | |
| | | $1,610,290 | | | |
| | Total | $4,027,358 | $2,013,679 | $1,330,798 | $682,881 |
| INTEGRATION OF TECHNOLOGY IN THE CLASSROOM | Ontario | $59,650 | $59,650 | | |
| | Canada | $9,007,810 | | | |
| | | $2,120,140 | | | |
| | | $3,433,245 | | | |
| | Total | $14,561,195 | $7,247,115 | $4,845,075 | $2,469,005 |
| Total allocated funds 1998-1999/ 1999-2000 | Ontario | $81,681,808 | | | |
| | Canada | $38,602,355 | | | |
| Total disbursed funds | Ontario | | $45,842,385 | $29,312,375 | $1,191,115 |
| | Canada | | $19,259,143 | $12,070,603 | $7,392,609 |
| | | | *see Appendix 5 of 1999 - 2000 report) | (see appendix 5.3 and 5.4 of 2000-2001 report) | |

**Note :**
**Since the last three (3) months of Canada's share of the 1999-2000 agreement were received in August 2000, the final disbursements of Phase 1 were made in September 2000 only.**

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

1. A three-year allocation process for 2000-2001/ 2001-2002/ 2002-2003 was put in place by the French Language Education Policy and Programs Branch of the Ontario Ministry of Education. In consultation with the C.O.D.E.L.F. (Conseil ontarien des directeurs et directrices de l'éducation en langue française), the three year allocation process was divided into two distinct phases: a) provincial projects to be submitted by September 2000 and b) regional and local projects to be submitted by October 2000. The submission process for provincial projects was initiated in Spring 2000 and completed in Fall 2000 with an allocation of 60 % of funds. In accordance with the Business Plan of the Canada-Ontario Special Agreement for the Implementation of French-language School Governance, funds were allocated under three categories - Operationalize the system and Promoting access , Improve the achievement of French-Language students.

2. Ministry personnel designed a computerized, interactive and personalized template for the submission of the provincial projects, as well as related progress reports which will have to include all necessary financial information for the next three years. The template was designed to be user friendly and to provide the necessary information on the planning or the rationale of the projects; it also includes all necessary financial information (Appendix 2.1). In keeping with the principles of partnership, efficiency and accountability, the form also clearly identifies evaluation criterions, expectations and performance indicators for each project submitted.

3. A joint evaluation framework plan and specific tools, such as surveys and databases, will be developed in cooperation with all partners, federal and provincial, as well as with the twelve French-language District School Boards. Once approved by all parties, the evaluation framework plan will guide the formative evaluation process required to report on progress.

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| • **Administrative Networks** | The database Trillium will allow the twelve (12) French-language District School Boards to exchange information and do research using a common source information for all French-language students. This is the continuation of a project which started under Phase I of the Agreement. | Canada - 605,000 $ | Canada - 218,200 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Establishment of the Trillium database in all elementary and secondary schools.<br><br>Central administrative and schools staff trained on the use of Trillium. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| • **Electronic Communication Systems** | Video Conferencing links all secondary schools and the administrative offices of the twelve (12) French-language District School Boards using the WAN put in place in the individual boards. Additional funds were allocated to increase the speed of communication by increasing the bandwith and to equip newly created schools with Video Conferencing capability. | Canada - 1,300,000 $ | Canada - 396,000 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work. Schools linkages, communication among schools boards and school councils. | Participation at board meeting by the public and parents electronically through the schools.<br><br>Administrative use of Video Conferencing equipment allowing boards staff meetings and the training of teachers and other staff. Increase speed for access to Internet. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories Of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Development of tools for the management of provincial curriculum that responds to the particular needs of minority language schools. | Canada - 3,900,000 $ | Canada - 1,149,960 $ | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Quality of French-language education increased through the provision of curriculum to a small and widely dispersed population which has unique needs, a relatively small population and often lives in cultural isolation. |
| | Leadership training opportunities for students and special articulation between elementary and secondary schools. | Canada - 2,471,910 $ | Canada - 728,871 $ | | Increased opportunities of interaction between parents, children and the school to compensate for the lack of French-language cultural institutions in the broader community. |
| | Variety of course offerings in the Technological and Business subject areas as well as in the senior level courses with an emphasis on modern communications and computer-based teaching for the delivery of programs and services. | Canada - 1,905,000 $ | Canada - 561,711 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Demonstrated increase in courses available through technologically mediated modes of delivery. |
| | Reorganizing les «Centres et Réseaux de formation» to streamline the provision of training/professional development of services for FLDSBs across the province and align it more closely with the French-Language governance structure. | Canada - 2,500,000 $ | Canada - 737,154 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students with a view of enhancing access to relevant programming in small schools. | Increased ability of French-language boards to :<br>1. Reduce duplication in the professional development services offered by various boards;<br>2. Economies of scale;<br>3. Increased number of partnerships among a variety of parties (eg. schools boards, teachers'associations, principals' associations, etc.) |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Student Services** | Development of a resource guide for students with developmental disabilities from age 4 to 21 and provide training across the province for school personnel on the use of this guide. | Canada - 750,000 $ | Canada - 329,500 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students. Training of teachers and staff for better quality services to special education students. |
| | Updating of board-level Individual Educational Plans ( IEP) to bring them in line with provincial quality standards' requirements. | Canada - 250,000 $ | Canada - 174,700 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students. | Increase in and diversification of school-community education programs at the elementary and secondary panels. Training of teachers and staff for better quality services to special education students. |
| | Develop computer software in order to include the Annual education transition plan to the IEP. Board-level and staff training in special education programs and services. | Canada - 250,000 $ | Canada - 250,000 $ | | |
| | Adapt computer software for the school board's special education plan ensuring that students with special needs have access to services in FL whose quality of education is up to provincial standards. | | | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Existence of resource-sharing and cost-sharing arrangements for the delivery of educational services; sharing of expertise and evaluation instruments. |
| | Develop resources for promoting reading success for kindergarten students through phonological awareness activities in the classroom. | Canada - 250,000 $ | Canada - 82,500 $ | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Integration of Technology in the classroom** | Development of 32 distance education courses using the Video Conferencing and Internet capacities of the (12) French-language District School Boards. | Canada - 4,500,000 $ | Canada - 990,300 $ | Technology-cabled learning, professional development for educators, curriculum development, multi-media content. | Access to more secondary school courses for French-language students. Training of teachers for more computer literacy and use of Video Conferencing to teach distance education courses. |
| | Development of 56 secondary school courses for independent study purposes using the provincial WAN of the (12) French-language District School Boards, a central provincial server or Boards servers or schools servers.<br><br>Each of these two projects provides funds to Boards in order to help them train teachers in technologically enabling course delivery. | Canada - 2,700,000 $ | Canada - 923,120 $ | Greater distance education opportunities.<br><br>Technology-cabled learning, professional development for educators, curriculum development, multi-media content. | Increased percentage of distance education courses.<br><br>Enhanced access to secondary school programming for to French-language students in small secondary schools.<br><br>A wider pool of secondary school teachers that can deliver courses through non-traditional modes of delivery such as the Internet and Video-Conferencing. |
| **Total allocated funds for Provincial projects** | | **Canada 21,381,910$** | **Canada 6,542, 016 $** | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

1. A three-year allocation process, 2000-2003, was also put in place by the French Language Education Policy and Programs Branch of the Ontario Ministry of Education for the submission of local and regional projects. These projects were submitted by October 2000. In accordance with the Business Plan of the Canada-Ontario Special Agreement for the Implementation of French-language School Governance, funds were allocated under three categories: - Operationalize the system,- Promoting access, - Improve the achievement of French-language students.

2. Ministry personnel designed a computerized, interactive and personalized format to submit the local and regional projects, local progress reports for the next three years. The template was designed to be user friendly and to provide the necessary information on the development of the projects; it also includes all necessary financial information. In keeping with the principles of partnership, efficiency and accountability, the form also clearly identifies evaluation criteria, expectations and performance indicators for each project submitted.

3. A plan and specific tools, such as surveys and databases, will be developed in cooperation with all partners, federal and provincial, as well as with the 12 French-language District School Boards, for the implementation of the Evaluation framework's formative and final evaluations.

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| • **Administrative Networks** | Funds allocated to some boards to finalize their work setting up the Intranet server in order to allow communication within their administrative WAN. | 208,500 $ | 66,400 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Full range of governance responsibilities & services assumed by the twelve (12) French-language District School Boards. |
| | Funds allocated to some boards to help them benefit from the Trillium database for student information. | 305,000 $ | 143,000 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Establishment of the Trillium database in all elementary and secondary schools. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| • **Electronic Communication Systems** | Maintenance support for the provincial network of video conferencing of the twelve (12) French-language District School Boards - follow-up project at the local level. | 325,000 $ | 133,000 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work. | Public and parents participation at board meetings through schools' electronic communication systems.<br><br>Staff and teachers trained in using the video conferencing network at the local level. |
| • **Capital Projects** | Renovation funding for French-language schools that operate in the context of linguistically shared facilities. | 1,500,000 $ | 900,288 $ | French-language elementary and secondary schools in Ontario will be able to deliver programming more effectively. | Greater visibility of French-language schools in the community.<br>Educational facilities for French-language students improved. |
| | Funding of special classroom, equipment for schools in shared facilities situations to improve the learning conditions for French-language students. | 1,500,000 $ | 900,289 $ | More French-language parents will enroll their children in French-language school. | Increased retention of French-language students. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Funds allocated on the basis of a funding formula which was devised through consultations between the Ministry and the Boards.<br><br>Details of major projects and their annual funding levels will be part of the 2001-2002 report. | 25,618,449 $ | 10,068,737 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students.<br><br>Appropriate learning services and resources are provided to French-language students.<br><br>High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.<br><br>Better results on student tests: provincial, national, international.<br><br>Resource-sharing and cost-sharing arrangements for the delivery of educational services.<br><br>School-community education programs at the elementary and secondary panels increased and diversified. |
| • **Student Services** | Funds allocated on the basis of a funding formula which was devised through consultations between the Ministry and the Boards.<br><br>Details of major projects and their annual funding levels will be part of the 2001-2002 report. | 4,500,000 $ | 1,502,668 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students.<br><br>Appropriate learning services and resources are provided to French-language students.<br><br>High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.<br><br>School-community education programs at the elementary and secondary panels increased and diversified. Teachers and staff trained for better quality services to special education students.<br><br>Resource-sharing and cost-sharing arrangements established for the delivery of educational services; sharing of expertise and evaluation instruments. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Disbursements 2000-2001 | Desired outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Integration of Technology in the classroom** | Further training of teachers to integrate technology in their teaching activities. | 685,104 $ | 207,109 $ | Technology-cabled learning: professional development for educators, curriculum development, multi-media content. | Enhanced computer literacy for French-language teachers and staff. |
| | Support for provision of additional educational softwares to integrate technology in the classroom. | 445,580 $ | 134,700 $ | Enhanced computer literacy of FL students; maximum access to information, processing and communications technology to support teaching and learning in all areas of the curriculum; global research made available in the classroom. | Up to date softwares put in place in order to support the integration of technology.<br><br>Use of the electronic provincial report card. |
| | Support the provision of specialized technological equipment; computers, portable computers, CD-ROM towers, projectors and printers. | 1,925,816 $ | 582,179 $ | Classrooms have the wherewithal to support learning through technology enabling tools. | Greater access to technological equipment in French-language schools through improved computer/student ratio. |
| **Total allocated funds for the 3 year period (2000-2003)** | | **37,013,449 $** | **14,638,370 $** | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

1. The three-year allocation process, 2000-2003 is in place. An advance allocation of funds, 60 % of provincial, regional and local approved projects, for year - 2 will be sent to French-language District School Boards in October 2001.

2. Ministry personnel designed a computerized, interactive and personalized format to submit progress reports for all provincial, regional and local projects. The template was designed to be user friendly and to provide the necessary information on the development of the projects; it also includes all necessary financial information. In keeping with the principles of partnership, efficiency and accountability, the form also clearly identifies evaluation criteria, expectations and performance indicators for each project approved.

3. The French Language Policy and Programs Branch of the Ministry of Education will monitor the process. The 12 French-language District School Boards will submit year-2 progress reports, in February 2002 for all provincial, regional and local approved projects. The Boards will receive 40 % of year-2 allocations upon approval of progress reports.

4. Putting in place the process of evaluation using the plan and specific tools, such as surveys and databases, developed in cooperation with all partners, federal and provincial, as well as with the 12 French-language District School Boards for the implementation of the Evaluation framework's formative evaluation .

## PROVINCIAL PROJECTS

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| • **Administrative Networks** | The database Trillium will allow the twelve (12) French-language District School Boards to exchange information and do research using a common source information for all French-language students. This is the continuation of a project which started under Phase I of the Agreement. | Canada - 605,000 $ | Canada - 188,000 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Establishment of the Trillium database in all elementary and secondary schools.<br><br>Central administrative and schools staff trained on the use of Trillium. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| PROMOTING ACCESS | | | | | |
| • **Electronic Communication Systems** | Video Conferencing links all secondary schools and the administrative offices of the twelve (12) French-language District School Boards using the WAN put in place in the individual boards. Additional funds were allocated to increase the speed of communication by increasing the bandwith and to equip newly created schools with Video Conferencing capability. | Canada - 1,300,000 $ | Canada - 782,000 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work.<br>Schools linkages, communication among schools boards and school councils. | Participation at board meeting by the public and parents electronically through the schools.<br><br>Administrative use of Video Conferencing equipment allowing boards staff meetings and the training of teachers and other staff. Increase speed for access to Internet. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories Of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Development of tools for the management of provincial curriculum that responds to the particular needs of minority language schools. | Canada - 3,900,000 $ | Canada - 1,545,435 $ | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Quality of French-language education increased through the provision of curriculum to a small and widely dispersed population which has unique needs, a relatively small population and often lives in cultural isolation. |
| | Leadership training opportunities for students and special articulation between elementary and secondary schools. | Canada - 2,471,910 $ | Canada - 979,533 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Increased opportunities of interaction between parents, children and the school to compensate for the lack of French-language cultural institutions in the broader community. |
| | Variety of courses offered in the Technological and Business subject areas as well as in the senior level courses with an emphasis on modern communications and computer-based teaching for the delivery of programs and services. | Canada - 1,905,000 $ | Canada - 754,885 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students with a view of enhancing access to relevant programming in small schools. | Demonstrated increase in courses available through technologically mediated modes of delivery. |
| | Reorganizing les «Centres et Réseaux de formation» to streamline the provision of training/professional development of services for FLDSBs across the province and align it more closely with the French-Language governance structure. | Canada - 2,500,000 $ | Canada - 990,664 $ | | Increased ability of French-language boards to : 1. Reduce duplication in the professional development services offered by various boards;<br>2. Economies of scale;<br>3. Increased number of partnerships among a variety of parties (eg. schools boards, teachers'associations, principals' associations, etc.). |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Student Services** | Development of a resource guide for students with developmental disabilities from age 4 to 21 and provide training across the province for school personnel on the use of this guide. | Canada - 750,000 $ | Canada - 420,500 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students. Training of teachers and staff for better quality services to special education students. |
| | Updating of board-level Individual Educational Plans ( IEP) to bring them in line with provincial quality standards' requirements. | Canada - 250,000 $ | Canada - 47,300 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students. | Increase in and diversification of school-community education programs at the elementary and secondary panels. Training of teachers and staff for better quality services to special education students. |
| | Develop computer software in order to include the Annual education transition plan to the IEP. Board-level and staff training in special education programs and services. | Canada - 250,000 $ | | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | |
| | Adapt computer software for the school board's special education plan ensuring that students with special needs have access to services in FL whose quality of education is up to provincial standards. | | | | |
| | Develop resources for promoting reading success for kindergarten students through phonological awareness activities in the classroom. | Canada - 250,000 $ | Canada - 115,500 $ | | Existence of resource-sharing and cost-sharing arrangements for the delivery of educational services; sharing of expertise and evaluation instruments. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Integration of Technology in the classroom** | Development of 32 distance education courses using the Video Conferencing and Internet capacities of the (12) French-language District School Boards. | Canada - 4,500,000 $ | Canada -1, 692,955 $ | Technology-cabled learning, professionnal development for educators, curriculum development, multi-media content. | Access to more secondary school courses for French-language students. Training of teachers for more computer literacy and use of Video Conferencing to teach distance education courses. |
| | Development of 56 secondary school courses for independent study purposes using the provincial WAN of the (12) French-language District School Boards, a central provincial server or Boards servers or schools servers.<br><br>Each of these two projects provides funds to Boards in order to help them train teachers in technologically enabling course delivery. | Canada - 2,700,000 $ | Canada - 960,075 $ | Greater distance education opportunities.<br><br>Technology-cabled learning, professionnal development for educators, curriculum development, multi-media content. | Increased percentage of distance education courses.<br><br>Enhanced access to secondary school programming for French-language students in small secondary schools.<br><br>A wider pool of secondary school teachers that can deliver courses through non-traditional modes of delivery such as the Internet and Video-Conferencing. |
| **Total allocated funds for provincial projects - Phase 2 2000-2003** | | **Canada - 21, 381 910 $** | **Canada - 8,476,847 $** | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

### REGIONAL AND LOCAL PROJECTS

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| • **Administrative Networks** | Funds allocated to some boards to finalize their work setting up the Intranet server in order to allow communication within their administrative WAN. | 208,500 $ | 117,100 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Full range of governance responsibilities and services assumed by the twelve (12) French-language District School Boards. |
| | Funds allocated to some boards to help them benefit from the Trillium database for student information. | 305,000 $ | 156,000 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Establishment of the Trillium database in all elementary and secondary schools. |
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| • **Electronic Communication systems** | Maintenance support for the provincial network of Video Conferencing of the twelve (12) French-language District School Boards - follow-up project at the local level. | 325, 000 $ | 96,000 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work. | Public and parents participation at board meetings through schools' electronic communication systems.<br><br>Staff and teachers trained in using the Video Conferencing network at the local level. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| • **Capital Projects** | Renovation funding for French-language schools that operate in the context of linguistically shared facilities. | 1,500,000 $ | 599,712 $ | French Language elementary and secondary schools in Ontario will be able to deliver programming effectively. | Greater visibility of French-language schools in the community. Educational facilities for French-language students improved. |
| | Funding of special classroom, equipment and for schools in shared facilities situations to improve the learning conditions for French-language students. | 1,500,000 $ | 599,711 $ | More French-language parents will enroll their children in French-language school. | Increased retention of French-language students. |
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Funds allocated on the basis of a funding formula which was devised through consultations between the Ministry and the Boards.<br><br>Details of major projects and their annual funding levels will be part of the 2001-2002 report. | 25,618,449 $ | 8,304,405 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students.<br><br>Appropriate learning services and resources are provided to French-language students.<br><br>High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.<br><br>Better results on student tests: provincial, national, international.<br><br>Resource-sharing and cost-sharing arrangements for the delivery of educational services.<br><br>School-community education programs at the elementary and secondary panels increased and diversified. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| • **Student Services** | Funds allocated on the basis of a funding formula which was devised through consultations between the Ministry and the Boards.<br><br>Details of major projects and their annual funding levels will be part of the 2001-2002 report. | 4,500,000 $ | 1,741,984 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students.<br><br>Appropriate learning services and resources are provided to French-language students.<br><br>High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.<br><br>School-community education programs at the elementary and secondary panels increased and diversified. Teachers and staff trained for better quality services to special education students<br><br>Resource-sharing and cost-sharing arrangements established for the delivery of educational services; sharing of expertise and evaluation instruments. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Integration of Technology in the classroom** | Further training of teachers to integrate technology in their teaching activities. | 685,104 $ | 288,339 $ | Technology-cabled learning: professionnal development for educators, curriculum development, multi-media content. | Enhanced computer literacy for French-language teachers and staff. |
| | Support for provision of additional educational software to integrate technology in the classroom. | 445,580 $ | 187,530 $ | Enhanced computer literacy of FL students; maximum access to information, processing and communications technology to support teaching and learning in all areas of the curriculum; global research made available in the classroom. | Up to date softwares put in place in order to support the integration of technology.<br><br>Use of the electronic provincial report card. |
| | Support the provision of specialized technological equipment; computers, portable computers, CD-ROM towers, projectors and printers. | 1,925,816 $ | 810,514 $ | Classrooms have the wherewithal to support learning through technology enabling tools. | Greater access to technological equipment in French-language schools through improved computer/student ratio. |
| **Total allocated funds for the 3 year period (2000-2003) Regional and local projects** | | **37,013,449 $** | **12,901,295 $** | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 5. FINANCIAL STATEMENTS

1. **2000-2001** A certified financial statement for the period ending October 31st, 2000 (Appendix 5.1)

2. **2000-2001** A certified financial stement of anticipated expenditures for the period November 1st, 2000 to March 31st, 2001 (Appendix 5.2)

3. **1998-2000** A certified financial statement re:status of School Board Restructuring Program which was administered by the Ontario Ministry of Education. The outstanding commitment will be disbursed before March 31, 2001. The severance pay allocation portion of the funds was extended by an Ontario Regulation to include the year 2000-2001. (Appendix 5.3).

4. **1999-2000** A certified financial statement for the year 1999-2000. (Appendix 5.4)

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

**Appendix 3.1**

**MINISTRY OF EDUCATION**

Expenditures for the period of April 1st, 2000 to October 31st, 2000

Phase 1 - Disbursements - ..... 6,092,609 $

Certified correct

Maurice Boutet
Director (Acting)
French-language Education
Policy and Programs Branch

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

**Appendix**

## MINISTRY OF EDUCATION

Anticipated expenditures for the period of November 1st, 2000 to March 31st, 2001

| | |
|---|---|
| Phase 1 - Final payment - provincial project | 1,300,000 $ |
| Phase 2 - Provincial projects | 6,542,016 $ |
| Phase 2 - Regional and local projects | 14,638,370 $ |
| Total | 22,480,386 $ |

Certified correct

Maurice Boutet
Director (Acting)
French-language Education
Policy and Programs Branch

BEST AVAILABLE COPY

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

School Board Restructuring Fund
Record of Approvals and Payments

Appendice 5.3

| DSB# | Board | Project Title | Type | Allocation | Requested | Approved | Leftover | Grant paid 2 Date | Grant Outstanding |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Severance | LAC | 71,860 | 54,000 | 54,000 | 17,860 | 54,000 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Severance | LAC | 791,550 | 430,878 | 430,878 | 360,672 | 430,878 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Severance | LAC | 3,476,386 | 3,307,387 | 3,307,387 | 168,999 | 3,307,387 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Severance | LAC | 1,855,500 | 534,282 | 534,282 | 1,321,218 | 534,282 | 0 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | Severance | LAC | 1,037,039 | 998,161 | 998,161 | 38,878 | 998,161 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | Severance | LAC | 90,616 | 90,616 | 90,616 | 0 | 90,616 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Severance | LAC | 898,367 | 870,529 | 870,529 | 27,838 | 870,529 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Severance | LAC | 124,009 | 124,009 | 124,009 | 0 | 124,009 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Severance | LAC | 1,064,220 | 173,925 | 173,925 | 890,295 | 173,925 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Severance | LAC | 565,136 | 194,226 | 194,226 | 370,910 | 194,226 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Severance | LAC | 390,593 | 368,093 | 368,093 | 22,500 | 368,093 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Severance | LAC | 171,804 | 164,066 | 164,066 | 7,738 | 164,066 | 0 |
| | | | | 10,537,080 | 7,310,172 | 7,310,172 | 3,226,908 | 7,310,172 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Avis juridique pour mutation d'employés pour application Loi 135 et 160 | REG | 25,000 | 25,000 | 25,000 | 0 | 25,000 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Coûts de démarrage initiaux du conseil | REG | 929,377 | 943,127 | 929,377 | 0 | 929,377 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Politiques et pratiques en matière de service administratifs | REG | 275,000 | 275,000 | 275,000 | 0 | 275,000 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Transfert d'employer Annexe 1 a employeur Annexe 2 pour fins d'assurance | REG | 160,000 | 160,000 | 160,000 | 0 | 160,000 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Transfert des avantages sociaux des conseils désignes au conseil seconde | REG | 20,000 | 20,000 | 20,000 | 0 | 20,000 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Uniformisation et élaboration des lignes de conduite | REG | 180,000 | 360,000 | 180,000 | 0 | 180,000 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Assets and Liabilities Dispute Resolution (Revised) | REG | 115,515 | 166,327 | 115,515 | 0 | 115,515 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Avis juridique pour mutation d'employés pour application Loi 136 et 160 | REG | 25,000 | 25,000 | 25,000 | 0 | 25,000 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Establish Board Office | REG | 315,250 | 330,707 | 315,250 | 0 | 315,250 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | School Board Administration | REG | 440,000 | 496,016 | 440,000 | 0 | 440,000 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | School Board Governance | REG | 50,200 | 50,200 | 50,200 | 0 | 50,200 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Transfert des avantages sociaux des conseils désignes au conseil seconde | REG | 20,000 | 20,000 | 20,000 | 0 | 20,000 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | WSIB - Schedule 2 | REG | 370,000 | 370,000 | 370,000 | 0 | 370,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts administratifs relies au démarrage de nouvelles écoles publiques | REG | 12,000 | 12,000 | 12,000 | 0 | 12,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts de démarrage des ressources humaines | REG | 35,000 | 35,000 | 35,000 | 0 | 35,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts de démarrage du Service des affaires | REG | 330,000 | 330,000 | 330,000 | 0 | 330,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts de démarrage et de restructuration | REG | 452,000 | 452,000 | 452,000 | 0 | 452,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts de restructuration par rapport a l'année abrégée | REG | 40,000 | 40,000 | 40,000 | 0 | 40,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Déménagement et réamangément du CEEC-RUISSOEC-RUISSO | REG | 25,500 | 25,500 | 25,500 | 0 | 25,500 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Etablissement de l'infrastructure du CSD 58 | REG | 784,412 | 784,412 | 784,412 | 0 | 784,412 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Etude de faisabilité pour mettre sur pied une coopérative de transport | REG | 185,000 | 185,000 | 185,000 | 0 | 185,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Evaluation de l'état physique des propriétés des conseils | REG | 600,000 | 600,000 | 600,000 | 0 | 600,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Participer a une coopérative d'achats | REG | 300,000 | 300,000 | 300,000 | 0 | 300,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Redevances d'aménagement scolaires des conseils scolaires | REG | 150,000 | 150,000 | 150,000 | 0 | 150,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Sous-traitante de l'entretien et de la conciergerie | REG | 35,000 | 35,000 | 35,000 | 0 | 35,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Un décompte des immobilisations des conseils scolaires de langue française | REG | 275,000 | 275,000 | 275,000 | 0 | 275,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Aménagement de la salle du conseil et infrastructure | REG | 171,000 | 171,000 | 171,000 | 0 | 171,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Déménagement de certains membres du personnel | REG | 10,000 | 0 | 0 | 10,000 | 0 | 0 |
| 59 | *Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario* | *Etude démographique de l'ensemble du territoire* | *REG* | *50,000* | *52,000* | *50,000* | *0* | *50,000* | *0* |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Etude sur la privatisation des services d'entretien | REG | 60,000 | 60,000 | 60,000 | 0 | 60,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Gestion des éléments d'actifs et des dossiers | REG | 115,500 | 115,500 | 115,500 | 0 | 115,500 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Harmonisation des principes directeurs | REG | 20,000 | 20,000 | 20,000 | 0 | 20,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Intégration de tous les services de finances | REG | 59,000 | 59,000 | 59,000 | 0 | 59,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Intégration des services de ressources humaines | REG | 180,000 | 180,000 | 180,000 | 0 | 180,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Mise en oeuvre de l'équité salariale | REG | 500,000 | 17,510 | 17,510 | 482,490 | 17,510 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Vérification des états financiers du premier exercé | REG | 25,000 | 25,000 | 25,000 | 0 | 25,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Vérification intégrée du CSD 59 | REG | 100,000 | 100,000 | 100,000 | 0 | 100,000 | 0 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | Etablissement du nouveau bureau administratif | REG | 295,000 | 295,000 | 295,000 | 0 | 295,000 | 0 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | Etude de l'état physique des édifices du conseil | REG | 323,500 | 323,500 | 323,500 | 0 | 323,500 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | Identification, épuration et informatisation des dossiers des éléments | REG | 105,000 | 105,000 | 105,000 | 0 | 105,000 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | L'aménagement des bureaux du conseil et la restructuration | REG | 22,000 | 22,000 | 22,000 | 0 | 22,000 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | L'information des pratiques et procédures en matière de ressources humaines | REG | 107,500 | 107,500 | 107,500 | 0 | 107,500 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | Transfert des titres de propriété | REG | 25,000 | 25,000 | 25,000 | 0 | 25,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Etablissement d'un consortium pour les services | REG | 64,000 | 64,000 | 64,000 | 0 | 64,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Evaluation des services de transport et introductif | REG | 30,000 | 30,000 | 30,000 | 0 | 30,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Restructuration du service de l'entretien | REG | 300,000 | 300,000 | 300,000 | 0 | 300,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Siège social - Reaffectation du personnel administration | REG | 856,260 | 924,483 | 856,260 | 0 | 856,260 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Formation des directions, des conseillers et des conseils d'école | REG | 24,000 | 24,000 | 24,000 | 0 | 24,000 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | La rénovation d'une ancienne école pour servir de siège social | REG | 212,000 | 212,000 | 212,000 | 0 | 212,000 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Les Frais de Consultation, Juridiques, Vérification et autres honoraires | REG | 18,000 | 18,000 | 18,000 | 0 | 18,000 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Les Frais de déplacement des employés des conseils | REG | 110,762 | 110,762 | 110,762 | 0 | 110,762 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | L'établissement du secteur des ressources humaines | REG | 135,100 | 135,100 | 135,100 | 0 | 135,100 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Transport scolaire | REG | 20,000 | 20,000 | 20,000 | 0 | 20,000 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Vérification officielle des comptes pour l'année abrégée | REG | 10,000 | 10,000 | 10,000 | 0 | 10,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Annulation de contrat de location du Centre Pédagogique | REG | 160,000 | 160,000 | 160,000 | 0 | 160,000 | 0 |
| 63 | *CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest* | *Avantages sociaux* | *REG* | *15,000* | *15,000* | *15,000* | *0* | *15,000* | *0* |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Détermination d'entreprises responsables pour l'entretien des écoles | REG | 40,000 | 40,000 | 40,000 | 0 | 40,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Enfance en difficulté | REG | 150,360 | 150,360 | 150,360 | 0 | 150,360 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Etude de faisabilité et évaluation d'un système de courrier | REG | 20,000 | 20,000 | 20,000 | 0 | 20,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Etude du transport des élevés du CSD des écoles catholiques du Sud-Ouest | REG | 87,500 | 87,500 | 87,500 | 0 | 87,500 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Harmonisation, simplification et standardisation des politiques et procédure | REG | 95,000 | 95,000 | 95,000 | 0 | 95,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Installation du réseau administratif et des centres de ressources | REG | 480,100 | 480,100 | 480,100 | 0 | 480,100 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | L'entreprenariat et l'école | REG | 71,000 | 71,000 | 71,000 | 0 | 71,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Logiciels | REG | 53,200 | 53,200 | 53,200 | 0 | 53,200 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Organisation administrative | REG | 1,014,687 | 845,211 | 1,014,687 | 0 | 1,014,687 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Simplification du réseau administratif | REG | 93,090 | 93,090 | 93,090 | 0 | 93,090 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Système informatique a l'intention des élevés | REG | 34,460 | 34,460 | 34,460 | 0 | 34,460 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Système informatique administratif pour comptabilité | REG | 40,000 | 40,000 | 40,000 | 0 | 40,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Traduction et services-conseils | REG | 132,970 | 132,970 | 132,970 | 1 | 132,970 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Transfert de l'actif et des dossiers | REG | 80,000 | 80,000 | 80,000 | 0 | 80,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Administration temporaire des 76 différents régime | REG | 47,000 | 47,000 | 47,000 | 0 | 47,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Communications média-relations publiques | REG | 197,100 | 197,100 | 197,100 | 0 | 197,100 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Elaboration d'un logiciel d'interface | REG | 48,440 | 48,440 | 48,440 | 0 | 48,440 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Établissement de l'infrastructure administrative | REG | 958,348 | 958,348 | 958,348 | 0 | 958,348 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Établissement du siège social permanent | REG | 30,000 | 30,000 | 30,000 | 0 | 30,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Évaluation des éléments de l'actif et du passif | REG | 84,000 | 84,000 | 84,000 | 0 | 84,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Évaluation des propriétés | REG | 40,000 | 40,000 | 40,000 | 0 | 40,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Harmonisation des conventions collectives | REG | 98,782 | 98,782 | 98,782 | 0 | 98,782 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Harmonisation des politiques et des lignes | REG | 30,038 | 30,038 | 30,038 | 0 | 30,038 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Harmonisation et élaboration de politiques | REG | 160,300 | 160,300 | 160,300 | 0 | 160,300 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Informatisation des services administratifs au con | REG | 257,000 | 257,000 | 257,000 | 0 | 257,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Mise sur pied de l'infrastructure du CSDC Centre-S | REG | 343,255 | 343,255 | 343,255 | 0 | 343,255 | 0 |
| 64 | *CSD catholique du Centre-Sud* | *Mise sur pied d'un service d'information* | *REG* | *40,000* | *40,000* | *40,000* | *0* | *40,000* | *0* |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Recrutement | REG | 122,125 | 122,125 | 122,125 | 0 | 122,125 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Rencontres de planification pour la mise sur pied | REG | 36,190 | 36,190 | 36,190 | 0 | 36,190 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Restructuration et mise sur pied du département | REG | 153,830 | 153,830 | 153,830 | 0 | 153,830 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Services juridiques | REG | 85,000 | 85,000 | 85,000 | 0 | 85,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Transport scolaire | REG | 78,000 | 78,000 | 78,000 | 0 | 78,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Zones de fréquentation scolaire | REG | 30000 | 30,000 | 30,000 | 0 | 30,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Amélioration des systèmes administratifs | REG | 140,000 | 140,000 | 140,000 | 0 | 140,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Bureau conjoint pour service du transport | REG | 80,000 | 80,000 | 80,000 | 0 | 80,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Frais d'aménagement du bureau central | REG | 222,500 | 222,500 | 222,500 | 0 | 222,500 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Frais de rencontres pour établir les partenariats | REG | 30,000 | 30,000 | 30,000 | 0 | 30,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Logiciel de gestion d'élevés | REG | 204,000 | 204,000 | 204,000 | 0 | 204,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Logiciel de gestion et banque de données pour le Service de l'entretien | REG | 208,000 | 208,000 | 208,000 | 0 | 208,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Uniformisation des politiques et procédures | REG | 120,000 | 120,000 | 120,000 | 0 | 120,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Cahier de procédures de gestion de ressources humaines | REG | 40,000 | 40,000 | 40,000 | 0 | 40,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Droits successoraux | REG | 17,000 | 17,000 | 17,000 | 0 | 17,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Etude sur le transport des élevés des secteurs | REG | 22,000 | 22,000 | 22,000 | 0 | 22,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Groupe d'assistance par telephone "Help Desk" | REG | 145,000 | 145,000 | 145,000 | 0 | 145,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Logiciel de gestion et banque de donnees pour le Servi | REG | 208,000 | 208,000 | 208,000 | 0 | 208,000 | 0 |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

School Board Restructuring Fund
Record of Approvals and Payments

| DSB# | Board | Project Title | Type | Allocation | Requested | Approved | Leftover | Grant paid 2 Date | Grant Outstanding |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Transfert legal des titres des immeubles des conseils | REG | 50,000 | 50,000 | 40,000 | 10,000 | 40,000 | 0 |
| | | | | 16,991,151 | 16,715,443 | 16,488,661 | 502,491 | 16,488,661 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Programme d'aide au personnel - projet de mise en commun | REG - F | 10,700 | 10,700 | 10,700 | 0 | 10,700 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Formation pour les personnes en poste de direction | REG - F | 150,000 | 150,000 | 150,000 | 0 | 150,000 | 0 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | Négociation provinciale | REG - F | 882,000 | 882,000 | 882,000 | 0 | 882,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Gestion du Dossier de la commission sur la sécurité | REG - F | 1,898,000 | 1,940,000 | 1,898,000 | 0 | 1,898,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Gestion du Programme de santé et de sécurité | REG - F | 950,000 | 950,000 | 950,000 | 0 | 950,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Uniformisation de la gestion et de l'administration | REG - F | 224,400 | 224,400 | 224,400 | 0 | 224,400 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Centrale de catalogage de livres de bibliothèque | REG - F | 789,450 | 789,450 | 789,450 | 0 | 789,450 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Elaboration et harmonisation des politiques et des lignes de conduite | REG - F | 1,250,000 | 1,250,000 | 1,250,000 | 0 | 1,250,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Gestion et Administration des activités de restructuration | REG - F | 130,000 | 130,000 | 130,000 | 0 | 130,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Forum de coopération pour la mise en place de l'informatique | REG - F | 116,625 | 116,625 | 116,625 | 0 | 116,625 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Partenariat en gestion des documents et des archives | REG - F | 647,400 | 647,400 | 647,400 | 0 | 647,400 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Systeme uniforme de classification des emplois pour les 12 conseils | REG - F | 365,000 | 365,000 | 365,000 | 0 | 365,000 | 0 |
| | | | | 7,413,575 | 7,455,575 | 7,413,575 | 0 | 7,413,575 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | COURRIER ET BABILLARD ELECTRONIQUES FRANCOPHONES | SC | 210,000 | 210,000 | 210,000 | 0 | 155,222 | 54,778 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | ACCÈS INTERNET | SC | 379,400 | 379,400 | 379,400 | 0 | 379,400 | 0 |
| | | | | 589,400 | 589,400 | 589,400 | 0 | 534,622 | 54,778 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | PROJET DE TECHNOLOGIES DES COMMUNICATIONS | SC - PF | 9,853,645 | 9,853,645 | 9,853,645 | | 8,968,788 | 884,857 |
| | | | | 9,853,645 | 9,853,645 | 9,853,645 | 0 | 8,968,788 | 884,857 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | INFRASTRUCTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES | TECH | 744,255 | 744,255 | 744,255 | 0 | 687,567 | 56,688 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | INFRASTRUCTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES | TECH | 840,200 | 840,200 | 840,200 | 0 | 780,169 | 60,031 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | RÉSEAU DE COMMUNICATION ET D'INFORMATIQUE | TECH | 2,452,765 | 2,452,765 | 2,452,765 | 0 | 2,452,765 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | CONNECTIVITÉ DES ÉCOLES ET HARMONISATION DES SYSTÈMES | TECH | 1,395,900 | 1,395,900 | 1,395,900 | 0 | 1,270,548 | 125,352 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | INFRASTRUCTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES | TECH | 1,484,720 | 1,484,720 | 1,484,720 | 0 | 1,351,392 | 133,328 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | L'INSTALLATION D'UN SYSTÈME ADMINISTRATIF INFORMATISE | TECH | 894,200 | 894,200 | 894,200 | 0 | 813,901 | 80,299 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | SYSTÈMES D'INFORMATION - CENTRAL - ÉCOLES | TECH | 1,406,775 | 1,406,775 | 1,406,775 | 0 | 1,280,445 | 126,330 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | INFRASTRUCTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES | TECH | 478,000 | 478,000 | 478,000 | 0 | 434,447 | 43,553 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | ETUDE DE CAS EN VUE DE CRÉER UNE COOPÉRATIVES | TECH | 310,000 | 310,000 | 310,000 | 0 | 310,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | RÉSEAU A (WAN) RÉSEAU SANS FILS A GRANDE DISTANCE | TECH | 1,704,000 | 1,704,000 | 1,704,000 | 0 | 1,704,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | RÉSEAU B-L'EQUIPMENT DE TECHNOLOGIE DE COMMUNICATION | TECH | 536,150 | 536,150 | 536,150 | 0 | 536,150 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | SYSTÈME D'EXPLOITATION DE RÉSEAU | TECH | 256,950 | 256,950 | 256,950 | 0 | 256,950 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | INFRASTRUCTURE DES RÉSEAUX DE COMMUNICATION | TECH | 2,042,500 | 2,042,500 | 2,042,500 | 0 | 2,042,500 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | | TECH | 25,000 | 25,000 | 25,000 | 0 | 25,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | AMÉLIORATION DES COMMUNICATIONS ELECTRONIQUES | TECH | 253,000 | 253,000 | 253,000 | 0 | 230,281 | 22,719 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | COMMUNICATION ELECTRONIQUE POUR LES COUNEILLERES | TECH | 59,650 | 59,650 | 59,650 | 0 | 59,650 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | GRAND RÉSEAU WAN ET INTERNET | TECH | 172,025 | 172,025 | 172,025 | 0 | 162,136 | 9,889 |
| | | | | 15,056,090 | 15,056,090 | 15,056,090 | 0 | 14,397,901 | 658,189 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | PROJET PROVINCIAL - GESTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS | TECH - | 8,800,000 | 8,800,000 | 8,800,000 | 0 | 8,800,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | PROJET PROVINCIAL - IMPLANTATION DU SYSTÈME TRILLIUM | TECH - | 2,343,867 | 2,343,867 | 2,343,867 | 0 | 2,343,867 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | ETUDE DE FAISABILITÉ CONNECTIVITÉ SANS FILS | TECH - | 97,000 | 97,000 | 97,000 | 0 | 88,289 | 8,711 |
| | | | | 11,240,867 | 11,240,867 | 11,240,867 | 0 | 11,232,156 | 8,711 |
| | | | | 71,681,808 | 68,221,192 | 67,952,410 | 3,729,398 | 66,345,875 | 1,606,535 |

| | |
|---|---|
| Cash Paid - 1997/98 | 0 |
| Cash Paid - 1998/99 | 35,842,385 |
| Cash Paid - 1999/00 | 29,312,375 |
| Cash Paid - 2000/01 | 1,191,115 |
| TOTAL CASH PAID TO DATE | 66,345,875 |
| Cash Outstanding | 1,606,535 |
| TOTAL APPROVED | 67,952,410 |
| BY PROJECT TYPE | |
| LAC | |
| Cash Paid - 1998/99 | 6,122,955 |
| Cash Paid - 1999/00 | 1,187,217 |
| Cash Paid - 2000/01 | 0 |
| REG | |
| Cash Paid - 1998/99 | 12,203,303 |
| Cash Paid - 1999/00 | 3,379,358 |
| Cash Paid - 2000/01 | 906,000 |
| REG - PROV | |
| Cash Paid - 1998/99 | 6,251,575 |
| Cash Paid - 1999/00 | 1,162,000 |
| Cash Paid - 2000/01 | 0 |
| SC | |
| Cash Paid - 1998/99 | 304,400 |
| Cash Paid - 1999/00 | 196,547 |
| Cash Paid - 2000/01 | 33,675 |
| SC - PROV | |
| Cash Paid - 1998/99 | 0 |
| Cash Paid - 1999/00 | 8,968,788 |
| Cash Paid - 2000/01 | 0 |
| TECH | |
| Cash Paid - 1998/99 | 6,250,715 |
| Cash Paid - 1999/00 | 7,895,746 |
| Cash Paid - 2000/01 | 251,440 |
| TECH - PROV | |
| Cash Paid - 1998/99 | 4,709,437 |
| Cash Paid - 1999/00 | 6,522,719 |
| Cash Paid - 2000/01 | 0 |

Certified Correct
Drew Nameth, Director
Business Services Branch
Ministry of Education Feburary 20,2001

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

**Appendix**

**MINISTRY OF EDUCATION**

Expenditures for the period of April 1st, 1999 to March 31st, 2000

Phase 1 - Disbursements - ..... 12,070,603 $

Certified correct

Maurice Boutet
Director (Acting)
French-language Education
Policy and Programs Branch

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Le 21 février 2001

Monsieur Hilaire Lemoine
Directeur général
Direction des programmes d'appui aux langues officielles
Ministère du Patrimoine Canadien
7e étage, Édifice Jules Léger
15, rue Eddy
Hull QC K1A 0M5

Monsieur,

Conformément à l'Entente spéciale Canada-Ontario relative à la mise en oeuvre de la gestion scolaire francophone, vous trouverez ci-joint une copie officielle revisée du Rapport annuel 2000-2001 du Ministère de l'éducation de l'Ontario.

Si vous avez besoin de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec la Direction des politiques et programmes d'éducation en langue française en composant le (416) 327-9072.

En vous remerciant de votre coopération, je vous prie d'agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Maurice Boutet
Directeur par intérim,
Direction des politiques et programmes
d'éducation en langue française

p.j. Rapport annuel 2000-2001

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

# CANADA-ONTARIO SPECIAL AGREEMENT FOR THE IMPLEMENTATION OF FRENCH-LANGUAGE SCHOOL GOVERNANCE

## 2000-2001 REPORT

**December 31, 2000 Report submitted to the Department of Canadian Heritage By the Ministry of Education of Ontario**

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

## Table of Contents

| | |
|---|---|
| Section 1 | Results achieved during 1999-2000 |
| Section 2 | Activity report - April 1st, 2000 - October 31st, 2000 |
| Section 3 | Activity report - November 1st, 2000 - March 31st, 2001 |
| Section 4 | Anticipated activities - 2001-2002 |
| Section 5 | Financial statements |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



# 1. RESULTS ACHIEVED DURING 1999-2000

1. A two-year allocation process for 1998-1999/1999-2000 was put in place in the Spring of 1998 by the Ministry of Education to support through provincial funds costs related to the start-up/restructuring of the 12 French-language District School Boards. In accordance with the Business Plan of the Canada-Ontario Special Agreement for the Implementation of French-language School Governance, provincial funds were allocated under two categories - Operationalize the system and Promoting access.

2. A two-year allocation process was set up by the Ministry of Education in the Fall of 1998 to enable the 12 FLDSBs to access the federal contribution set out in the Business Plan. Following the approval of submitted projects, the Ministry of Education proceeded with an advance allocation 50 % of federal funds in March 1999. The Interim and Final reports were filed with the Ministry in Fall 1999and February 2000 respectively. Once the Final Reports were approved, the final payments of 50 % were sent to the Boards.

3. As for the outcomes mentioned in this report, the Canada-Ontario Special Agreement's Evaluation Framework, which has been jointly developed by staff from the Ministry of Education and Canadian Heritage in consultation with the 12 FLDSBs, will enable the Ministry to mesure the level of progress made through each of the activity areas. The results will be incorporated into the Ministry's subsequent Annual Report to the Federal Governement.

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | |
| • **Start-up** | Establishment of the twelve (12) French-language District School Boards central offices (e.g., telephone and electronic equipment and office furniture). Temporary assistance was provided to set-up and transfer financial information into the S.A.P. database and other administrative tasks. | Ontario - 33,691,806 $ | Administrative structure of the twelve (12) French-language District School Boards will be fully operational. | A wide range of governance responsibilities and services :<br>• accounting<br>• purchasing<br>• personnel and payroll<br>• school busing<br>• school maintenance<br>assumed by the twelve (12) French-language District School Boards. |
| | A provincial project was funded to establish common policies for the twelve (12) French-language District School Boards in areas such as transportation, purchasing, schools maintenance and personnel. | Ontario - 1,250,000 $ | | |
| | Additional temporary assistance for some school boards which had underestimated the task of including under a common database, financial information and other administrative data. | Canada - 1,507,933 $ | | The establishment of a distinct central office for the (12) French-language District School Boards.<br><br>(See appendix 1.1 - list of French-language District School Boards ). |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM(continued)** | | | | |
| • **Administrative Networks** | Purchase of provincial licence to implement a computerized financial reporting system (S.A.P.) and the sharing of a database on a provincial central server. | Ontario - 8,800,000 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Electronic integration of the main administrative functions of the boards was established through a consortium. Accounting and purchasing functions assumed by the (12) French-language District School Boards. |
| | Set-up and transfer financial information into the S.A.P. database and other administrative tasks. | Canada - 2,600,000 $ | | |
| | Upgrade of existing LAN's (Local Area Networks) | Canada - 390,000 $ | Creation of purchasing consortium | Local Area Networks (LAN) in place within the (12) French-language District School Boards offices. Wide Area Networks (WAN) in place and funtional in the (12) French-language District School Boards. These electronic networks are functional, therefore allowing electronic communications and transfer of data among schools and boards' central office. |
| | Installation of Local Area Networks ( LAN's ) within Boards' administrative offices and Wide Area Networks (WAN's) to link all their schools to boards' central offices. | Ontario - 15,093,440 $ | | |
| | Set-up of a common database, Trillium, to allow all twelve (12) French-language District School Boards to exchange information and do research using a common source of student's data. | Ontario - 2,343,867 $ | Electronic communication and transfer of data between schools and boards, customized manipulation of data. | Trillium database in place in 32 % of elementary and secondary schools. An additional 41 % of elementary and secondary schools will use Trillium by the end of the school year 2000-2001.<br><br>The required number of central administrative and schools' staff have been trained on the use of Trillium. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| **PROMOTING ACCESS** | | | | |
| • **Electronic Communication Systems** | Video conferencing network to link all secondary schools and administrative offices of the twelve (12) French-language District School Boards using the WAN put in place in the individual boards. | Ontario - 10,443,045 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work. | Lan and Wan systems set up in Boards' central office and in all French-Language elementary and secondary schools. Through a dedicated French-language high speed network, board meetings are now accessible electronically through all French-language secondary schools for interested parents and the public. |
| | Set-up link among newly established schools to their WAN's (Wide Area Networks), thus enhancing the accessibility of all schools. | Canada - 783,000 $ | Schools linkages, communication among schools boards and school councils. Access to relevant educational information and technology given to community. | Speed of Internet access increased for students, parents and staff. Through a dedicated French-language provincial network, the 12 French-language District School Boards have access to T1 and in some areas, T10 telephone lines (from 56,000 kbps to 1,000,000 kbps and 10,000,000 kbps telephone lines) |
| • **Capital Projects** | Funding provided to build a school in Barrie, Ontario | Ontario - 10,000,000 $ | French Language elementary and secondary schools in Ontario will be able to deliver programming effectively. | School in Barrie completed |
| | | | More French-language parents will enroll their children in French-language school. | Support of students' enrolment in a French-language school. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Development of tools such as the school profile and diagnostic "kits" for the admission committees and school committees to identify language learning needs and subsequent programs and services. | Canada - 400,000 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Increased satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.(see note 3, beginning of this section). |
| | Strategic plans help boards develop a vision and a mission that respond to the new governance structure and the 8 elements which are contained in the "Aménagement linguistique" framework. | Canada - 2 ,866,574 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students. | Some resource and cost-sharing arrangements in place for the delivery of educational services. (see note 3, beginning of this section). |
| | Development of basic school programs as well as "animation culturelle" programs to respond to the varied socio-linguistic environments of FLBoards. | Canada - 11,466,295 $ | Increased and diversified school-community education programs at the elementary and secondary panels. | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. (see note 3, beginning of this section). |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | |
| • **Student Services** | Development of computer softwares for the Individual Education Plan (I.E.P.) to ensure compatibility with report card and building of an adaptability component in the software to allow for changes in the students' I.E.P. | Canada - 659,393 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Development of educational resources and training of staff for special education services :<br>• In service on diagnostic assessment for special education resource staff of the "Conseil scolaire de district catholique du Nouvel Ontario".<br>• Video prepared by the "Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien", for students with learning disabilities.<br>• "Conseil scolaire catholique de district des Grandes Rivières", prepared four (4) documents for teachers:1) Special education and the secondary school reform. 2) Students with behaviour problems. 3) Special education students and community services. 4) Goals needs and the IEP. |
| | Development of educational resources and training of staff for special education services. | Canada - 1 ,757,675 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students. | Local and regional services cooperative among boards to better serve the needs of special education students:<br>• Program developed for students with developmental handicap age 4 to 21. In service for teachers of the 3 French-language District School Boards of Eastern Ontario. |
| | Local and regional services cooperative among boards to better serve the needs of special education students. | Canada - 1,610,290 $ | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | • "La coopérative des services pour les élèves en adaptation scolaire" is a regrouping of services for special education students within a partnership of the 5 French-language District School Boards of Northern Ontario.<br>• A document on the sharing of services for students with special needs was prepared by the 3 French-language District School Boards of Southern Ontario. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated funds | Desired Outcomes | Outcomes |
|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | |
| • **Integration of Technology in the classroom** | Cabling of classrooms for LAN purposes and purchase of computers (ratio 7:1), CD-Rom and school servers.<br><br>Purchase of pedagogical softwares to support classroom activities and Internet access.<br><br>Skills' training of teachers and school staff to enhance computer literacy and use of Internet for classroom activities.<br><br>Electronical communications | Canada - 9,007,810 $<br><br>Canada - 2,120,140 $<br><br>Canada - 3,433,245 $<br><br>Ontario - 59,650 $ | Enhanced computer literacy for French-language students, maximum access to information, processing and communications technology to support teaching and learning in all areas of the curriculum, global research made available in the classroom.<br><br>Enhanced computer literacy for French-language teachers and staff. | Greater access to technological equipment in French-language schools through an improved computer/student ratio. Approximately 4,000 computers were added to French language elementary and secondary schools to reach a ratio of 7:1, students/computers.<br><br>Enhanced computer literacy for French-language students, maximum access to information, processing and communications technology to support teaching and learning in all areas of the curriculum, global research made available in the classroom through Internet connections.<br><br>Technology-cabled learning, professionnal development for educators, curriculum development, multi-media content. All 12 French-language District School Boards were allocated 2 days per teachers of training on the integration of technology. |
| **Total allocated funds Phase 1 1998-1999/1999-2000** | | **Ontario - 81,681,808 $**<br><br>**Canada - 38,602,355 $** | ***Disbursements - see appendix 1.2** | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## CONSEILS SCOLAIRES DE DISTRICT DE LANGUE FRANÇAISE

**Conseil scolaire de district 56**
***Nom:*** Conseil scolaire de district du Nord-Est de l'Ontario
310, avenue Algonquin, C.P. 3600
North Bay ON P1B 9T5
***Tél :*** 705-472-3443 p. 223
1-888-591-5656 ***Télécopieur :*** 705-472-5757
***Président(e) :*** Denis Labelle
***Directrice/Directeur :*** Dennis Yapps yappsd@csdne.edu.on.ca
***Site du web :*** www.csdne.edu.on.ca

**Conseil scolaire de district 57**
***Nom:*** Conseil scolaire de district du Grand Nord de l'Ontario
296, rue Van Horne
Sudbury ON P3B 1H9
***Tél :*** 705-671-1533 p. 238 ***Télécopieur :*** 705-671-1720
***Président(e) :*** Normand Gagné
***Directrice/Directeur :*** Marc Dionne dionnem@gno.edu.on.ca
***Site du web :*** www.gno.edu.on.ca

**Conseil scolaire de district 58**
***Nom:*** Conseil scolaire de district du Centre-Sud-Ouest
116 Cornelius Parkway
North York ON M6L 2K5
***Tél :*** 416-614-5891 416-614-5893 1-888-538-1702
***Télécopieur :*** 416-397-2047
***Président(e) :*** Ronald Marion
***Directrice/Directeur :*** Alice Ducharme ducharmea@csdcso.on.ca
***Site du web :*** www.csdcso.on..ca

**Conseil scolaire de district 59**
***Nom:*** Conseil scolaire de district des écoles publiques de l'est de l'Ontario
140, rue Genest
Vanier ON K1L 7Y9
***Tél :*** 613-747-3802 p. 1 ***Télécopieur :*** 613-747-3810
***Président(e) :*** Denis M. Chartrand
***Directrice/Directeur :*** Denis S. Chartrand chartd@cepeo.on.ca
***Site du web :*** www.cepeo.on.ca

## CONSEILS SCOLAIRES CATHOLIQUES DE DISTRICT DE LANGUE FRANÇAISE

**Conseil scolaire de district 60 - A**
***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique des Grandes Rivières
896, prom Riverside
Timmins ON P4N 3W2
***Tél :*** 705-267-1421 p. 218 ***Télécopieur :*** 705-267-7247
***Président(e) :*** Marcel Joliat
***Directrice/Directeur :*** Jean Grisé grisej@cscdgr.on.ca
***Site du web :*** www.cscdgr.on..ca

**Conseil scolaire de district 60 - B**
***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique Franco-Nord
681, rue Chippewa Ouest, Bloc C
North Bay ON P1B 6G8
***Tél :*** 705-472-1702 p. 236 ***Télécopieur :*** 705-472-9398
***Président(e) :*** Rhéal Perron
***Directrice/Directeur :*** Lise Gadoury gadouryl@franco-nord.edu.on.ca
***Site du web :*** www.franco-nord.edu.on..ca

**Conseil scolaire de district 61**
***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique du Nouvel-Ontario
201, rue Jogues
Sudbury ON P3C 5L7
***Tél :*** 705-673-5626 p. 318 ***Télécopieur :*** 705-669-1270
***Président(e) :*** André Berthelot
***Directrice/Directeur :*** Hélène Chayer chayerh@nouvelon.edu.on.ca
***Site du web :*** www.nouvelon.edu.on.ca

**Conseil scolaire de district 62**
***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique des Aurores boréales
225, rue River
Thunder Bay ON P7A 3R1
***Tél :*** 807-344-2266 p. *810 ***Télécopieur :*** 807-344-3734
***Président(e) :*** Angèle Brunelle
***Directrice/Directeur :*** Joanne Thiboutot-Debnam
jthiboutot@aurores-boreales.on.ca
***Site du web :***

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



**Conseil scolaire de district 63**

***Nom:*** Conseil scolaire de district des écoles catholiques du Sud-Ouest
7515, promenade Forest Glade, RR #2
Windsor ON N8N 2M1
***Tél :*** 519-948-9227 p. 1
1-888-768-2219 ***Télécopieur :*** 519-948-1091
***Président(e) :*** Père Robert Couture
***Directrice/Directeur :*** Michel Serré mserre@mnsi.net
***Site du web :*** www.csdecso.on.ca

**Conseil scolaire de district 64**

***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique Centre-Sud
110, avenue Drewry
Toronto ON M2M 1C8
***Tél :*** 416-397-6564 p. 3100
1-800-274-3764 ***Télécopieur :*** 416-397-6576
***Président(e) :*** Marcel Levesque
***Directrice/Directeur :*** Marcel Bard
mbard@csdccs.edu.on.ca
***Site du web :*** www.csdccs.edu.on.ca

**Conseil scolaire de district 65**

***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique de l'Est ontarien
875, Route 17, C.P. 570
L'Orignal ON K0B 1K0
***Tél :*** 613-675-4691 p. 8888
1-800-204-4098 ***Télécopieur :*** 613-675-2921
***Président(e) :*** Jean Lemay
***Directrice/Directeur :*** Jean-Jacques Legault legaje@csdceo.on.ca
***Site du web :*** www.csdceo.on.ca

**Conseil scolaire de district 66**

***Nom:*** Conseil scolaire de district catholique du Centre-Est de l'Ontario
4000, rue Labelle
Gloucester ON K1J 1A1
***Tél :*** 613-746-3025
1-800-230-5131 ***Télécopieur :*** 613-746-3081
***Président(e) :*** Marie Biron bironm@ceclf.edu.on.ca
***Directrice/Directeur :*** Marc Godbout godbom@ceclf.edu.on.ca
***Site du web :*** www.csd66.edu.on.ca

O:\Flebshar\Listes\Conseils Scolaires\Conseils Scolaires Francophones.wpd

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

Appendix 1.2

**CANADA-ONTARIO SPECIAL AGREEMENT FOR THE IMPLEMENTATION OF FRENCH-LANGUAGE SCHOOL GOVERNANCE**

**PHASE 1 - 1998-199/1999-2000**

| CATEGORIES OF PROJECTS | | PHASE 1 ALLOCATED FUNDS 1999-2000 *as per section 1 2000-2001 report | DISBURSEMENTS 1998-1999 | DISBURSEMENTS 1999-2000 | DISBURSEMENTS 2000-2001 *SEE NOTE |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| START-UP | Ontario | $33,691,806 | | | |
| | | $1,250,000 | | | |
| | Total | $34,941,806 | $24,577,833 | $5,728,575 | $906,000 |
| | Canada | $1,507,933 | $873,967 | $498,280 | $255,686 |
| ADMINISTRATIVE NETWORKS | Ontario | $8,800,000 | | | |
| | | $15,093,440 | | | |
| | | $2,343,867 | | | |
| | Total | $26,237,307 | $10,900,502 | $14,418,465 | $251,440 |
| | Canada | $390,000 | | | |
| | | $2,600,000 | | | |
| | Total | $2,990,000 | $1,495,000 | $128,871 | $1,366,129 |
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| ELECTRONIC COMMUNICATION SYSTEMS | Ontario | $10,443,045 | $304,400 | $ 9,165,335.00 | 33,675 $ |
| | Canada | $783,000 | $391,500 | $258,734 | $132,766 |
| CAPITAL PROJECTS | Ontario | $10,000,000 | $10,000,000 | | |
| **IMPROVE ACHIEVEMENT OF FR - LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| AMENAGEMENT LINGUISTIQUE | Canada | $400,000 | | | |
| | | $2,866,574 | | | |
| | | $11,466,295 | | | |
| | Total | $14,732,869 | $7,237,882 | $5,008,845 | $2,486,142 |
| STUDENT SERVICES | Canada | $659,393 | | | |
| | | $1,757,675 | | | |
| | | $1,610,290 | | | |
| | Total | $4,027,358 | $2,013,679 | $1,330,798 | $682,881 |
| INTEGRATION OF TECHNOLOGY IN THE CLASSROOM | Ontario | $59,650 | $59,650 | | |
| | Canada | $9,007,810 | | | |
| | | $2,120,140 | | | |
| | | $3,433,245 | | | |
| | Total | $14,561,195 | $7,247,115 | $4,845,075 | $2,469,005 |
| Total allocated funds 1998-1999/ 1999-2000 | Ontario | $81,681,808 | | | |
| | Canada | $38,602,355 | | | |
| Total disbursed funds | Ontario | | $45,842,385 | $29,312,375 | $1,191,115 |
| | Canada | | $19,259,143 | $12,070,603 | $7,392,609 |
| | | | *see Appendix 5 of 1999 - 2000 report) | (see appendix 5.3 and 5.4 of 2000-2001 report) | |

**Note :**
**Since the last three (3) months of Canada's share of the 1999-2000 agreement were received in August 2000, the final disbursements of Phase 1 were made in September 2000 only.**

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

1. A three-year allocation process for 2000-2001/ 2001-2002/ 2002-2003 was put in place by the French Language Education Policy and Programs Branch of the Ontario Ministry of Education. In consultation with the C.O.D.E.L.F. (Conseil ontarien des directeurs et directrices de l'éducation en langue française), the three year allocation process was divided into two distinct phases: a) provincial projects to be submitted by September 2000 and b) regional and local projects to be submitted by October 2000. The submission process for provincial projects was initiated in Spring 2000 and completed in Fall 2000 with an allocation of 60 % of funds. In accordance with the Business Plan of the Canada-Ontario Special Agreement for the Implementation of French-language School Governance, funds were allocated under three categories - Operationalize the system and Promoting access , Improve the achievement of French-Language students.

2. Ministry personnel designed a computerized, interactive and personalized template for the submission of the provincial projects, as well as related progress reports which will have to include all necessary financial information for the next three years. The template was designed to be user friendly and to provide the necessary information on the planning or the rationale of the projects; it also includes all necessary financial information (Appendix 2.1). In keeping with the principles of partnership, efficiency and accountability, the form also clearly identifies evaluation criterions, expectations and performance indicators for each project submitted.

3. A joint evaluation framework plan and specific tools, such as surveys and databases, will be developed in cooperation with all partners, federal and provincial, as well as with the twelve French-language District School Boards. Once approved by all parties, the evaluation framework plan will guide the formative evaluation process required to report on progress.

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| • **Administrative Networks** | The database Trillium will allow the twelve (12) French-language District School Boards to exchange information and do research using a common source information for all French-language students. This is the continuation of a project which started under Phase I of the Agreement. | Canada - 605,000 $ | Canada - 218,200 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Establishment of the Trillium database in all elementary and secondary schools.<br><br>Central administrative and schools staff trained on the use of Trillium. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| • **Electronic Communication Systems** | Video Conferencing links all secondary schools and the administrative offices of the twelve (12) French-language District School Boards using the WAN put in place in the individual boards. Additional funds were allocated to increase the speed of communication by increasing the bandwith and to equip newly created schools with Video Conferencing capability. | Canada - 1,300,000 $ | Canada - 396,000 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work. Schools linkages, communication among schools boards and school councils. | Participation at board meeting by the public and parents electronically through the schools.<br><br>Administrative use of Video Conferencing equipment allowing boards staff meetings and the training of teachers and other staff. Increase speed for access to Internet. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories Of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Development of tools for the management of provincial curriculum that responds to the particular needs of minority language schools. | Canada - 3,900,000 $ | Canada - 1,149,960 $ | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Quality of French-language education increased through the provision of curriculum to a small and widely dispersed population which has unique needs, a relatively small population and often lives in cultural isolation. |
| | Leadership training opportunities for students and special articulation between elementary and secondary schools. | Canada - 2,471,910 $ | Canada - 728,871 $ | | Increased opportunities of interaction between parents, children and the school to compensate for the lack of French-language cultural institutions in the broader community. |
| | Variety of course offerings in the Technological and Business subject areas as well as in the senior level courses with an emphasis on modern communications and computer-based teaching for the delivery of programs and services. | Canada - 1,905,000 $ | Canada - 561,711 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Demonstrated increase in courses available through technologically mediated modes of delivery. |
| | Reorganizing les «Centres et Réseaux de formation» to streamline the provision of training/professional development of services for FLDSBs across the province and align it more closely with the French-Language governance structure. | Canada - 2,500,000 $ | Canada - 737,154 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students with a view of enhancing access to relevant programming in small schools. | Increased ability of French-language boards to :<br>1. Reduce duplication in the professional development services offered by various boards;<br>2. Economies of scale;<br>3. Increased number of partnerships among a variety of parties (eg. schools boards, teachers'associations, principals' associations, etc.) |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Student Services** | Development of a resource guide for students with developmental disabilities from age 4 to 21 and provide training across the province for school personnel on the use of this guide. | Canada - 750,000 $ | Canada - 329,500 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students. Training of teachers and staff for better quality services to special education students. |
| | Updating of board-level Individual Educational Plans ( IEP) to bring them in line with provincial quality standards' requirements. | Canada - 250,000 $ | Canada - 174,700 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students. | Increase in and diversification of school-community education programs at the elementary and secondary panels. Training of teachers and staff for better quality services to special education students. |
| | Develop computer software in order to include the Annual education transition plan to the IEP. Board-level and staff training in special education programs and services. | Canada - 250,000 $ | Canada - 250,000 $ | | |
| | Adapt computer software for the school board's special education plan ensuring that students with special needs have access to services in FL whose quality of education is up to provincial standards. | | | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Existence of resource-sharing and cost-sharing arrangements for the delivery of educational services; sharing of expertise and evaluation instruments. |
| | Develop resources for promoting reading success for kindergarten students through phonological awareness activities in the classroom. | Canada - 250,000 $ | Canada - 82,500 $ | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 2. ACTIVITY REPORT APRIL 1ST, 2000 - OCTOBER 31ST, 2000

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Integration of Technology in the classroom** | Development of 32 distance education courses using the Video Conferencing and Internet capacities of the (12) French-language District School Boards. | Canada - 4,500,000 $ | Canada - 990,300 $ | Technology-cabled learning, professional development for educators, curriculum development, multi-media content. | Access to more secondary school courses for French-language students. Training of teachers for more computer literacy and use of Video Conferencing to teach distance education courses. |
| | Development of 56 secondary school courses for independent study purposes using the provincial WAN of the (12) French-language District School Boards, a central provincial server or Boards servers or schools servers.<br><br>Each of these two projects provides funds to Boards in order to help them train teachers in technologically enabling course delivery. | Canada - 2,700,000 $ | Canada - 923,120 $ | Greater distance education opportunities.<br><br>Technology-cabled learning, professional development for educators, curriculum development, multi-media content. | Increased percentage of distance education courses.<br><br>Enhanced access to secondary school programming for to French-language students in small secondary schools.<br><br>A wider pool of secondary school teachers that can deliver courses through non-traditional modes of delivery such as the Internet and Video-Conferencing. |
| **Total allocated funds for Provincial projects** | | **Canada 21,381,910$** | **Canada 6,542, 016 $** | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

1. A three-year allocation process, 2000-2003, was also put in place by the French Language Education Policy and Programs Branch of the Ontario Ministry of Education for the submission of local and regional projects. These projects were submitted by October 2000. In accordance with the Business Plan of the Canada-Ontario Special Agreement for the Implementation of French-language School Governance, funds were allocated under three categories: - Operationalize the system,- Promoting access, - Improve the achievement of French-language students.

2. Ministry personnel designed a computerized, interactive and personalized format to submit the local and regional projects, local progress reports for the next three years. The template was designed to be user friendly and to provide the necessary information on the development of the projects; it also includes all necessary financial information. In keeping with the principles of partnership, efficiency and accountability, the form also clearly identifies evaluation criteria, expectations and performance indicators for each project submitted.

3. A plan and specific tools, such as surveys and databases, will be developed in cooperation with all partners, federal and provincial, as well as with the 12 French-language District School Boards, for the implementation of the Evaluation framework's formative and final evaluations.

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| • **Administrative Networks** | Funds allocated to some boards to finalize their work setting up the Intranet server in order to allow communication within their administrative WAN. | 208,500 $ | 66,400 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Full range of governance responsibilities & services assumed by the twelve (12) French-language District School Boards. |
| | Funds allocated to some boards to help them benefit from the Trillium database for student information. | 305,000 $ | 143,000 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Establishment of the Trillium database in all elementary and secondary schools. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| • **Electronic Communication Systems** | Maintenance support for the provincial network of video conferencing of the twelve (12) French-language District School Boards - follow-up project at the local level. | 325,000 $ | 133,000 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work. | Public and parents participation at board meetings through schools' electronic communication systems.<br><br>Staff and teachers trained in using the video conferencing network at the local level. |
| • **Capital Projects** | Renovation funding for French-language schools that operate in the context of linguistically shared facilities. | 1,500,000 $ | 900,288 $ | French-language elementary and secondary schools in Ontario will be able to deliver programming more effectively. | Greater visibility of French-language schools in the community.<br>Educational facilities for French-language students improved. |
| | Funding of special classroom, equipment for schools in shared facilities situations to improve the learning conditions for French-language students. | 1,500,000 $ | 900,289 $ | More French-language parents will enroll their children in French-language school. | Increased retention of French-language students. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2000-2001 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Funds allocated on the basis of a funding formula which was devised through consultations between the Ministry and the Boards.<br><br>Details of major projects and their annual funding levels will be part of the 2001-2002 report. | 25,618,449 $ | 10,068,737 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students.<br><br>Appropriate learning services and resources are provided to French-language students.<br><br>High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.<br><br>Better results on student tests: provincial, national, international.<br><br>Resource-sharing and cost-sharing arrangements for the delivery of educational services.<br><br>School-community education programs at the elementary and secondary panels increased and diversified. |
| • **Student Services** | Funds allocated on the basis of a funding formula which was devised through consultations between the Ministry and the Boards.<br><br>Details of major projects and their annual funding levels will be part of the 2001-2002 report. | 4,500,000 $ | 1,502,668 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students.<br><br>Appropriate learning services and resources are provided to French-language students.<br><br>High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.<br><br>School-community education programs at the elementary and secondary panels increased and diversified. Teachers and staff trained for better quality services to special education students.<br><br>Resource-sharing and cost-sharing arrangements established for the delivery of educational services; sharing of expertise and evaluation instruments. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 3. ACTIVITY REPORT NOVEMBER 1ST, 2000 - MARCH 31ST, 2001

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Disbursements 2000-2001 | Desired outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Integration of Technology in the classroom** | Further training of teachers to integrate technology in their teaching activities. | 685,104 $ | 207,109 $ | Technology-cabled learning: professional development for educators, curriculum development, multi-media content. | Enhanced computer literacy for French-language teachers and staff. |
| | Support for provision of additional educational softwares to integrate technology in the classroom. | 445,580 $ | 134,700 $ | Enhanced computer literacy of FL students; maximum access to information, processing and communications technology to support teaching and learning in all areas of the curriculum; global research made available in the classroom. | Up to date softwares put in place in order to support the integration of technology.<br><br>Use of the electronic provincial report card. |
| | Support the provision of specialized technological equipment; computers, portable computers, CD-ROM towers, projectors and printers. | 1,925,816 $ | 582,179 $ | Classrooms have the wherewithal to support learning through technology enabling tools. | Greater access to technological equipment in French-language schools through improved computer/student ratio. |
| **Total allocated funds for the 3 year period (2000-2003)** | | **37,013,449 $** | **14,638,370 $** | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

1. The three-year allocation process, 2000-2003 is in place. An advance allocation of funds, 60 % of provincial, regional and local approved projects, for year - 2 will be sent to French-language District School Boards in October 2001.

2. Ministry personnel designed a computerized, interactive and personalized format to submit progress reports for all provincial, regional and local projects. The template was designed to be user friendly and to provide the necessary information on the development of the projects; it also includes all necessary financial information. In keeping with the principles of partnership, efficiency and accountability, the form also clearly identifies evaluation criteria, expectations and performance indicators for each project approved.

3. The French Language Policy and Programs Branch of the Ministry of Education will monitor the process. The 12 French-language District School Boards will submit year-2 progress reports, in February 2002 for all provincial, regional and local approved projects. The Boards will receive 40 % of year-2 allocations upon approval of progress reports.

4. Putting in place the process of evaluation using the plan and specific tools, such as surveys and databases, developed in cooperation with all partners, federal and provincial, as well as with the 12 French-language District School Boards for the implementation of the Evaluation framework's formative evaluation .

## PROVINCIAL PROJECTS

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| • **Administrative Networks** | The database Trillium will allow the twelve (12) French-language District School Boards to exchange information and do research using a common source information for all French-language students. This is the continuation of a project which started under Phase I of the Agreement. | Canada - 605,000 $ | Canada - 188,000 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Establishment of the Trillium database in all elementary and secondary schools.<br><br>Central administrative and schools staff trained on the use of Trillium. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| • **Electronic Communication Systems** | Video Conferencing links all secondary schools and the administrative offices of the twelve (12) French-language District School Boards using the WAN put in place in the individual boards. Additional funds were allocated to increase the speed of communication by increasing the bandwith and to equip newly created schools with Video Conferencing capability. | Canada - 1,300,000 $ | Canada - 782,000 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work.<br>Schools linkages, communication among schools boards and school councils. | Participation at board meeting by the public and parents electronically through the schools.<br><br>Administrative use of Video Conferencing equipment allowing boards staff meetings and the training of teachers and other staff. Increase speed for access to Internet. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories Of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Development of tools for the management of provincial curriculum that responds to the particular needs of minority language schools. | Canada - 3,900,000 $ | Canada - 1,545,435 $ | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Quality of French-language education increased through the provision of curriculum to a small and widely dispersed population which has unique needs, a relatively small population and often lives in cultural isolation. |
| | Leadership training opportunities for students and special articulation between elementary and secondary schools. | Canada - 2,471,910 $ | Canada - 979,533 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Increased opportunities of interaction between parents, children and the school to compensate for the lack of French-language cultural institutions in the broader community. |
| | Variety of courses offered in the Technological and Business subject areas as well as in the senior level courses with an emphasis on modern communications and computer-based teaching for the delivery of programs and services. | Canada - 1,905,000 $ | Canada - 754,885 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students with a view of enhancing access to relevant programming in small schools. | Demonstrated increase in courses available through technologically mediated modes of delivery. |
| | Reorganizing les «Centres et Réseaux de formation» to streamline the provision of training/professional development of services for FLDSBs across the province and align it more closely with the French-Language governance structure. | Canada - 2,500,000 $ | Canada - 990,664 $ | | Increased ability of French-language boards to : 1. Reduce duplication in the professional development services offered by various boards;<br>2. Economies of scale;<br>3. Increased number of partnerships among a variety of parties (eg. schools boards, teachers'associations, principals' associations, etc.). |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Student Services** | Development of a resource guide for students with developmental disabilities from age 4 to 21 and provide training across the province for school personnel on the use of this guide. | Canada - 750,000 $ | Canada - 420,500 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students. Training of teachers and staff for better quality services to special education students. |
| | Updating of board-level Individual Educational Plans ( IEP) to bring them in line with provincial quality standards' requirements. | Canada - 250,000 $ | Canada - 47,300 $ | Appropriate learning services and resources are provided to French-language students. | Increase in and diversification of school-community education programs at the elementary and secondary panels. Training of teachers and staff for better quality services to special education students. |
| | Develop computer software in order to include the Annual education transition plan to the IEP. Board-level and staff training in special education programs and services. | Canada - 250,000 $ | | High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | |
| | Adapt computer software for the school board's special education plan ensuring that students with special needs have access to services in FL whose quality of education is up to provincial standards. | | | | |
| | Develop resources for promoting reading success for kindergarten students through phonological awareness activities in the classroom. | Canada - 250,000 $ | Canada - 115,500 $ | | Existence of resource-sharing and cost-sharing arrangements for the delivery of educational services; sharing of expertise and evaluation instruments. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Integration of Technology in the classroom** | Development of 32 distance education courses using the Video Conferencing and Internet capacities of the (12) French-language District School Boards. | Canada - 4,500,000 $ | Canada -1, 692,955 $ | Technology-cabled learning, professionnal development for educators, curriculum development, multi-media content. | Access to more secondary school courses for French-language students. Training of teachers for more computer literacy and use of Video Conferencing to teach distance education courses. |
| | Development of 56 secondary school courses for independent study purposes using the provincial WAN of the (12) French-language District School Boards, a central provincial server or Boards servers or schools servers.<br><br>Each of these two projects provides funds to Boards in order to help them train teachers in technologically enabling course delivery. | Canada - 2,700,000 $ | Canada - 960,075 $ | Greater distance education opportunities.<br><br>Technology-cabled learning, professionnal development for educators, curriculum development, multi-media content. | Increased percentage of distance education courses.<br><br>Enhanced access to secondary school programming for French-language students in small secondary schools.<br><br>A wider pool of secondary school teachers that can deliver courses through non-traditional modes of delivery such as the Internet and Video-Conferencing. |
| **Total allocated funds for provincial projects - Phase 2 2000-2003** | | **Canada - 21, 381 910 $** | **Canada - 8,476,847 $** | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

### REGIONAL AND LOCAL PROJECTS

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **OPERATIONALIZE THE SYSTEM** | | | | | |
| • **Administrative Networks** | Funds allocated to some boards to finalize their work setting up the Intranet server in order to allow communication within their administrative WAN. | 208,500 $ | 117,100 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Full range of governance responsibilities and services assumed by the twelve (12) French-language District School Boards. |
| | Funds allocated to some boards to help them benefit from the Trillium database for student information. | 305,000 $ | 156,000 $ | Streaming of administrative functions and cost effective use of resources. | Establishment of the Trillium database in all elementary and secondary schools. |
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| • **Electronic Communication systems** | Maintenance support for the provincial network of Video Conferencing of the twelve (12) French-language District School Boards - follow-up project at the local level. | 325, 000 $ | 96,000 $ | Secure communication among directors of education, superintendents and trustees located throughout existing and newly amalgamated boards. Meetings held electronically for collaborative work. | Public and parents participation at board meetings through schools' electronic communication systems.<br><br>Staff and teachers trained in using the Video Conferencing network at the local level. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **PROMOTING ACCESS** | | | | | |
| • **Capital Projects** | Renovation funding for French-language schools that operate in the context of linguistically shared facilities. | 1,500,000 $ | 599,712 $ | French Language elementary and secondary schools in Ontario will be able to deliver programming effectively. | Greater visibility of French-language schools in the community. Educational facilities for French-language students improved. |
| | Funding of special classroom, equipment and for schools in shared facilities situations to improve the learning conditions for French-language students. | 1,500,000 $ | 599,711 $ | More French-language parents will enroll their children in French-language school. | Increased retention of French-language students. |
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| • **Aménagement linguistique** | Funds allocated on the basis of a funding formula which was devised through consultations between the Ministry and the Boards.<br><br>Details of major projects and their annual funding levels will be part of the 2001-2002 report. | 25,618,449 $ | 8,304,405 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students.<br><br>Appropriate learning services and resources are provided to French-language students.<br><br>High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.<br><br>Better results on student tests: provincial, national, international.<br><br>Resource-sharing and cost-sharing arrangements for the delivery of educational services.<br><br>School-community education programs at the elementary and secondary panels increased and diversified. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired Outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS** | | | | | |
| • **Student Services** | Funds allocated on the basis of a funding formula which was devised through consultations between the Ministry and the Boards.<br><br>Details of major projects and their annual funding levels will be part of the 2001-2002 report. | 4,500,000 $ | 1,741,984 $ | Linkages between French-language schools and the broader community are enhanced to support the learning of students.<br><br>Appropriate learning services and resources are provided to French-language students.<br><br>High-quality educational services are provided in an efficient way to French-language students in all FLDSBs. | Greater satisfaction of parents with learning services and resources provided to French-language students.<br><br>School-community education programs at the elementary and secondary panels increased and diversified. Teachers and staff trained for better quality services to special education students<br><br>Resource-sharing and cost-sharing arrangements established for the delivery of educational services; sharing of expertise and evaluation instruments. |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 4. ANTICIPATED ACTIVITIES, 2001-2002

| Categories of Projects | Description of Projects | Allocated Funds 2000-2003 | Anticipated Disbursements 2001-2002 | Desired outcomes | Anticipated Performance Indicators |
|---|---|---|---|---|---|
| **IMPROVE THE ACHIEVEMENT OF FRENCH-LANGUAGE STUDENTS (continued)** | | | | | |
| • **Integration of Technology in the classroom** | Further training of teachers to integrate technology in their teaching activities. | 685,104 $ | 288,339 $ | Technology-cabled learning: professionnal development for educators, curriculum development, multi-media content. | Enhanced computer literacy for French-language teachers and staff. |
| | Support for provision of additional educational software to integrate technology in the classroom. | 445,580 $ | 187,530 $ | Enhanced computer literacy of FL students; maximum access to information, processing and communications technology to support teaching and learning in all areas of the curriculum; global research made available in the classroom. | Up to date softwares put in place in order to support the integration of technology.<br><br>Use of the electronic provincial report card. |
| | Support the provision of specialized technological equipment; computers, portable computers, CD-ROM towers, projectors and printers. | 1,925,816 $ | 810,514 $ | Classrooms have the wherewithal to support learning through technology enabling tools. | Greater access to technological equipment in French-language schools through improved computer/student ratio. |
| **Total allocated funds for the 3 year period (2000-2003) Regional and local projects** | | 37,013,449 $ | 12,901,295 $ | | |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*



## 5. FINANCIAL STATEMENTS

1. **2000-2001** A certified financial statement for the period ending October 31st, 2000 (Appendix 5.1)

2. **2000-2001** A certified financial stement of anticipated expenditures for the period November 1st, 2000 to March 31st, 2001 (Appendix 5.2)

3. **1998-2000** A certified financial statement re:status of School Board Restructuring Program which was administered by the Ontario Ministry of Education. The outstanding commitment will be disbursed before March 31, 2001. The severance pay allocation portion of the funds was extended by an Ontario Regulation to include the year 2000-2001. (Appendix 5.3).

4. **1999-2000** A certified financial statement for the year 1999-2000. (Appendix 5.4)

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

**Appendix 5.1**

**MINISTRY OF EDUCATION**

Expenditures for the period of April 1st, 2000 to October 31st, 2000

Phase 1 - Disbursements - ..... 6,092,609 $

Certified correct

Maurice Boutet
Director (Acting)
French-language Education
Policy and Programs Branch

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

**Appendix 5.2**

## MINISTRY OF EDUCATION

Anticipated expenditures for the period of November 1st, 2000 to March 31st, 2001

| | |
|---|---|
| Phase 1 - Final payment - provincial project | 1,300,000 $ |
| Phase 2 - Provincial projects | 6,542,016 $ |
| Phase 2 - Regional and local projects | 14,638,370 $ |
| Total | 22,480,386 $ |

Certified correct

Maurice Boutet
Director (Acting)
French-language Education
Policy and Programs Branch

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

School Board Restructuring Fund
Record of Approvals and Payments

**BEST AVAILABLE COPY**

Appendice 5.3

| DSB# | Board | Project Title | Type | Allocation | Requested | Approved | Leftover | Grant paid 2 Date | Grant Outstanding |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 56 | CS[redacted]st de l'Ontario | Severance | LAC | 71,860 | 54,000 | 54,000 | 17,860 | 54,000 | 0 |
| 57 | CSD [redacted]ord de l'Ontario | Severance | LAC | 791,550 | 430,878 | 430,878 | 360,672 | 430,878 | 0 |
| 58 | CSD C[redacted]-Ouest | Severance | LAC | 3,476,386 | 3,307,387 | 3,307,387 | 168,999 | 3,307,387 | 0 |
| 59 | Conseil d[redacted]coles Publiques de l'Est de l'Ontario | Severance | LAC | 1,855,500 | 534,282 | 534,282 | 1,321,218 | 534,282 | 0 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | Severance | LAC | 1,037,039 | 998,161 | 998,161 | 38,878 | 998,161 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | Severance | LAC | 90,616 | 90,616 | 90,616 | 0 | 90,616 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Severance | LAC | 898,367 | 870,529 | 870,529 | 27,838 | 870,529 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Severance | LAC | 124,009 | 124,009 | 124,009 | 0 | 124,009 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Severance | LAC | 1,064,220 | 173,925 | 173,925 | 890,295 | 173,925 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Severance | LAC | 565,136 | 194,226 | 194,226 | 370,910 | 194,226 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Severance | LAC | 390,593 | 368,093 | 368,093 | 22,500 | 368,093 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Severance | LAC | 171,804 | 164,066 | 164,066 | 7,738 | 164,066 | 0 |
| | | | | 10,537,080 | 7,310,172 | 7,310,172 | 3,226,908 | 7,310,172 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Avis juridique pour mutation d'employés pour application Loi 135 et 160 | REG | 25,000 | 25,000 | 25,000 | 0 | 25,000 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Coûts de démarrage initiaux du conseil | REG | 929,377 | 943,127 | 929,377 | 0 | 929,377 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Politiques et pratiques en matière de service administratifs | REG | 275,000 | 275,000 | 275,000 | 0 | 275,000 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Transfert d'employer Annexe 1 a employeur Annexe 2 pour fins d'assurance | REG | 160,000 | 160,000 | 160,000 | 0 | 160,000 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Transfert des avantages sociaux des conseils désignes au conseil seconde | REG | 20,000 | 20,000 | 20,000 | 0 | 20,000 | 0 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | Uniformisation et élaboration des lignes de conduite | REG | 180,000 | 360,000 | 180,000 | 0 | 180,000 | 0 |
| 57 | *CSD du Grand Nord de l'Ontario* | *Assets and Liabilities Dispute Resolution (Revised)* | *REG* | *115,515* | *166,327* | *115,515* | *0* | *115,515* | *0* |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Avis juridique pour mutation d'employés pour application Loi 136 et 160 | REG | 25,000 | 25,000 | 25,000 | 0 | 25,000 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Establish Board Office | REG | 315,250 | 330,707 | 315,250 | 0 | 315,250 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | School Board Administration | REG | 440,000 | 496,016 | 440,000 | 0 | 440,000 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | School Board Governance | REG | 50,200 | 50,200 | 50,200 | 0 | 50,200 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | Transfert des avantages sociaux des conseils désignes au conseil seconde | REG | 20,000 | 20,000 | 20,000 | 0 | 20,000 | 0 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | WSIB - Schedule 2 | REG | 370,000 | 370,000 | 370,000 | 0 | 370,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts administratifs relies au démarrage de nouvelles écoles publiques | REG | 12,000 | 12,000 | 12,000 | 0 | 12,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts de démarrage des ressources humaines | REG | 35,000 | 35,000 | 35,000 | 0 | 35,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts de démarrage du Service des affaires | REG | 330,000 | 330,000 | 330,000 | 0 | 330,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts de démarrage et de restructuration | REG | 452,000 | 452,000 | 452,000 | 0 | 452,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Coûts de restructuration par rapport a l'année abrégée | REG | 40,000 | 40,000 | 40,000 | 0 | 40,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Déménagement et réamangément du CEEC-RUISSOEC-RUISSO | REG | 25,500 | 25,500 | 25,500 | 0 | 25,500 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Etablissement de l'infrastructure du CSD 58 | REG | 784,412 | 784,412 | 784,412 | 0 | 784,412 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Etude de faisabilité pour mettre sur pied une coopérative de transport | REG | 185,000 | 185,000 | 185,000 | 0 | 185,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Evaluation de l'état physique des propriétés des conseils | REG | 600,000 | 600,000 | 600,000 | 0 | 600,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Participer a une coopérative d'achats | REG | 300,000 | 300,000 | 300,000 | 0 | 300,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Redevances d'aménagement scolaires des conseils scolaires | REG | 150,000 | 150,000 | 150,000 | 0 | 150,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Sous-traitante de l'entretien et de la conciergerie | REG | 35,000 | 35,000 | 35,000 | 0 | 35,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Un décompte des immobilisations des conseils scolaires de langue française | REG | 275,000 | 275,000 | 275,000 | 0 | 275,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Aménagement de la salle du conseil et infrastructure | REG | 171,000 | 171,000 | 171,000 | 0 | 171,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Déménagement de certains membres du personnel | REG | 10,000 | 0 | 0 | 10,000 | 0 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Etude démographique de l'ensemble du territoire | REG | 50,000 | 52,000 | 50,000 | 0 | 50,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Etude sur la privatisation des services d'entretien | REG | 60,000 | 60,000 | 60,000 | 0 | 60,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Gestion des éléments d'actifs et des dossiers | REG | 115,500 | 115,500 | 115,500 | 0 | 115,500 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Harmonisation des principes directeurs | REG | 20,000 | 20,000 | 20,000 | 0 | 20,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Intégration de tous les services de finances | REG | 59,000 | 59,000 | 59,000 | 0 | 59,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Intégration des services de ressources humaines | REG | 180,000 | 180,000 | 180,000 | 0 | 180,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Mise en oeuvre de l'équité salariale | REG | 500,000 | 17,510 | 17,510 | 482,490 | 17,510 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Vérification des états financiers du premier exercé | REG | 25,000 | 25,000 | 25,000 | 0 | 25,000 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Vérification intégrée du CSD 59 | REG | 100,000 | 100,000 | 100,000 | 0 | 100,000 | 0 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | Etablissement du nouveau bureau administratif | REG | 295,000 | 295,000 | 295,000 | 0 | 295,000 | 0 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | Etude de l'état physique des édifices du conseil | REG | 323,500 | 323,500 | 323,500 | 0 | 323,500 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | Identification, épuration et informatisation des dossiers des éléments | REG | 105,000 | 105,000 | 105,000 | 0 | 105,000 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | L'aménagement des bureaux du conseil et la restructuration | REG | 22,000 | 22,000 | 22,000 | 0 | 22,000 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | L'information des pratiques et procédures en matière de ressources humaines | REG | 107,500 | 107,500 | 107,500 | 0 | 107,500 | 0 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | Transfert des titres de propriété | REG | 25,000 | 25,000 | 25,000 | 0 | 25,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Etablissement d'un consortium pour les services | REG | 64,000 | 64,000 | 64,000 | 0 | 64,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Evaluation des services de transport et introductif | REG | 30,000 | 30,000 | 30,000 | 0 | 30,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Restructuration du service de l'entretien | REG | 300,000 | 300,000 | 300,000 | 0 | 300,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Siège social - Realfectation du personnel administration | REG | 856,260 | 924,483 | 856,260 | 0 | 856,260 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Formation des directions, des conseillers et des conseils d'école | REG | 24,000 | 24,000 | 24,000 | 0 | 24,000 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | La rénovation d'une ancienne école pour servir de siège social | REG | 212,000 | 212,000 | 212,000 | 0 | 212,000 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Les Frais de Consultation, Juridiques, Vérification et autres honoraires | REG | 18,000 | 18,000 | 18,000 | 0 | 18,000 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Les Frais de déplacement des employés des conseils | REG | 110,762 | 110,762 | 110,762 | 0 | 110,762 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | L'établissement du secteur des ressources humaines | REG | 135,100 | 135,100 | 135,100 | 0 | 135,100 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | Transport scolaire | REG | 20,000 | 20,000 | 20,000 | 0 | 20,000 | 0 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | *Vérification officielle des comptes pour l'année abrégée* | REG | 10,000 | 10,000 | 10,000 | 0 | 10,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Annulation de contrat de location du Centre Pédagogique | REG | 160,000 | 160,000 | 160,000 | 0 | 160,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Avantages sociaux | REG | 15,000 | 15,000 | 15,000 | 0 | 15,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Détermination d'entreprises responsables pour l'entretien des écoles | REG | 40,000 | 40,000 | 40,000 | 0 | 40,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Enfance en difficulté | REG | 150,360 | 150,360 | 150,360 | 0 | 150,360 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Etude de faisabilité et évaluation d'un système de courrier | REG | 20,000 | 20,000 | 20,000 | 0 | 20,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Etude du transport des élevés du CSD des écoles catholiques du Sud-Ouest | REG | 87,500 | 87,500 | 87,500 | 0 | 87,500 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Harmonisation, simplification et standardisation des politiques et procédure | REG | 95,000 | 95,000 | 95,000 | 0 | 95,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Installation du réseau administratif et des centres de ressources | REG | 480,100 | 480,100 | 480,100 | 0 | 480,100 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | L'entreprenariat et l'école | REG | 71,000 | 71,000 | 71,000 | 0 | 71,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Logiciels | REG | 53,200 | 53,200 | 53,200 | 0 | 53,200 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Organisation administrative | REG | 1,014,687 | 845,211 | 1,014,687 | 0 | 1,014,687 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Simplification du réseau administratif | REG | 93,090 | 93,090 | 93,090 | 0 | 93,090 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Système informatique a l'intention des élevés | REG | 34,460 | 34,460 | 34,460 | 0 | 34,460 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Système informatique administratif pour comptabilité | REG | 40,000 | 40,000 | 40,000 | 0 | 40,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Traduction et services-conseils | REG | 132,970 | 132,970 | 132,970 | 1 | 132,970 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Transfert de l'actif et des dossiers | REG | 80,000 | 80,000 | 80,000 | 0 | 80,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Administration temporaire des 76 différents régime | REG | 47,000 | 47,000 | 47,000 | 0 | 47,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Communications média-relations publiques | REG | 197,100 | 197,100 | 197,100 | 0 | 197,100 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Elaboration d'un logiciel d'interface | REG | 48,440 | 48,440 | 48,440 | 0 | 48,440 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Établissement de l'infrastructure administrative | REG | 958,348 | 958,348 | 958,348 | 0 | 958,348 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Établissement du siège social permanent | REG | 30,000 | 30,000 | 30,000 | 0 | 30,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Évaluation des éléments de l'actif et du passif | REG | 84,000 | 84,000 | 84,000 | 0 | 84,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Évaluation des propriétés | REG | 40,000 | 40,000 | 40,000 | 0 | 40,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Harmonisation des conventions collectives | REG | 98,782 | 98,782 | 98,782 | 0 | 98,782 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Harmonisation des politiques et des lignes | REG | 30,038 | 30,038 | 30,038 | 0 | 30,038 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Harmonisation et élaboration de politiques | REG | 160,300 | 160,300 | 160,300 | 0 | 160,300 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Informatisation des services administratifs au con | REG | 257,000 | 257,000 | 257,000 | 0 | 257,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Mise sur pied de l'infrastructure du CSDC Centre-S | REG | 343,255 | 343,255 | 343,255 | 0 | 343,255 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Mise sur pied d'un service d'information | REG | 40,000 | 40,000 | 40,000 | 0 | 40,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Recrutement | REG | 122,125 | 122,125 | 122,125 | 0 | 122,125 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Rencontres de planification pour la mise sur pied | REG | 36,190 | 36,190 | 36,190 | 0 | 36,190 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Restructuration et mise sur pied du département | REG | 153,830 | 153,830 | 153,830 | 0 | 153,830 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Services juridiques | REG | 85,000 | 85,000 | 85,000 | 0 | 85,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Transport scolaire | REG | 78,000 | 78,000 | 78,000 | 0 | 78,000 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | Zones de fréquentation scolaire | REG | 30000 | 30,000 | 30,000 | 0 | 30,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Amélioration des systèmes administratifs | REG | 140,000 | 140,000 | 140,000 | 0 | 140,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Bureau conjoint pour service du transport | REG | 80,000 | 80,000 | 80,000 | 0 | 80,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Frais d'aménagement du bureau central | REG | 222,500 | 222,500 | 222,500 | 0 | 222,500 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Frais de rencontres pour établir les partenariats | REG | 30,000 | 30,000 | 30,000 | 0 | 30,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Logiciel de gestion d'élevés | REG | 204,000 | 204,000 | 204,000 | 0 | 204,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Logiciel de gestion et banque de données pour le Service de l'entretien | REG | 208,000 | 208,000 | 208,000 | 0 | 208,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Uniformisation des politiques et procédures | REG | 120,000 | 120,000 | 120,000 | 0 | 120,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Cahier de procédures de gestion de ressources humaines | REG | 40,000 | 40,000 | 40,000 | 0 | 40,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Droits successoraux | REG | 17,000 | 17,000 | 17,000 | 0 | 17,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Etude sur le transport des élevés des secteurs | REG | 22,000 | 22,000 | 22,000 | 0 | 22,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Groupe d'assistance par telephone "Help Desk" | REG | 145,000 | 145,000 | 145,000 | 0 | 145,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Logiciel de gestion et banque de donnees pour le Servi | REG | 208,000 | 208,000 | 208,000 | 0 | 208,000 | 0 |

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

School Board Restructuring Fund
Record of Approvals and Payments

| DSB# | Board | Project Title | Type | Allocation | Requested | Approved | Leftover | Grant paid 2 Date | Grant Outstanding |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 66 | CS[illegible]-Est de l'Ontario | Transfert legal des titres des immeubles des conseils | REG | 50,000 | 50,000 | 40,000 | 10,000 | 40,000 | 0 |
| | | | | 16,991,151 | 16,715,443 | 16,488,661 | 502,491 | 16,488,661 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | Programme d'aide au personnel - projet de mise en commun | REG - F | 10,700 | 10,700 | 10,700 | 0 | 10,700 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | Formation pour les personnes en poste de direction | REG - F | 150,000 | 150,000 | 150,000 | 0 | 150,000 | 0 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | Négociation provinciale | REG - F | 882,000 | 882,000 | 882,000 | 0 | 882,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Gestion du Dossier de la commission sur la sécurité | REG - F | 1,898,000 | 1,940,000 | 1,898,000 | 0 | 1,898,000 | 0 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | Gestion du Programme de santé et de sécurité | REG - F | 950,000 | 950,000 | 950,000 | 0 | 950,000 | 0 |
| 61 | *CSDC du Nouvel-Ontario* | *Uniformisation de la gestion et de l'administration* | REG - F | 224,400 | 224,400 | 224,400 | 0 | 224,400 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Centrale de catalogage de livres de bibliothèque | REG - F | 789,450 | 789,450 | 789,450 | 0 | 789,450 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | Elaboration et harmonisation des politiques et des lignes de conduite | REG - F | 1,250,000 | 1,250,000 | 1,250,000 | 0 | 1,250,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | Gestion et Administration des activités de restructuration | REG - F | 130,000 | 130,000 | 130,000 | 0 | 130,000 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Forum de coopération pour la mise en place de l'informatique | REG - F | 116,625 | 116,625 | 116,625 | 0 | 116,625 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Partenariat en gestion des documents et des archives | REG - F | 647,400 | 647,400 | 647,400 | 0 | 647,400 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | Systeme uniforme de classification des emplois pour les 12 conseils | REG - F | 365,000 | 365,000 | 365,000 | 0 | 365,000 | 0 |
| | | | | 7,413,575 | 7,455,575 | 7,413,575 | 0 | 7,413,575 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | COURRIER ET BABILLARD ELECTRONIQUES FRANCOPHONES | SC | 210,000 | 210,000 | 210,000 | 0 | 155,222 | 54,778 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | ACCÈS INTERNET | SC | 379,400 | 379,400 | 379,400 | 0 | 379,400 | 0 |
| | | | | 589,400 | 589,400 | 589,400 | 0 | 534,622 | 54,778 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | PROJET DE TECHNOLOGIES DES COMMUNICATIONS | SC - PF | 9,853,645 | 9,853,645 | 9,853,645 | | 8,968,788 | 884,857 |
| | | | | 9,853,645 | 9,853,645 | 9,853,645 | 0 | 8,968,788 | 884,857 |
| 56 | CSD du Nord-Est de l'Ontario | INFRASTRUCTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES | TECH | 744,255 | 744,255 | 744,255 | 0 | 687,567 | 56,688 |
| 57 | CSD du Grand Nord de l'Ontario | INFRASTRUCTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES | TECH | 840,200 | 840,200 | 840,200 | 0 | 780,169 | 60,031 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | RÉSEAU DE COMMUNICATION ET D'INFORMATIQUE | TECH | 2,452,765 | 2,452,765 | 2,452,765 | 0 | 2,452,765 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | CONNECTIVITÉ DES ÉCOLES ET HARMONISATION DES SYSTÈMES | TECH | 1,395,900 | 1,395,900 | 1,395,900 | 0 | 1,270,548 | 125,352 |
| 60.1 | CSCD des Grandes Rivieres | INFRASTRUCTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES | TECH | 1,484,720 | 1,484,720 | 1,484,720 | 0 | 1,351,392 | 133,328 |
| 60.2 | Conseil Scolaire Catholique Franco-Nord | L'INSTALLATION D'UN SYSTÈME ADMINISTRATIF INFORMATISE | TECH | 894,200 | 894,200 | 894,200 | 0 | 813,901 | 80,299 |
| 61 | CSDC du Nouvel-Ontario | SYSTÈMES D'INFORMATION - CENTRAL - ECOLES | TECH | 1,406,775 | 1,406,775 | 1,406,775 | 0 | 1,280,445 | 126,330 |
| 62 | CSD catholique des Aurores boreales | INFRASTRUCTURE DES SYSTÈMES INFORMATIQUES | TECH | 478,000 | 478,000 | 478,000 | 0 | 434,447 | 43,553 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | ETUDE DE CAS EN VUE DE CRÉER UNE COOPÉRATIVES | TECH | 310,000 | 310,000 | 310,000 | 0 | 310,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | RÉSEAU A (WAN) RÉSEAU SANS FILS A GRANDE DISTANCE | TECH | 1,704,000 | 1,704,000 | 1,704,000 | 0 | 1,704,000 | 0 |
| 63 | CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest | RÉSEAU B-L'EQUIPMENT DE TECHNOLOGIE DE COMMUNICATION | TECH | 536,150 | 536,150 | 536,150 | 0 | 536,150 | 0 |
| 63 | *CSD des ecoles catholiques du Sud-Ouest* | *SYSTÈME D'EXPLOITATION DE RÉSEAU* | TECH | 256,950 | 256,950 | 256,950 | 0 | 256,950 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | INFRASTRUCTURE DES RÉSEAUX DE COMMUNICATION | TECH | 2,042,500 | 2,042,500 | 2,042,500 | 0 | 2,042,500 | 0 |
| 64 | CSD catholique du Centre-Sud | | TECH | 25,000 | 25,000 | 25,000 | 0 | 25,000 | 0 |
| 65 | CSD catholique de l'Est ontarien | AMÉLIORATION DES COMMUNICATIONS ELECTRONIQUES | TECH | 253,000 | 253,000 | 253,000 | 0 | 230,281 | 22,719 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | COMMUNICATION ELECTRONIQUE POUR LES COUNEILLERES | TECH | 59,650 | 59,650 | 59,650 | 0 | 59,650 | 0 |
| 66 | CSDC du Centre-Est de l'Ontario | GRAND RÉSEAU WAN ET INTERNET | TECH | 172,025 | 172,025 | 172,025 | 0 | 162,136 | 9,889 |
| | | | | 15,056,090 | 15,056,090 | 15,056,090 | 0 | 14,397,901 | 658,189 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | PROJET PROVINCIAL - GESTION DES SERVICES ADMINISTRATIFS | TECH - | 8,800,000 | 8,800,000 | 8,800,000 | 0 | 8,800,000 | 0 |
| 58 | CSD Centre-Sud-Ouest | PROJET PROVINCIAL - IMPLANTATION DU SYSTÈME TRILLIUM | TECH - | 2,343,867 | 2,343,867 | 2,343,867 | 0 | 2,343,867 | 0 |
| 59 | Conseil des Ecoles Publiques de l'Est de l'Ontario | ETUDE DE FAISABILITÉ CONNECTIVITÉ SANS FILS | TECH - | 97,000 | 97,000 | 97,000 | 0 | 88,289 | 8,711 |
| | | | | 11,240,867 | 11,240,867 | 11,240,867 | 0 | 11,232,156 | 8,711 |
| | | | | 71,681,808 | 68,221,192 | 67,952,410 | 3,729,398 | 66,345,875 | 1,606,535 |

| | |
|---|---|
| Cash Paid - 1997/98 | 0 |
| Cash Paid - 1998/99 | 35,842,385 |
| Cash Paid - 1999/00 | 29,312,375 |
| Cash Paid - 2000/01 | 1,191,115 |
| TOTAL CASH PAID TO DATE | 66,345,875 |
| Cash Outstanding | 1,606,535 |
| TOTAL APPROVED | 67,952,410 |

BY PROJECT TYPE

| | |
|---|---|
| LAC | |
| Cash Paid - 1998/99 | 6,122,955 |
| Cash Paid - 1999/00 | 1,187,217 |
| Cash Paid - 2000/01 | 0 |
| REG | |
| Cash Paid - 1998/99 | 12,203,303 |
| Cash Paid - 1999/00 | 3,379,358 |
| Cash Paid - 2000/01 | 906,000 |
| REG - PROV | |
| Cash Paid - 1998/99 | 6,251,575 |
| Cash Paid - 1999/00 | 1,162,000 |
| Cash Paid - 2000/01 | 0 |
| SC | |
| Cash Paid - 1998/99 | 304,400 |
| Cash Paid - 1999/00 | 196,547 |
| Cash Paid - 2000/01 | 33,675 |
| SC - PROV | |
| Cash Paid - 1998/99 | 0 |
| Cash Paid - 1999/00 | 8,968,788 |
| Cash Paid - 2000/01 | 0 |
| TECH | |
| Cash Paid - 1998/99 | 6,250,715 |
| Cash Paid - 1999/00 | 7,895,746 |
| Cash Paid - 2000/01 | 251,440 |
| TECH - PROV | |
| Cash Paid - 1998/99 | 4,709,437 |
| Cash Paid - 1999/00 | 6,522,719 |
| Cash Paid - 2000/01 | 0 |

Certified Correct
Drew Nameth, Director
Business Services Branch
Ministry of Education Feburary 20,2001

Document disclosed under the *Access to Information Act*
Document divulgué en vertu de la *Loi sur l'accès à l'information*

**Appendix 5.4**

**MINISTRY OF EDUCATION**

Expenditures for the period of April 1st, 1999 to March 31st, 2000

Phase 1 - Disbursements - ..... 12,070,603 $

Certified correct

Maurice Boutet
Director (Acting)
French-language Education
Policy and Programs Branch